

MUNDO GRAPHIC



CLAUDETTE

30
ctms

CANAS



INVENTO MARAVILLOSO

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni la piel ni la ropa. Se aplica con la mano como una loción cualquiera. La caspa desaparece rápidamente.

Registrada en la Dirección General de Sanidad

De venta en todas partes.

**LABORATORIO
CASPE 32
BARCELONA**

ANUNCIO: V. PEREZ.



Volt. Pub.

Rêve d'or

L.T. PIVER
PARIS

"PERFUMERIA L. T. PIVER, Paseo San Juan, 29. BARCELONA"

DEPILATORIO BELLEZA



CONFIDENCIA

Quita en el acto para siempre el VELLO y PELO de la CARA, BRAZOS y COGOTE, sin causar dolor ni molestia.

Fabricantes: ARGENTÉ HERMANOS
San Isidro, 13. - BADALONA (Barcelona)

Nuevos teléfonos
de Prensa Gráfica
50009 * 51017



HERNIAS Médico Ortopédico
Augusto Figueroa, 8
Bragueros científicamente y aparatos ortopédicos para mal de Pott, escoliosis, parálisis infantil, narices deformes, pies planos, brazos y piernas artificiales, aplica J. Campos, único médico ortopédico.-MADRID.

REUMA Su tratamiento y curación por método propio y exclusivo de este Centro «Clínica Las Colonias».-Chamartín de la Rosa (Madrid).
¡¡Quien no se cure no paga honorarios!!

CALDO MAGGI



PRONTO HECHO

REVISTA POPULAR ILUSTRADA

REDACCION
ADMINISTRACION
Y TALLERES
HERMOSILLA, 57



DIRECTOR:
JOSE L.
CAMPUA

APARTADO 571
DIRECCION GRAFIMUN
TELEGRAF
M A D R I D

DURANTE días y semanas he procurado en vano borrar de mi sensorio la imagen de las pobres ovejas abandonadas en medio del campo andaluz, después de haber sido robadas en rebaño y cortadas sus patas por los campesinos rebeldes. Cuantas personas han leído semejante acto de salvajismo se han estremecido de horror, porque él supone tanta crueldad, tal alejamiento de los instintos nobles humanos, tanta desesperación en sus autores, que hace temer por el porvenir de un pueblo en donde la lucha social reviste caracteres tan violentos y sombríos.

En primer lugar no es de almas generosas y dignas el atormentar a los animales, y toda la campaña educadora de la magnánima señora Emma Pfaff y de los individuos que componen las asociaciones protectoras de los animales tienden a inspirar esta compasión y este amor a los seres vivos. Atormentar es siempre un crimen, se atormente a una persona o a un irracional. (¿Hay irracionales absolutos?) En un libro he escrito: «No hay más que una crueldad.» «Hacer sufrir a un animal es hacer sufrir. ¿Qué importa el objeto de la maldad? La maldad existe. Quien tortura sin finalidad científica a un animal cualquiera no es fraticida porque no puede serlo; colocado en Montiel, sería Enrique de Trastámara y apuñalaría al hijo de su padre; puesto entre los jefes de las Doce Tribus, vendería a los mercaderes a su hermano menor; colocado en la planicie sobre que se alzó el humo de la hoguera del primer apacentador de recenales, esgrimiría la quijada homicida y se llamaría Caín.» «No habléis de justicia, ni de libertad, mientras tengáis un látigo en la mano. ¿Decís que es para azotar a un asno? Me importa poco. Ya sé que vuestros instintos deplorables os llevarán siempre a esclavizar.»

¡Pobres ovejuelas, perdidas en la noche lúgubre y siniestra, con las manos cortadas y sangrantes, balantes de dolor, sobre los accidentados y endurecidos surcos! Muy duros fueron los pechos de hombres que las condenaron a tal martirio. No se diga que los inspiró la venganza. Peor que peor: la venganza es siempre malvada; pero cuando recae sobre un ser indefenso, que no cometió mal y a la lucha es ajeno, se llama villana cobardía.

Estamos hartos de escuchar la defensa que se hace de los atormentadores de animales. Querámoslo o no, nos dicen, tenemos que atormentar y que matar; al respirar devoramos seres minúsculos e invisibles; la vida es destrucción y aniquilamiento de unos seres por otros. Si nos propusiéramos no matar, nos sería imposible alimentarnos, puesto que en los vegetales, que también tienen vida, existen muchos seres invisibles que ingerimos con ellos. Al andar aplastamos animalillos que ningún mal pudieron hacernos, y hasta cuando curamos nuestras enfermedades destruimos bacterias, haciendo que

DEL AMBIENTE Y DE LA VIDA

LAS RESES MUTILADAS

entren en colisión con los fagocitos. Pretender no hacer daño es desconocer que la vida es combate y es dolor, y es aniquilamiento de unos seres por otros seres.

Todo ello podrá ser muy cierto, como lo es que en los mataderos son sacrificadas reses lanar; pero todo ello se hace con dos condiciones ineludibles, y son que parezca necesario absolutamente el sacrificio para la alimentación, y, sobre todo, que no se haga el sacrificio con intención de producir dolor, y procurando ahorrarlo.

Todos los animales matan primordialmente en defensa propia o para buscarse su sustento; pero el martirizar es peculiar y exclusivo de la desdichada raza humana. Tiene ese triste privilegio, y es preciso que renuncie a él si ha de merecer los elogios y ditirambos con que ella misma se galardona.

Mas no sólo horroriza la mutilación de las reses por la crueldad que supone y por el tormento a que somete a las pobres reses campesinas, sino por la demostración del odio que late en el fondo de la lucha social. Se ha llegado a la ferocidad, y nadie sabe hasta dónde puede llegar semejante iracundia. Recordemos las luchas



EL DOCTOR PUYON

Que ha sido nombrado por el Gobierno español Delegado en el II Congreso Internacional de Patología Comparada que se celebra en París (Fot. Marín)

históricas religiosas y políticas, y nos estremeceremos de abominación y de espanto. No hay tortura que no haya sido aplicada por un ser racional a un semejante; bibliotecas enteras han sido dedicadas a la historia de las persecuciones religiosas y políticas. No hace todavía muchos días leíamos el relato escalofriante de los tormentos a que somete a sus enemigos políticos un dictador americano. ¿Cómo no temblar ante la sospecha fundada de que la lucha agraria, que comienza por cortar las patas de los corderos y abandonarlos para que se desangren en los barbechos, acabe en las más espantosas tragedias? Todo ello sobrecoge, no ya por el riesgo que podamos correr los que somos ajenos a la contienda, sino por el descorazonamiento que causa el presenciar que quien se juzga imagen divina cometa actos vandálicos y satánicos, propios del genio de las tinieblas. Es demasiada pena llegar a desesperar de un perfeccionamiento que no solamente no se halla en sus comienzos, sino que parece alejarse de todos los horizontes morales para siempre.

Si esos labradores, gañanes o pastores pudieran escuchar palabras de razón, y si no se hallasen ofuscados por el odio y por perturbaciones patológicas, habría que convencerles de que los actos de salvajismo jamás han emancipado a los débiles, sino que, por el contrario, los han sometido a la tiranía de los déspotas. Precisamente el argumento que éstos aducen para negar a los oprimidos la libertad y el ejercicio de todos los derechos es el supuesto de no hallarse capacitados para ello, el de ser malos y violentos, y necesitar de hierros que los sujeten para que no cometan sus odiosos desmanes. Llegar en la lucha a tales extremos de barbarie, ¿no es darles la razón? ¿Es buen medio de conquistar la benevolencia de la opinión pública, sin la cual no hay emancipación posible, horrorizarla con la ferocidad? Si en *La choza del tío Tom* Enriqueta Stowe hubiera retratado a sus esclavos protagonistas malvados y crueles, la conflagración de los Estados Unidos se hubiera retrasado, por lo menos, una o dos décadas.

En cuanto a los patronos... Hora es de que reflexionen y se pregunten si no son ellos culpables también de la desesperación de los oprimidos. Quien siembra vientos recoge tempestades; quien vierte amor espera, con justicia, llegue o no llegue, la justa recompensa. Es preciso que el patrono no sea un explotador, sino un condeño y, sobre todo, un educador paternal. No queramos tener demasiadas ovejas a cambio de que aquellas que se nos dejen no se arrastren por el fango cortadas las patas. No pretendamos que nuestras tierras se extiendan hasta donde la vista no alcanza, para que no tengan que ser, en las noches siniestras futuras, regadas con sangre.

ANTONIO ZOZAYA

LEA LOS SABADOS

NUEVO MUNDO

LEA LOS DOMINGOS

CRÓNICA

UNA IMPRESIÓN DE TOLEDO

LA FAMOSA ERMITA DEL CRISTO DE LA VEGA, QUE SIRVIÓ DE TEMA AL POETA ZORRILLA PARA UNA BELLA LEYENDA

ESCENARIO

DOMINGO. Sol de media tarde. Vega Baja toledana. A la izquierda, la Puerta de Visagra y Santiago del Arrabal. A la derecha, el gran macizo de la Vega Alta, donde pasean su tedio provinciano los ciudadanos. El astro del día camina a su ocaso, quebrando las lanzas de sus rayos en las aguas del Tajo. El río, al deslizarse manso y tranquilo, parece evocar con su murmurio milenario los desdichados amores de Florinda la Cava y el Rey don Rodrigo; pasión fatal que dió al traste con una dinastía: que no siempre ha de ser causa de la caída de un Imperio un trastorno o revuelta política, sino una revolución de amor.

* * *

Dejando a un lado el camino que conduce a la fábrica de Armas—escondida entre una frondosa vegetación—enfilo por un sendero ancho y llano. Alamos a ambas lindes. Merenderos diseminados, bajo la sombra protectora del espeso ramaje. El sol, filtrándose por él en lluvia dorada y finísima, tapiza el suelo de monedas de luz. Algunas parejas de enamorados festejan, cara a la Naturaleza, su alegría dominical. Hay viandas frugales en las mesas. Y vino—sangre y luz de las viñas—en las copas. Hay también un raro fulgor en las pupilas de los novios—oro y luz del amor—. La vega toledana tiene tonalidades de epitalamio. Vibra en el aire el caramillo de Pan.

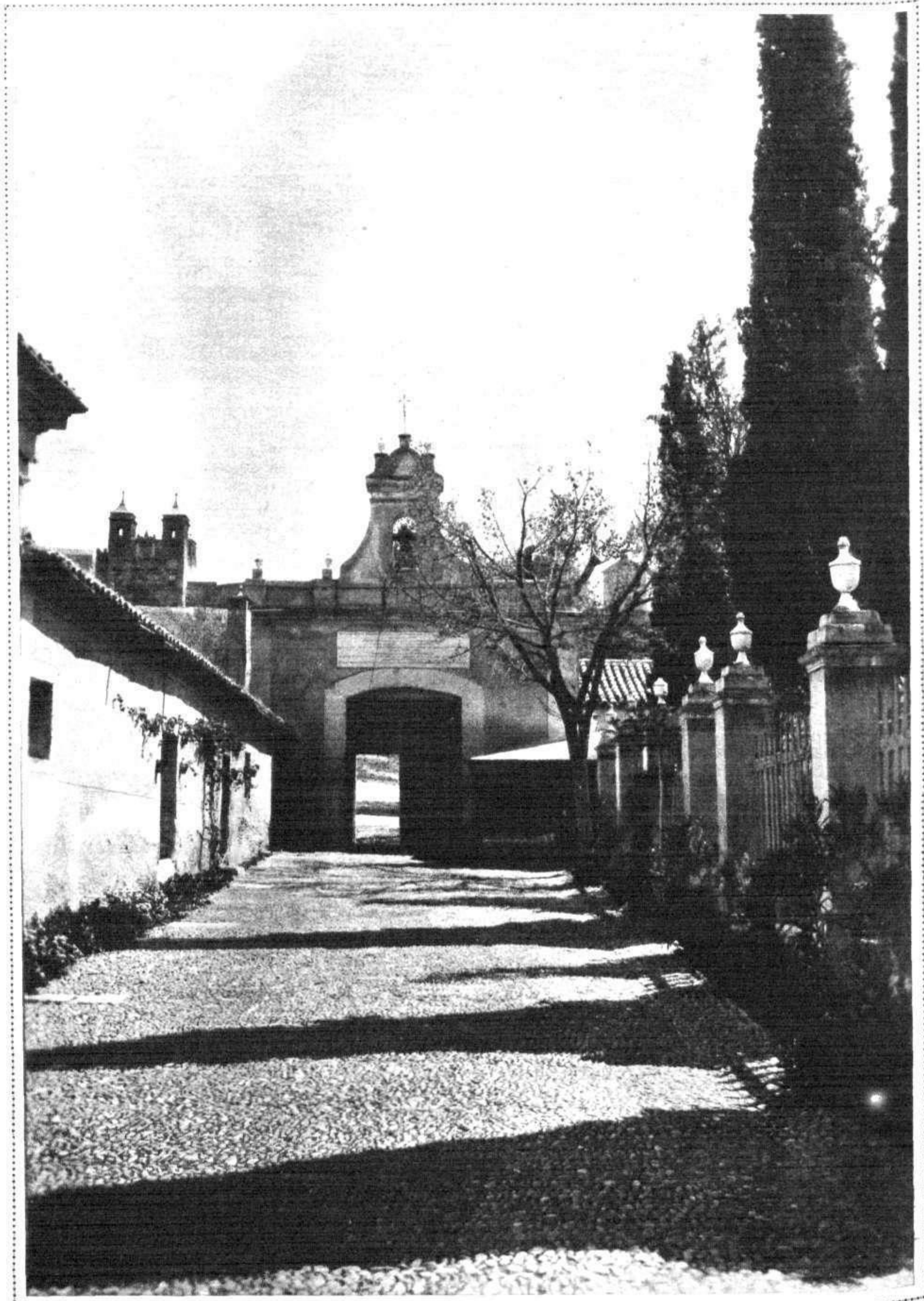
Continúo mi caminar por el sendero, pleno de embriaguez panteísta, saturado de serenidad georgica. Y me detengo, al fin, frente a una ermita. Es la del Cristo de la Vega. La famosa ermita que cantó el poeta Zorrilla en una de sus más bellas leyendas.

Suena una esquila lejana en la paz de los campos. De la Catedral—perdida en el laberinto de calles y encrucijadas, allá en la altura de la ciudad—llega hasta mí, cual un carillón de voces aladas y metálicas, el eco musical de sus campanas.

LA ERMITA Y LA GUARDIANA DE LA ERMITA.—EL CRISTO DE LA VEGA Y LA FE TOLEDANA

Para visitar la ermita tengo que solicitar la compañía de la guardiana. Su vivienda, una casita baja, enjalbegada de blanco, se halla enclavada en el carrejo de entrada, limpio y pulcro, que tiene por pabellón el cielo y por vigías constantes los cipreses del cementerio de la ermita y el campanil de la misma, airoso y gentil sobre el pórtico de acceso. Me recuerda este recinto a esos típicos *compases* de los conventos andaluces. Anejos a ellos y, sin embargo, independientes.

He llegado hasta la puertecilla de la casa; ante ella, sentada junto al umbral, en una silla baja, una mujer repasa ropa blanca. A mi requerimiento se ha levantado ágilmente. Sus ojillos vivaces, en una ojeada fugaz, me han impresionado atentamente.



El Cristo de la Vega.—Puerta de entrada a la ermita

—¿Podría visitar el interior de la ermita, buena mujer?

—¡Ya lo creo!—me ha respondido solícita—. El santuario se cierra a las seis. Aún falta hora y media. Venga conmigo.

Y amablemente me guía hasta la portada pequeña y humilde. A la vez, agrega comunicativa:

—No vaya usted a pensar, señor, que el templo es maravilloso. El cariño que los toledanos sienten por esta ermita es lo que la engrandece. La fe por el Cristo que fué testigo de un juramento de amor hace que esta imagen milagrosa tenga entre la gente moza sus mejores fieles.

—¿Y por qué esa predilección?

—¡Vaya usted a saber! Cosas de la fe y de la juventud. Este Cristo llamado de la Vega y la Virgen de los Alfileritos, allá en la ciudad, son las dos imágenes que más veneran los muchachos. Las chicas, ante la primera, ofrendan, siempre que pasan junto a su retablo, un alfiler, y le piden un novio a la Virgen.

—¡Muy pintoresco!

—Y cuando lo *fescan*—¡no sabemos si porque la Virgen atiende sus ruegos!—, ante el Cristo de esta ermita se prometen cariño eterno.

—Lo mismo que en la leyenda.

* * *

Entramos en el templo, que es un minúsculo ejemplar del estilo mudéjar, de una sola nave. La mujeruca que me acompaña me señala un crecido número de ex votos: manos, muñecas, pies y otros objetos, de cera todos, y todos ofrendados por la fe cristiana de devotos desconocidos.

—Vea usted—me dice—. Esa es la mejor prueba del fervor de los toledanos por su Cristo.

* * *

La ermita se halla sumida en una dulce penumbra, silenciosa, callada. Sólo se escucha el crepitar de los cirios del altar mayor y los que iluminan tenuemente el retablo donde se encuentra el Cristo de la Vega: la mirada doliente fija en el espacio, y una mano—la diestra—desprendida de la Cruz y como apoyada en un objeto imaginario. Exactamente en la misma postura estática que describe Zorrilla en su leyenda *A buen juez, mejor testigo*, en el momento de lanzar su afirmación solemne: «¡Sí, juro!». Afirmación que dejó atónitos de asombro y de respeto a los que presenciaron tan extraño caso.

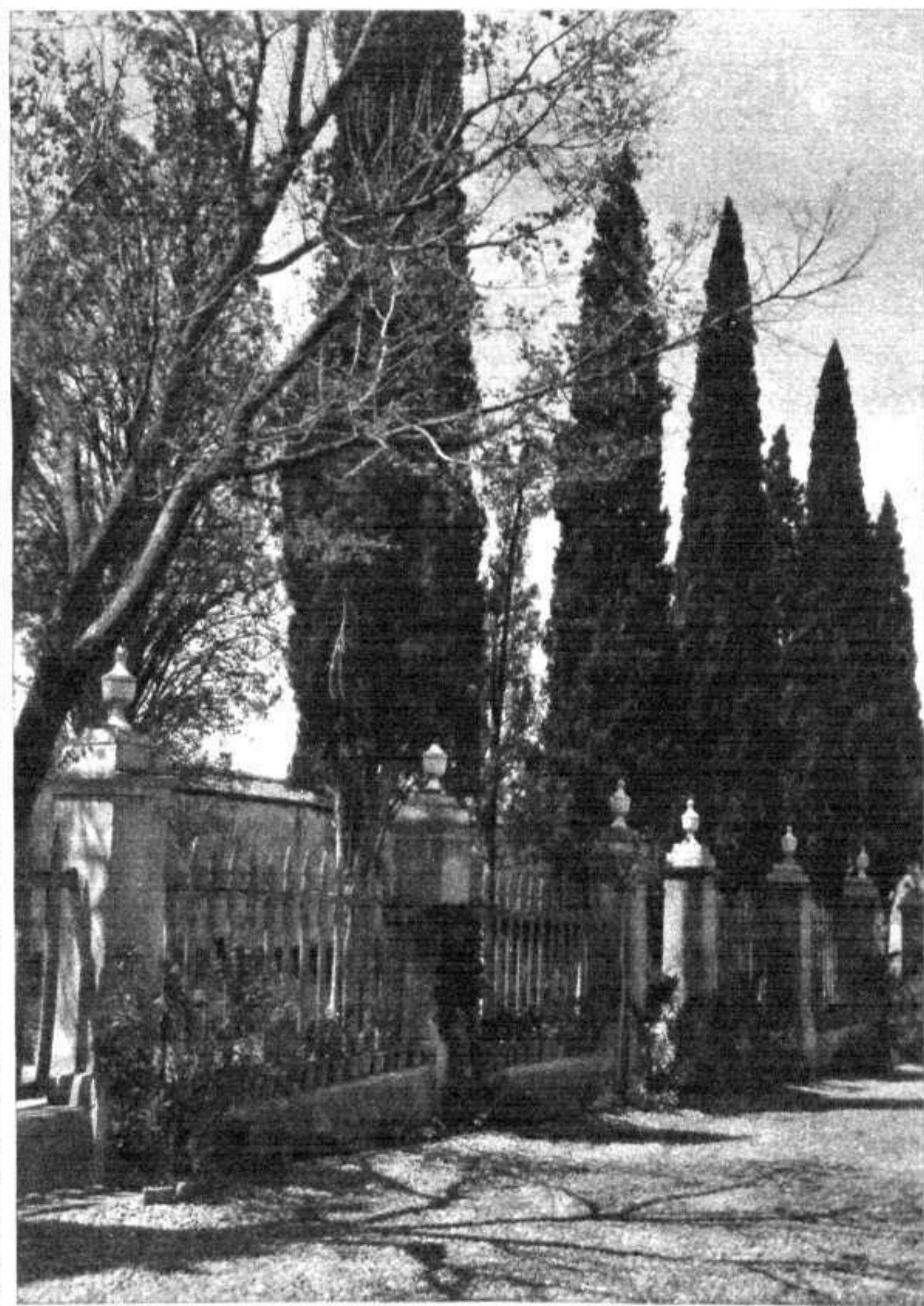
EL CEMENTERIO DE LA ERMITA Y LOS CIPRESES DEL CEMENTERIO.—BREVE DIÁLOGO CON LA GUARDIANA DEL SANTUARIO

He salido de la ermita, de esta pequeña ermita tan sugerente y poética, que encierra un suave perfume de leyenda mística, y la buena mujer guardiana del santuario me dice nuevamente:

—Ahora le voy a enseñar a usted el cementerio de la ermita.

Y allá me encamino, siguiendo sus pasos. Atravesamos una verja, tras la que se elevan unos cuantos cipreses que rayan el espacio con sus afiladas copas, y hacemos irrupción en una plazoleta de losas blancas, orillada en sus costados por airosos arcos con techumbre, de la que penden lámparas votivas de bronce labrado. En el muro del fondo de estos soportales, y al amparo de los arcos, se alinean nichos funerarios.

—Este cementerio no es público, señor—narra la guardiana—. Fue esencialmente fundado para enterrar en él canónigos, prelados y familiares. La piedad eclesiástica consagró este recinto exclusivamente para tal fin.



Cipreses en el Cristo de la Vega

La amabilidad de esta buena mujer me fuerza a interrogarla: —Usted vivirá feliz, disfrutando de esta paz octaviana y de este silencio conventual.

—No me puedo quejar, señor—contesta al punto—. Mi marido y yo vivimos dichosos en la casita que ha visto usted a la entrada de la ermita. Nuestra misión se reduce tan sólo al cuido y limpieza de todo: ermita, cementerio...

—¿Tienen ustedes mucho sueldo?

—¡Bah! ¡Cortito, señor, muy cortito! ¿Para qué vamos a hablar de eso? No merece la pena. Con ello y con lo que le producen a mi hombre sus faenas agrícolas tenemos suficiente para vivir. Casa no tenemos que pagarla; ambiciones terrenales no nos atormentan... ¿Para qué más?

Y lanza un suspiro, que yo traduzco como de resignación mansa y humilde.

—Dice usted bien—agrego—. ¿Para qué más?...

—De cuando en cuando—añade ella—, alguna propinilla..., algún regalo de los muchos turistas y extranjeros que visitan este lugar fuera de las horas destinadas para el culto público. Y tan contentos, señor. ¡Los pobres disfrutamos con tan poco!

CREPÚSCULO Y EVOCACIÓN

Va cayendo la tarde, suave, dulcemente. El patio del cementerio—biblioteca de nichos—se va sumiendo en una vaga penumbra. Suspira el viento en los cipreses, como si en cada hoja temblara un corazón. Y sus copas frondosas parecen lágrimas colgantes desprendidas del cielo.

Y me despido de la guardiana, tras de dejar en sus manos unas monedas de agradecimiento.

Ya fuera de la ermita, camino de la Puerta del Cambrón, a la que asciendo por un repecho agreste rematado por un pequeño parterre, llegan hasta mí los sonidos del campanil del santuario, que toca a oración.

Y desde la altura, destocada mi cabeza, dirijo la vista hacia la ermita y la contemplo respetuoso y estático...

Y en esta silenciosa contemplación, seducido por el encanto de la hora crepuscular que tiñe de sombras la vega toledana, me abismo en el recuerdo de pasadas centurias. Y me parece ver—cual si mi espíritu retrocediera unos siglos—allá, hacia la Puerta del Cambrón, un tumulto de gente: arqueros, jueces, soldados y alguaciles, que bajan presurosos, camino de la ermita, escoltando al capitán Diego que ha vuelto de Flandes, y a la moza por él despreciada, que le conduce al santuario para recordarle de un modo rotundo que aún existe UNO que fué testigo de sus promesas de amor, UNO que nunca engaña, que nunca olvida, y que perdona, en cambio, disculpándolos, los yerros humanos: EL CRISTO DE LA VEGA.

ELADIO CEPILLO



Cementerio del Cristo de la Vega

(Fots. Rodríguez)

¿EL PASADO VUELVE?

La resurrección de "la Dama de las Camelias"

En los palcos de los principales teatros de París, el público ha descubierto estos días a una joven de extraordinaria belleza, que se muestra, como Margarita Gautier, luciendo la romántica flor



ALEJANDRO DUMAS (hijo)
Creador de la novela y el drama «La Dama de las Camelias», universalmente aplaudido

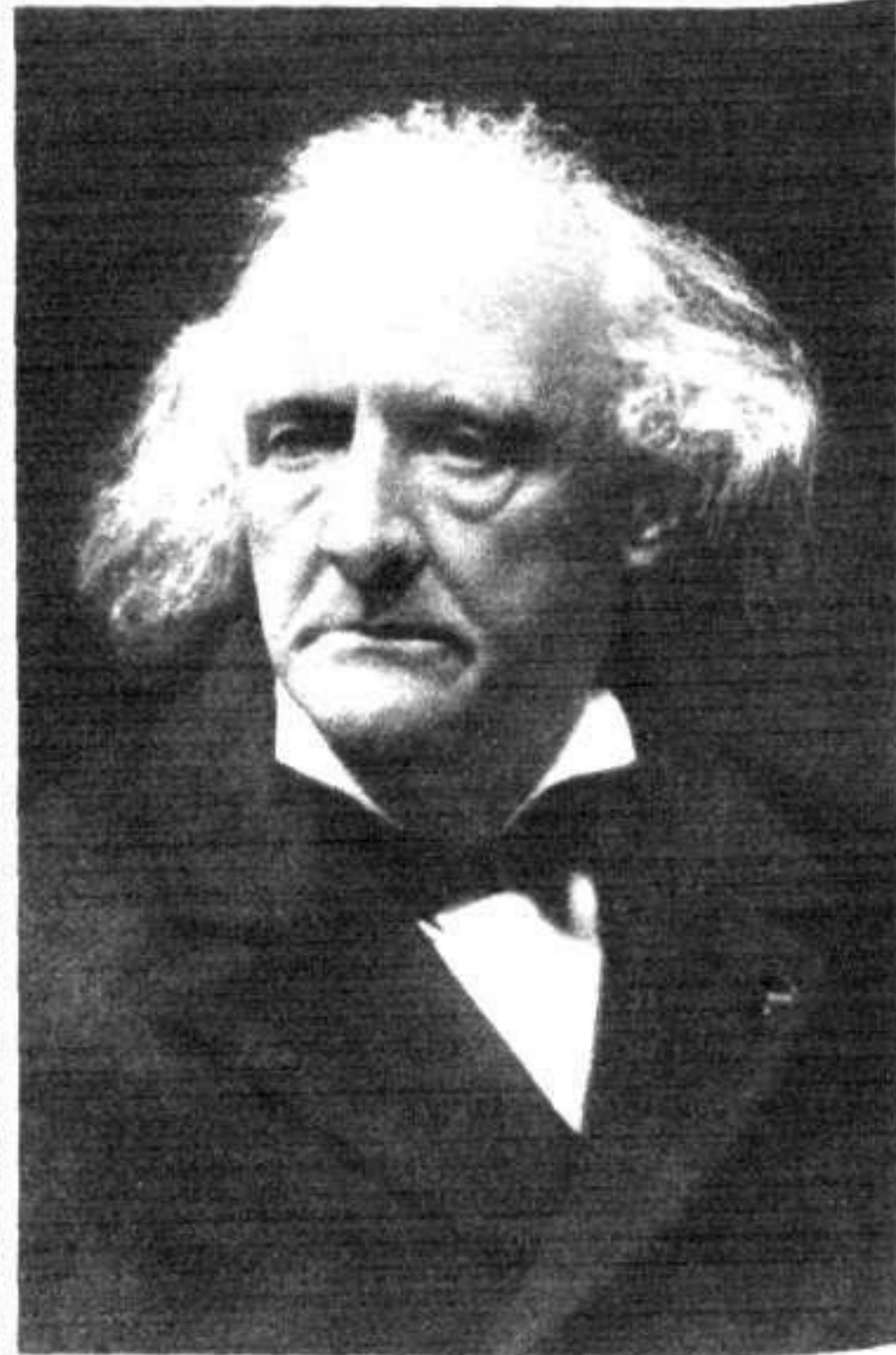
la emoción en su pecho, al identificarse con aquel amor hondo y grande? ¿En qué apartado rincón del mundo no tiene aquella mujer apasionada una devoción y un recuerdo?... ¿Qué poeta no la cantó, evocándola, en sus momentos de sentimentalismo amoroso?...

Aquella figura, que la gran actriz francesa Déjazet se negó a interpretar, aunque creada para ella, asustada por el realismo de la obra, y que más tarde dió vida la señora Doche, y también Gabriela d'Orsiat, revivida hoy ante nuestros sentimientos y admiración por el maravilloso conjuro de Camila Quiroga, ¿quién fué, en la vida real y humana? ¿Un muñeco de carne y hueso o una criatura forjada por la poderosa imaginación del novelista y dramaturgo?

A nuestras románticas y soñadoras novias, a nuestras mujeres enamoradas y amantes, que nos preguntan en silencio, con la interrogación en la pupila, humedecida por las lágrimas de la emoción, quién fué Margarita Gautier, «la Dama de las Camelias», vamos a dar a conocer la verdadera historia de esta mujer—puesto que el momento es propicio—que Alejandro Dumas (hijo) immortalizó con su corazón y con su talento, es decir, con su amor y con su arte.

LA GRAN BELLEZA DE MARGARITA GAUTIER

«La Dama de las Camelias» se llamaba Ma-



FRANZ LISZT
El gran compositor y pianista, uno de los más platonicos enamorados de «la Dama de las Camelias»

LA VUELTA AL ROMANTICISMO

PARÍS, el gran París galante y mundano, ha sufrido estos días un intenso sacudimiento de nervios.

Y tras de la sorpresa de los primeros momentos—sorpresa grata, porque es de añoranzas—, la pregunta en todos los labios:

—¿Quién es ella?... ¿Por qué nos hace evocar con su belleza y con la flor dedicada a nuestra Margarita Gautier?... ¿Es que el pasado vuelve?...

Y en las tertulias de la alta sociedad; en los mentideros de literatos, pintores y comediantes; en la Prensa, en todas partes, París, que necesita cada veinticuatro horas una nueva sensación, dice con fe, con verdadera fe:

—¡Ha resucitado «la Dama de las Camelias»!... ¡Es ella, nuestra Margarita Gautier, la que immortalizó el amor de Alejandro Dumas...!

Y todos acuden a este y aquel teatro... Sí, en ese palco, en aquella platea, está ella; y, como Margarita, con la camelia en el pecho.

¿El pasado vuelve, o es que la gente, cansada del materialismo de hoy, quiere hacer un alto en el camino, para volver la vista a atrás y contemplar en dulces añoranzas el pasado, un tanto lejano?

¿QUIÉN FUÉ «LA DAMA DE LAS CAMELIAS»?

¿Quién no ha vivido, a través de las páginas de la hermosa y apasionada novela o de las escenas del hondo drama, la vida de Margarita Gautier?... ¿Qué mujer, latina o sajona, no habrá visto en sus pupilas el iris de sus lágrimas y



CAMILA QUIROGA
En su creación del personaje de Margerita Gautier

(Fot. Bixio)

ría Duplessis... Dumas la conoció una noche, en 1844, en el Teatro de Variedades, de París. La pecadora ocupaba una platea, y su espléndida belleza llamaba, como siempre, la atención. A su lado, un ramillete de camelias junto a una bolsita de bombones. Su predilección por esta flor le valió el poético nombre con que era conocida en el mundo galante.

Dos o tres años antes había sido lanzada al mundo de la alta galantería parisién, y desde entonces adquirió celebridad por su belleza y el dinero que prodigaba.

Mas, antes de seguir adelante, diremos cómo era la hermosa mundana, sirviéndonos de los datos que nos ofrece Joannes Gros en su obra *Alexandre Dumas et Marie Duplessis. —Une page du romantisme galante*, quien la describe así:

«... De grandes ojos negros, vivos, dulces, asombrados, casi inquietos, llenos a la vez de candor y vagos deseos; admirables cejas, que eran de raso negro y colocadas sobre la frente para hacer resaltar el blanco mate de la piel y el brillante cristal del ojo; una boca que sólo estaba entreabierta; cabellos españoles por el matiz y franceses por la gracia; en resumen, un conjunto tan encantador, tan poético, que cualquiera que viese a María Duplessis, cenobita, octogenario o colegial, se enamoraba perdidamente de ella.»

A estas gracias exteriores había que agregar «un talento innato», una «elegancia instintiva» y una discreción inteligente. Tenía en su andar, «atrevido y decente a la vez», tanta gracia y casi nobleza, en sus ademanes tanta corrección, tal modestia en el porte de su cabeza y en toda su persona una armonía tan rara, que el sentimiento de admiración que levantaba a su paso se acompañaba de una marcada «deferencia».

Poseía en el grado más alto el arte

de adornarse y su excelente gusto era proverbial; tanto, que se decía que era la mujer mejor vestida de París.

«Llevaba su elegancia con tanta soltura, como si hubiese nacido entre las gasas y el terciopelo, bajo algunos estucos de los grandes *faubourgs*, con una corona en la cabeza y un reino a sus plantas.»

Dumas, que encontró a la cortesana en otras ocasiones, después de verla en el teatro, deseó ser presentado a ella, sin prever, ni remotamente—como lo confiesa él, en el prólogo de su drama—, la influencia literaria y espiritual que iba a ejercer en su vida.

La presentación tuvo lugar en la propia casa de Margarita, que por aquellos días habitaba en el bulevar de la Magdalena, y sirvió de introductora una antigua *lionne* llamada Clementina Prat, que en la novela y en el drama figura con el nombre de Prudencia Duvernoy.

Acompañaba a Dumas su amigo Eugenio Dejazet, hijo de una comedianta retirada, y que no es otro que el que en la obra figura con el nombre de Gastón.

Cenaron en la intimidad, y Dumas encontró en la pecadora «el aire de una marquesa del siglo XVIII».

Después, excitada por los licores y por la cena, Margarita tuvo varios accesos de tos. Dumas, impresionado hasta lo íntimo por la hermosura, la distinción y la gracia dolorosa de la cortesana, experimentó por ella, desde esa noche, la pasión que llenó toda su existencia y que con tan triste placer relata en su libro *Pecados de juventud*.

EL ORIGEN DE MARGARITA GAUTIER.—EL ABANDONO DE SUS PADRES

El origen de Margarita, o María Duplessis, no podía ser más modesto... Su padre, María Plessis, buhonero, libertino, vicioso... Su madre, María Luisa Micaela Deshayes, casi campesina y ama de llaves... Por disgustos conyugales abandonaron a sus hijos Delfina y Alfonsina, pues con este último nombre y el de Rosa fué bautizada, en Nonat, el 20 de Enero de 1824, a los catorce días de nacida, «la Dama de las Camelias».

La madre, que era hermosa, se vió obligada a dejar sus niñas en el pueblo. Alfonsina, que era la menor, creció en el campo, entregada a sus instintos.

SU ENTRADA EN PARÍS.—EMPLEADA EN TALLERES DE MODISTAS

En compañía de unos bohemios llegó a París, cuando tenía quince años, cubierta apenas con un mal vestidito corriente y calzando zuecos. Empleada en varios talleres de modistas y lavanderas, principió así su carrera de griseta.

Recorrió toda la senda de la galantería barata, y al fin la arrancó de esa vida un comerciante, que le amuebló un piso modesto, de donde la arrebató un noble: el duque de Guiche.

Alfonsina Plessis entraba de esta manera en el gran mundo de la galantería.

SU NUEVA VIDA DE LUJO Y OSTENTACIÓN

A partir de este momento fué una de las grandes cortesanas de moda, cuyos amores ostentaban siempre un blasón. Bellísima y elegante, fué admirada por todos y cantada por los poetas. Supo refinarse a tal grado, que no conservaba huella alguna de su humilde origen.



CATALINA BÁRCENA

En «La Dama de las Camelias», que vistió con modelos de la época



Otro bello retrato de Catalina Bárcena en el famoso drama de Dumas

(Fots. Kaulak)

En los primeros tiempos de su rápida ascensión conservó su nombre de Alfonsina Plessis, pero después, por estimarlo más eufónico, lo cambió por el de María Duplessis.

Al regreso de un viaje a Alemania con un príncipe austriaco, trasladó su nido a la calle de Autin, en donde se desarrolló el idilio immortalizado por Dumas, del que fué uno de sus principales protagonistas.

Ya era María, según los cronistas de la época, «la mujer más elegante de París», la de los «gustos más aristocráticos» y de «las delicadezas más rebuscadas», y la que daba la pauta del buen tono a una gran parte de la Sociedad.

SU CASAMIENTO.—AMADA POR EL GENIAL MÚSICO FRANCISCO LISZT

Un día sorprendió a la alta sociedad, al gran mundo, con la fausta noticia de su casamiento legal con el duque de Perregaux, que después se separó de ella, celoso, ante el gran amor que sintió por ella el genial músico Francisco Liszt, al que por su vida galante y desenfadada llamaban el Don Juan del siglo XX. Pero el músico, a pesar de su gloria artística, de su juventud, de su belleza varonil y de su aureola donjuanesca, no logró romper la indiferencia de «la Dama de las Camelias».

Fuó Margarita Gautier, o María Duplessis, laoda por Paul de Saint-Victor, y el gran pontífice de la literatura, Teófilo Gautier, dijo de ella que merecía los laureles de *la Fornarina*.

SU MUERTE Y SU SEPELIO

Al cabo, su débil naturaleza sucumbió a la intensa agitación en que vivía, y ya, en Agosto de 1846, experimentó los primeros síntomas de la terrible enfermedad de la tuberculosis, que la había de llevar al sepulcro.

Dumas había roto sus relaciones con ella, un año antes, por medio de una carta que, poco más o menos, es la misma que figura en la novela y en el drama *La Dama de las Camelias*.

Partió luego para un viaje lejano, para olvidarla, no sospechando que no volvería a verla más.

Asistida por los médicos más famosos de la época, María Duplessis, «la Dama de las Camelias», sucumbió al cabo—esperando hasta los últimos instantes de su vida el retorno del amado—el día 3 de Febrero de 1848, cuando acababa de cumplir veinticuatro años, tras de una agonía que duró cuatro meses, y que acaso se prolongó tanto por el anhelo, la esperanza de la vuelta de su amante, para que le cerrara los ojos.

Era pleno carnaval cuando murió. El féretro en que se le condujo al cementerio de Montmartre iba cubierto de rosa y camelias blancas, que así lo pidió en sus últimos momentos la apasionada y romántica heroína de Dumas, que el mundo conoce y que tantos sentimientos ha hecho brotar en el pecho de todas las mujeres.

¿Quién es la que hoy resucita su figura y su historia, bella como ella, joven como ella y como ella llevando como escudo de armas la sencilla y romántica camelia?

¿También la misma gloria?

Acaso no, porque aun cuando todos se detienen, en un remanso del camino de la vida, para evocar el pasado, continuarán la ruta de hoy, que no es la de aquel bello y glorioso romanticismo de los pretéritos días...

José L. BARBERAN



Vista parcial del Puig. Al fondo, el Monasterio de Santa María, donde se encuentran restos de la grandeza de lo que fué en siglos pasados orgullo del escudo que ostentaba las cuatro barras del Reino de Aragón



Retrato del rey Don Jaime I «el Conquistador», que se conserva en el palacio de la Diputación de Valencia

RELIQUIAS DE LA CONQUISTA DE VALENCIA EL PUIG DE SANTA MARIA

FRENTE al mar latino, dominando el verde tapiz que tiende la exuberante vega valenciana, se alza majestuoso el Puig de Santa María, nidal de nuestras glorias antepasadas, cuna y origen de la reconquista de Valencia por el monarca de imperecedera memoria Jaime I el Conquistador.

En las constantes distribuciones políticas de dominio que los hombres han hecho y hacen de las tierras del Mundo, llegó un día, hace setecientos años, en que el invicto rey de Aragón Jaime I añadió a sus Estados las torres valencianas, entrando solemnemente en la capital el día 9 de Octubre de 1238.

En tanta estimación tuvo siempre a Valencia, que le otorgó leyes propias de un gran sentido democrático, dando entrada al pueblo en la gobernación de la ciudad.

Más de una vez esta conducta del rey despertó recelos y envidias en Aragón y Cataluña. Valencia le agradeció tanto amor y tanta distinción.

El día 3 de Octubre de 1238, esto es, un siglo después, deliberó la ciudad que se hiciera una solemne fiesta el día 9 de aquel mes, conmemorando de esta manera el primer centenario de la conquista de Valencia.

Y en provisión posterior estableció la ciudad que cada año se hiciera en tal día fiesta al bienaventurado San Dionisio.

Esta conmemoración, llena de entusiasmos en los primeros años, fué decayendo, hasta que dos siglos después, en 1538, el Cabildo municipal ordenó de nuevo la fiesta y la forma en que debía hacerse la procesión a San Dionisio.

Treinta años después, en 1567, se delibera por la ciudad proseguir en la celebración del aniversario por la muerte del rey Don Jaime.

Y la costumbre de conmemorar esta fiesta, como todavía existe en algunos lugares la de Gloria, disparando cohetes, *piuletes* y *tronaors*, antiguas municiones de la época de la Reconquista, hizo pensar a los confiteros que no estaría fuera del caso imitar aquellas pirotecnias en mazapán y obligar a los novios a ofrecer a la novia el pañuelo lleno de golosinas. ¡Ganas de crear conflictos a la juventud!

Aquel gran rey que fundó el reino de Valencia y de él hizo la nación más importante de la Península Ibérica, bien definida por su lengua, costumbres, música, situación topográfica y medios de vida propia, también creó sus magníficos Fueros; algunos de ellos se han considerado como modelo de institución. Más tarde el funesto Felipe V suprime los Fueros, y con ello toda fiesta que tuviera carácter histórico y conmemorativo.

Los restos del rey conquistador reposan en la Metropolitana de Tarragona. Anteriormente estuvieron en el Monasterio de Poblet. Modernamente, este monumento funerario se ha cubierto de piezas de alabastro del Renacimiento. Los disturbios canalleros del pasado siglo profanaron escandalosamente el cadáver de Don Jaime.



«La entrada de Don Jaime en Valencia», tablero de relieve, que se halla en el altar mayor del Monasterio del Puig



«El rey Don Jaime recibe de Zaen, rey moro, las llaves de Valencia», cuadro pintado por el mercedario Fray Leonardo, existente en la sacristía del Monasterio del Puig

En la Armería de Madrid se conserva el casco con que hizo su entrada en Valencia; también la espada, bando y silla de montar, atribuidos a su pertenencia. En la Metropolitana de Valencia, y en uno de los pilares del Evangelio, se puede admirar un escudo con las barras de Aragón, y prendidos en él, el freno y bocado del caballo, y la espuela, con labores de la época.

En la Casa de la Ciudad de Valencia se conserva una espada del rey Don Jaime, y sobre todas estas reliquias, de estimable valor para la historia regnícola, se destaca la invicta *Senyera*, o bandera real del reino, que capitaneó la vida valenciana desde los primeros tiempos de la época foral.

Esta bandera es una joya muy preciada para los valencianos, que la consideramos como la verdadera patrona de nuestra civilización y progreso.

La sociedad valencianista Lo Rat-Penat, amadora de las glorias valencianas, llevada de la verdadera adoración que por su tierra siente, hace revivir un día esta fiesta, la acoge generoso el Ayuntamiento y acude a rendir un tributo de gratitud a aquel gran rey que tanto quiso a Valencia, respetando su lengua, la agricultura, la industria, las tradiciones y las leyes.

Todos los años Valencia entera visita, el día de San Dionisio, el monumento ecuestre del rey Don Jaime I, llama-



La ermita de San Jorge en el Puig señala el lugar donde se libró la primera batalla para la reconquista de Valencia

mado por sus aptitudes guerreras y sabias tácticas militares con el sobrenombre de *el Conquistador*, y sobre él se depositan artísticas coronas y flores, y nuestras autoridades municipales y prestigiosos valencianistas pronuncian patrióticos discursos en lengua valenciana, recordando la independencia y grandeza de Valencia, que surgió en la mañana del 9 de Octubre de 1238.

Cuenta la Historia que los moros abandonaron la ciudad al ser conquistada por Don Jaime I, y cuéntase que en tres días salieron de ella 50.000 personas, las cuales marcharon a Cullera, donde se embarcaron para Murcia y Andalucía.

Valencia mora se entregó a las manos del monarca más guerrero que conoció la Historia.

Y así fué cómo *el Conquistador* cumplió el juramento que hizo en el Puig de Santa María, de reconquistar la perla del Turia del poder sarraceno.

Pero Don Jaime respetó la lengua, la industria, la agricultura y las tradiciones.

Por eso sigue Valencia siendo mora. Lo son las gentes de su huerta, que llevan en el alma todo el carácter moro.

La maravillosa belleza de sultana de nuestras huertanas. Los ojos brujos—espejo de morería—de la mujer valenciana.

VICENTE VIDAL CORELLA



Acto de la conmemoración de la conquista de Valencia, ante el monumento al rey Don Jaime I, en el que el alcalde actual, señor Trigo, ha pronunciado este año un brillantísimo discurso

(Fot. Vidal)

La primera visita del señor Maciá al Valle de Arán



El presidente de la Generalidad de Cataluña, señor Maciá, al entrar en Viella, durante su viaje al Valle de Arán, acompañado del alcalde y del Prefecto de los Pirineos, en representación del Gobierno francés



El presidente de la Generalidad de Cataluña a su llegada a Bossot, durante su viaje por el Valle de Arán



El señor Maciá, durante su reciente viaje al Valle de Arán, saliendo de inaugurar las nuevas escuelas de Les

(Fots. Gaspar)

El presidente de la Generalidad a su llegada a Esterri de Aneó



El presidente de la Generalidad de Cataluña, don Francisco Maciá, durante su viaje al Valle de Arán, al llegar a Esterri de Aneó, donde fué recibido con expresivas manifestaciones de simpatía

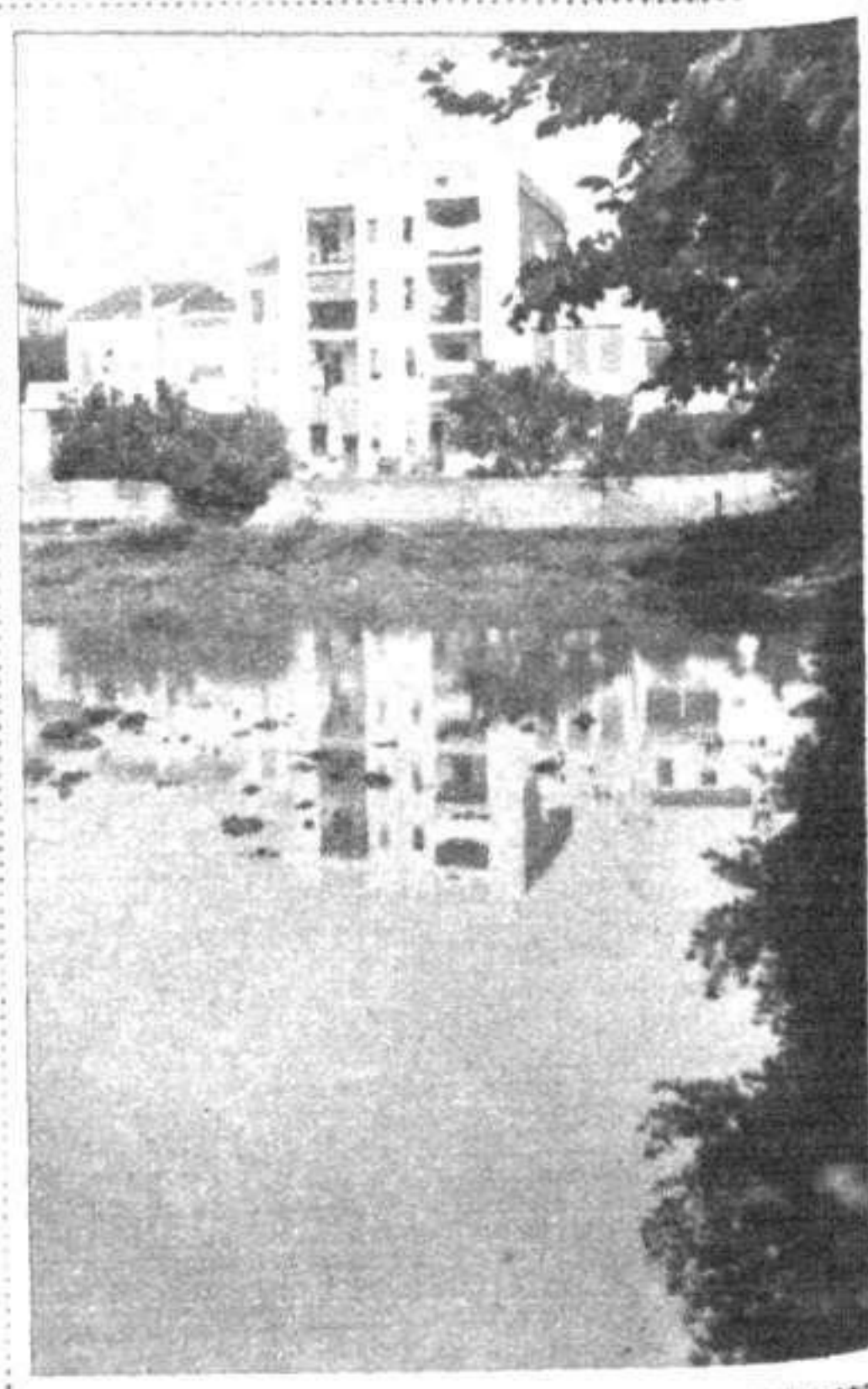
(Fot. Gaspar)

SUCESOS BARCELONESES

LAS INUNDACIONES DE BADALONA



Aspecto de la playa de Badalona después de la inundación



Los campos de Badalona convertidos en lagos

12 de Octubre. La Virgen del Pilar. La Fiesta de la Raza. Jotas. Discursos hispanoamericanos. Y un tormentazo fantástico. Una lluvia torrencial. Se puso a llover a las tres de la madrugada, y cayó agua hasta mediodía. La gente de la ciudad, como siempre en estos casos, indignada con que la previsión de los urbanistas no alcance a conseguir que llueva solamente sobre los campos, que es donde el agua hace falta y produce efectos beneficiosos. Y la gente del campo, que estaba pidiendo agua desde hacía tiempo, acabó por enfadarse también, porque la verdad es que para todo conviene que haya un término medio, que es la zona donde ha fijado su residencia la virtud.

* * *

Ya se sabe que nunca llueve a gusto de todos. Esta vez ha llovido a disgusto de muchos, especialmente de los vecinos de Badalona, la simpática e industriosa ciudad costera, que lamenta una de esas catástrofes con que el destino se complace de vez en cuando en flagelar a los pueblos. El destino, en esta ocasión, se ha valido de dos elementos para descargar sus iras contra Badalona: la lluvia y la Dictadura. Como elemento catastrófico, la Dictadura es verdaderamente aterrador. Una vez muerta, sigue esparciendo sus efectos maléficos, como una condenación.

Badalona fué uno de los pueblos más castigados por la Dictadura. Fué un cantón dictatorial independiente dentro del régimen dictatorial que sufrió España.

* * *

Por ejemplo... Cruzan Badalona tres rieras: la de Matamoras, la de Folch y la de Jornet. Cada vez que llueve bajan por ellas tres torrentes impetuosos desde la montaña, que al llegar a la ciudad la inundan, convirtiendo sus calles en barrizales, cuando no en lagos. Y los que tenían la manía de las obras públicas acometieron la reforma, planeando el encauzamiento de las tres rieras. Pero como tenían la manía de hacer las obras públicas lo peor que sabían, enfocaron el asunto de una manera poco lógica.

Se dispuso que el Ayuntamiento pagaría el cincuenta y cinco por ciento del coste total de las obras y el Estado el cuarenta y cinco. Se elevaba el coste total de las obras a 936.938,14 pesetas, correspondiendo 426.306,85 al Estado y 510.631 al Ayuntamiento de Badalona.

Pero aparte del aspecto económico del asun-



Una de las calles de Badalona convertida en barrizales por efecto de la inundación



Estado en que quedó la caseta de los cables que arrastran las barcas pescadoras en la playa de Badalona

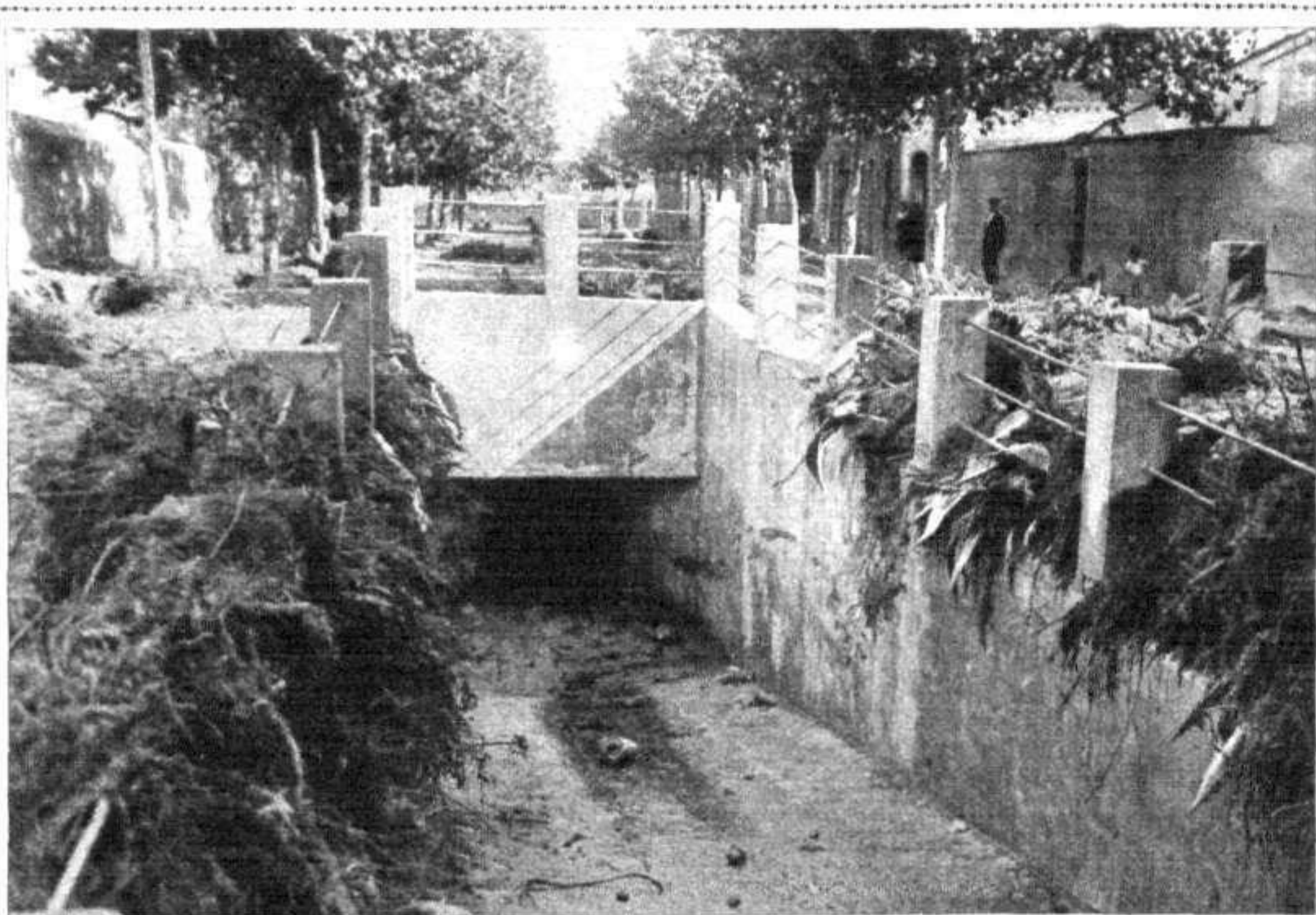


Una familia de Badalona que ha tenido que sacar los muebles a la calle para librarlos de la inundación

to, en su realización se cometieron errores de tal bulto, que el pueblo de Badalona tuvo en seguida la sensación de que emplear las cantidades presupuestadas en la ejecución de las obras era tanto como arrojarlas al mar. Mejor dicho, hubiera sido mejor tirar el dinero al mar, porque así, dejando que las rieras llevaran el agua por su cauce al mar, se habrían evitado inundaciones catastróficas como la que ahora se lamenta, y que tiene por causa la insuficiencia de las colectoras con que se intentó sustituirlas, que tienen las bocas tan estrechas y son tan reducidas que no pueden contener el caudal de agua que baja de la montaña en los días de avenida.

Comenzaron las obras a últimos del año 1926, llevando el Estado la dirección, la orientación y la ejecución, con una dejación absoluta por parte del Ayuntamiento, y sin tener para nada en cuenta la voluntad popular, opuesta en absoluto a la forma en que se acometía la reforma.

Mientras no llovió, los ejecutores pudieron presumir de reformadores. Pero el año 1928 llovió, aunque no tanto como ahora, sí lo suficiente para que se demostrara la insuficien-



Boca de entrada de una de las colectoras que por ser insuficiente motivó la inundación



Aspecto de una calle de Badalona, después de la inundación



Una brigada de obreros desescombrando la boca de una de las colectoras

(Fots. Gaspar)

cia de las colectoras. Es decir, se demostró el fracaso de los técnicos y se evidenció que la opinión de los que son prácticos sin ser técnicos y el instinto popular, que pocas veces se equivoca, estaban en lo cierto al impugnar la reforma dictatorial. La casa constructora hizo por su cuenta las obras de reparación, y así se fué pasando hasta que una tormenta, en el pasado mes de Agosto, volvió a poner sobre aviso a los badaloneses del peligro que la ciudad corría.

Y ha sido ahora, el día 12, cuando ha llegado la catástrofe temida.

Insuficientes las tres colectoras para contener la avenida que bajaba de la montaña, se desbordó el agua por las calles de la ciudad, destruyó la playa, rompió los cables que arrastran las barcas pescadoras desde el mar hasta la playa, convirtió en barrizales las calles cuidadosamente urbanizadas, y menos mal que, por fortuna, no han ocurrido desgracias personales.

Y el pueblo de Badalona pide responsabilidades. Y con razón.

BRAULIO SOLSONA

PELICULA HABLADA

Siluetas, gestos y muecas de la semana parlamentaria



DR. DON JOSÉ SANCHIZ BANÚS
(Fot. Cortés)

FUE la anterior la «gran semana parlamentaria». Ni antes, ni ya seguramente en lo sucesivo, saldrán de las Cortes acuerdos tan trascendentales. En el breve transcurso de seis días se han transformado, teóricamente al menos, los principios fundamentales de la sociedad española.

La cuestión religiosa tuvo un debate espectacular. Las Cortes proclamaron a lo largo de una sesión permanente que España ha dejado de ser católica. Ni más ni menos. Lógica consecuencia de este acuerdo fué aceptar la separación de la Iglesia del Estado, la expulsión de la Compañía de Jesús y la prohibición a las Ordenes religiosas de dedicarse a toda actividad que no sea la vida contemplativa.

No fué incruenta la batalla parlamentaria. En el Gobierno produjo dos víctimas: los señores Alcalá Zamora y Maura, proyectados del Poder por el avance laico. Y en las Cortes se registró la baja de las minorías católicas—agrarios y vasconavarros—, que abandonaron sus escaños, y no han vuelto a ellos, como tácita protesta contra el espíritu de la Constitución.

Así, y ya sin oposición, las Cortes afrontaron el tema de la familia y lo resolvieron rápidamente. Se acordó el derecho al divorcio, la igualdad de los hijos ante la ley, la investigación de la paternidad y la obligación del Estado a proteger y asistir a la infancia y a la maternidad.

Para un espíritu liberal, nada de lo acordado últimamente en las Cortes es motivo de alarma ni de extrañeza. España, sencillamente, se viste el traje laico, demócrata y holgado, que ya usan las principales naciones del mundo.

Claro está que, conformes con los principios aprobados, no nos sorprende de ellos su esencia, pero sí la especie de ingenuidad espectacular con que se proclaman, en una oportunidad demasiado fácil para que responda a la realidad.

En la cuestión religiosa la cifra de la votación triunfante fué de gran mayoría; en la de la familia se dió la sensación de la unanimidad por la ausencia de las minorías de derecha.

Es decir, que en buena teoría democrática, como las Cortes son la representación genuina de la voluntad popular, los acuerdos de las Cortes representan casi por unanimidad la opinión abrumadora de España.

Pero la realidad práctica se alza una vez más en contradicción con la teoría. Declarar de

pronto que España ha dejado de ser católica es de la misma ingenuidad con que los constitucionales de las Cortes de Cádiz decretaban por aclamación «que todos los españoles serán justos y benéficos».

No se cambia por un acuerdo «sobre el papel» la espiritualidad de un pueblo sobre el que pesan siglos de tradición. El español, considerado en colectividad, no es, salvo contadas excepciones, ni fanático, ni un militante exageradamente fervoroso. Su religiosidad es más bien tibia y, por desidia, abandonado en sus prácticas. Aplica a la religión la misma indiferencia un poco egoísta, la inercia despreocupa-



DON ANTONIO ROJO VILLANOVA

da, que le mantiene al margen de la política y le hace descuidar el incumplimiento de sus deberes ciudadanos.

A fuer de individualista, le preocupan poco los problemas colectivos.

Pero su idiosincrasia especial le hace apto



DR. DON JOSÉ GIRAL

Rector de la Universidad Central, que ha sido nombrado ministro de Marina por el jefe del Gobierno, señor Azaña

(Fot. Alfonso)



DR. DON CÉSAR JUARROS
(Fot. Franzen)

para las reacciones violentas y entusiastas. Basta que se crea mandado, tiranizado, para que toda imposición se le haga odiosa. Como alardea de independiente, toda disciplina le impulsa a la rebeldía. El español es el tipo clásico a quien «le revienta el padre prior, sea quien sea»...

No ha sido, pues, buena política situar a la Iglesia en posición en que pueda pasar por perseguida. Las épocas de persecución han sido las de mayor entusiasmo religioso. La Iglesia sabe que su fuerza principal, su mejor motivo de estímulo, es la de poder aparecer perseguida. Para la sentimentalidad rudimentaria del pueblo, el papel de víctima tiene enormes ventajas. La simpatía del español está de un modo instintivo al lado de todos los que se ponen contra una ley; no hay que olvidar esto.

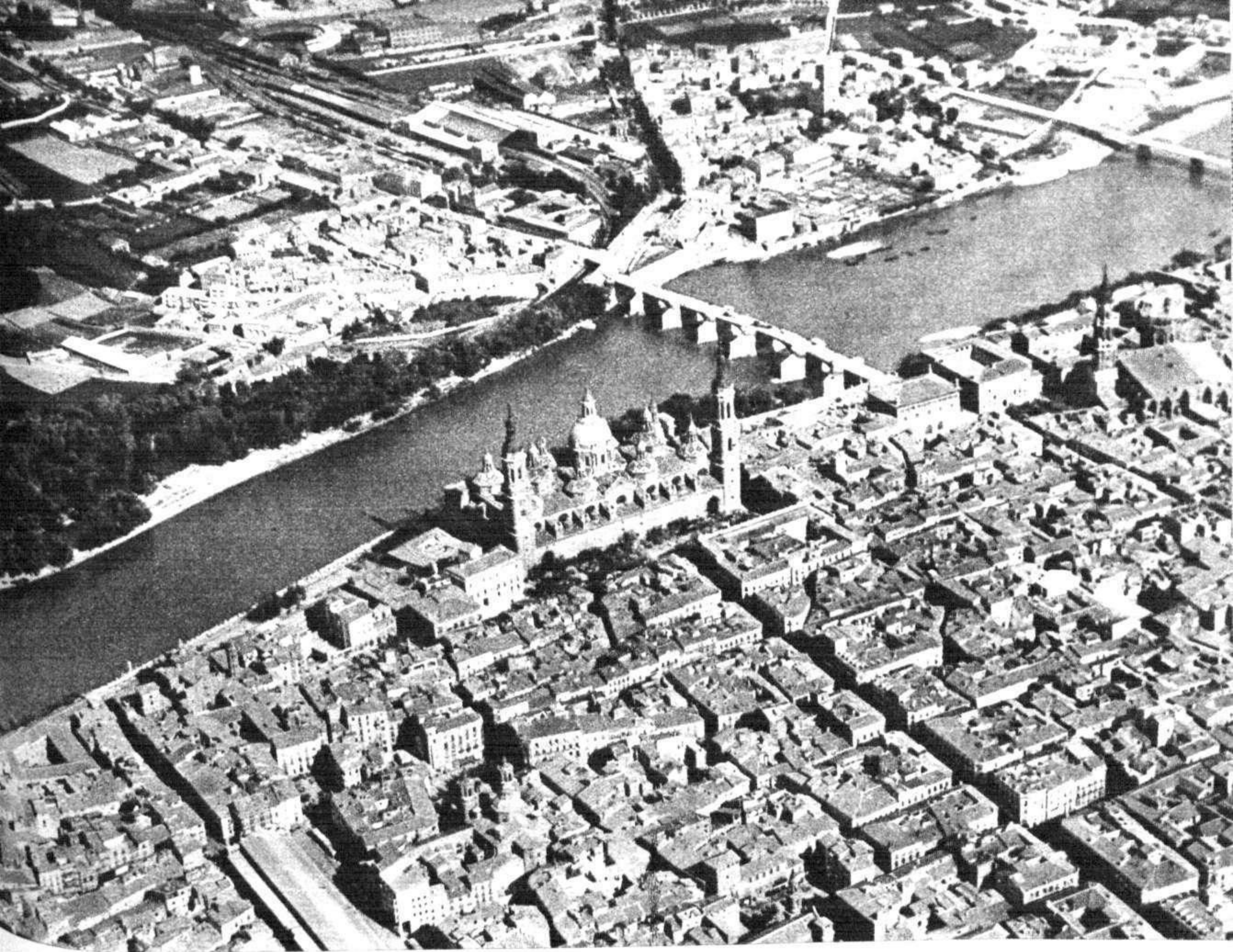
Porque esto es el espíritu quijotesco, que se complace en proteger al oprimido sin tener en cuenta si es razonable o no su opresión. Don Quijote liberta a los galeotes sin pensar que en aquella cuerda de forzados habrá muchos que merecen de sobra ir a remar a galeras... Es el mismo espíritu que daba la simpatía popular a los caballistas contra sus perseguidores y que se la otorga siempre al conspirador, al que se pone enfrente de la ley... Sin las persecuciones y los destierros y las prisiones, que inclinaron a favor de los perseguidos la opinión, no hubieran caído las Dictaduras ni triunfado la República.

Importa mucho meditar en esto. Los liberales, los republicanos, deben evitar que las derechas levanten la bandera de la persecución y del martirio.

Y deben pensar que problemas como el religioso no se resuelven de una plumada y sobre el papel.

Ninguna nación ha podido hacerlo así. En todas ha sido una obra lenta, que, empezando en el hogar, siguiendo en la escuela, ha llegado a formar una espiritualidad nueva en nuevas generaciones. La enseñanza laica, extensa, intensa y al alcance del pueblo; la acción de la cultura tenaz y fecunda es la que cambia la espiritualidad de los pueblos. Por eso, más que en todos los acuerdos teóricos de las Cortes, el verdadero espíritu revolucionario está en el decreto de Instrucción Pública que ordena crear siete mil escuelas nuevas en España...

JUAN FERRAGUT



Una vista del templo del Pilar y el río Ebro, tomada desde un aeroplano

ALGUNOS DETALLES DE LAS FIESTAS DE LA VIRGEN DEL PILAR EN ZARAGOZA



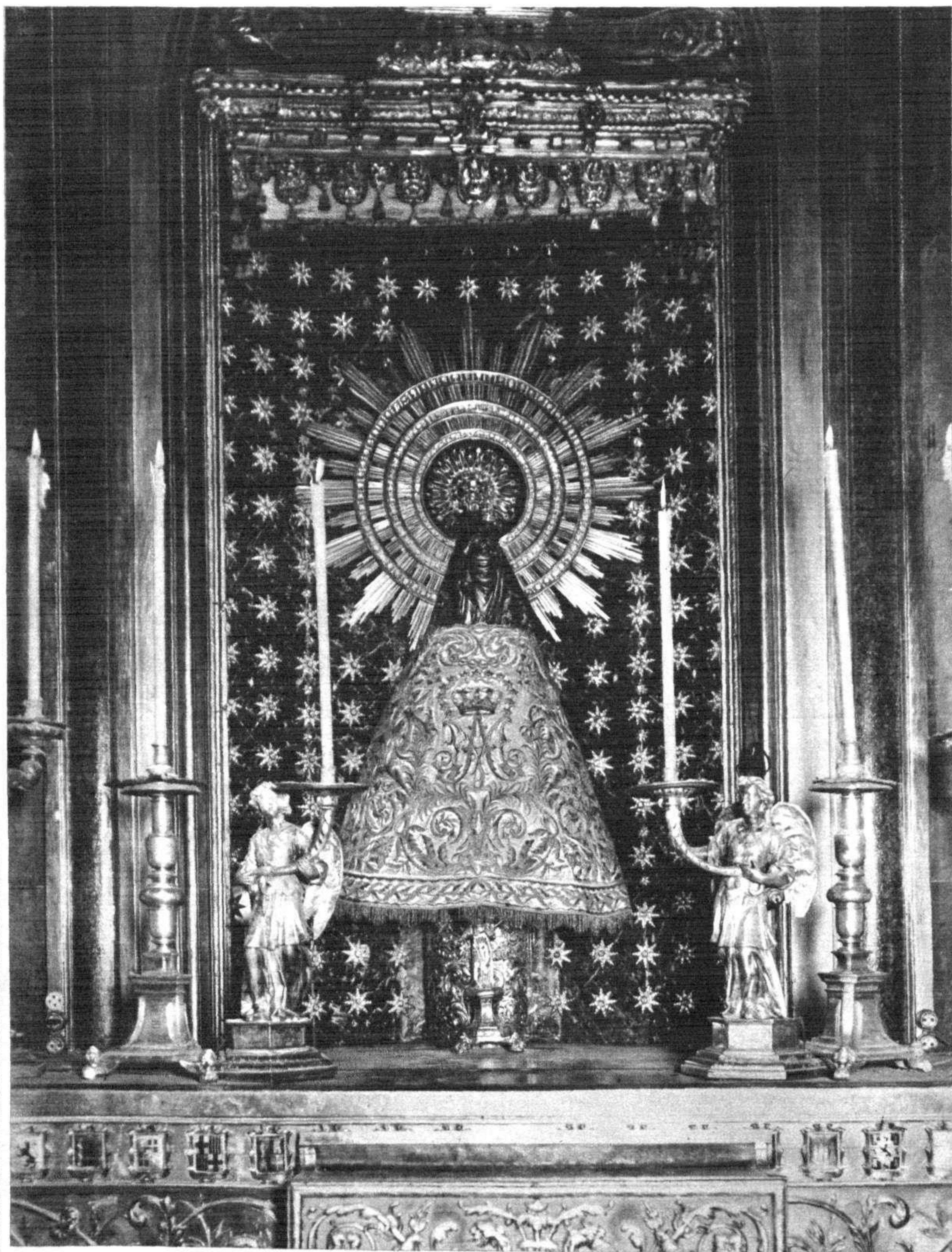
La tradicional comparsa de gigantes y cabezudos recorriendo las calles de Zaragoza, con motivo de las brillantes fiestas del Pilar



Platería de la calle de Alfonso que fué asaltada por unos malhechores en visperas de las fiestas del Pilar, robando alhajas por valor de 30.000 duros

(Fots. Martínez)

La imagen de la Patrona de los aragoneses

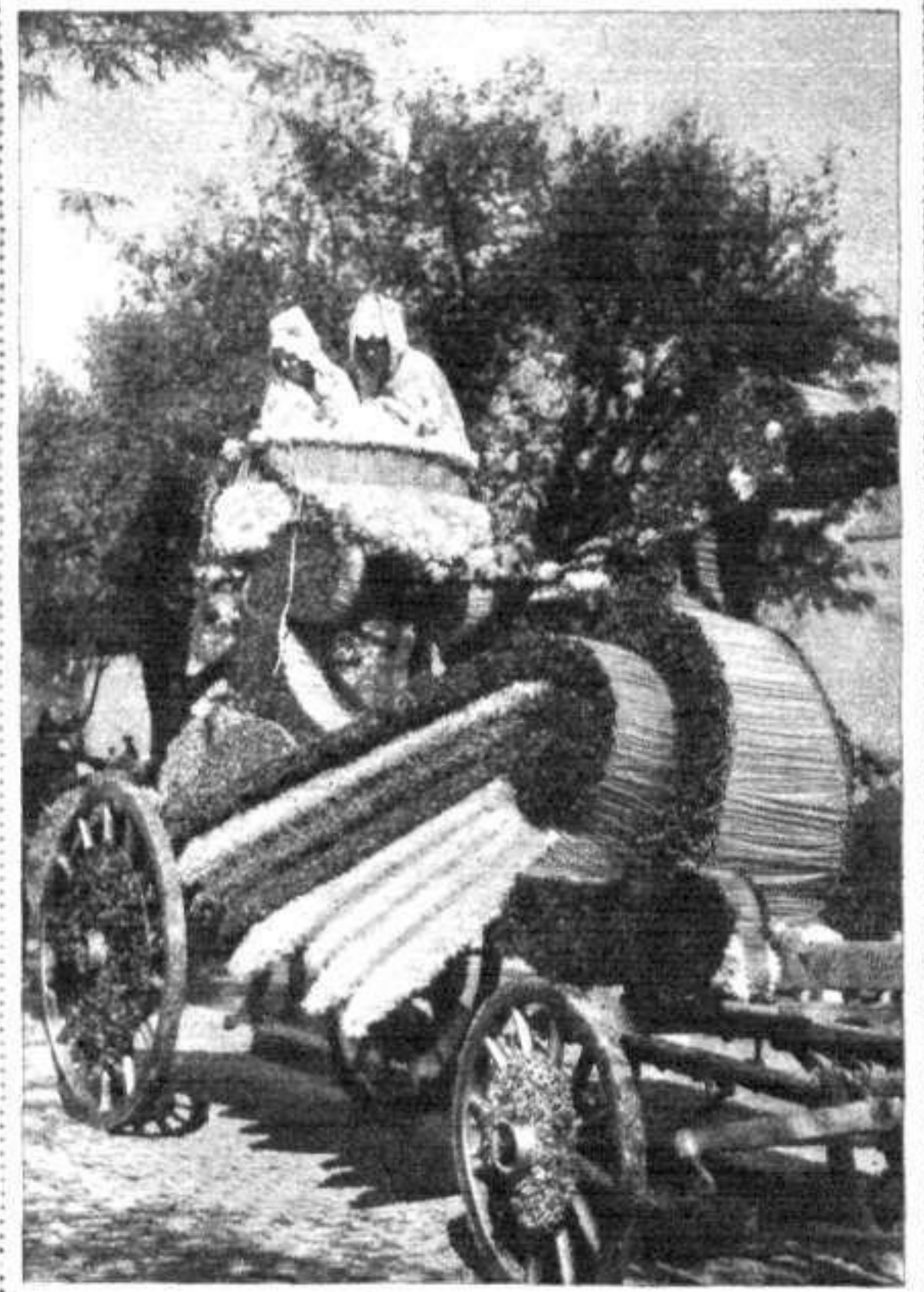


La venerada imagen de la Virgen del Pilar en su capilla de la Basílica de Zaragoza, cuyas solemnes fiestas patronales se efectúan actualmente
(Fot. Martínez)

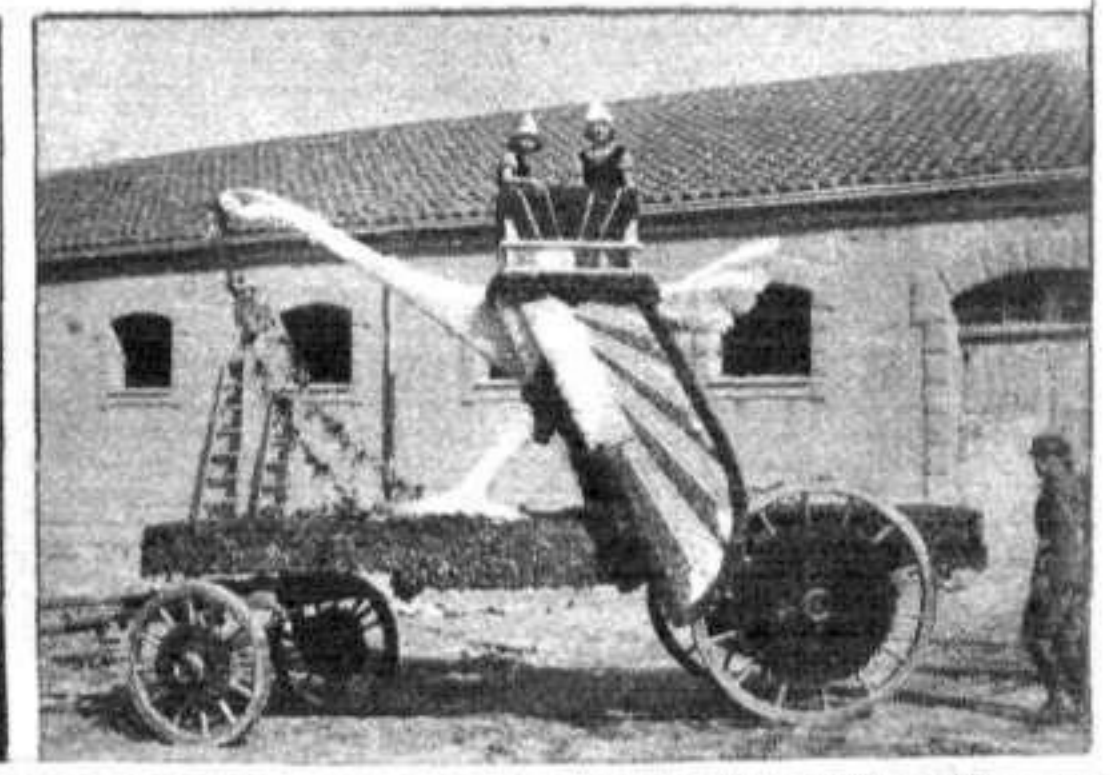
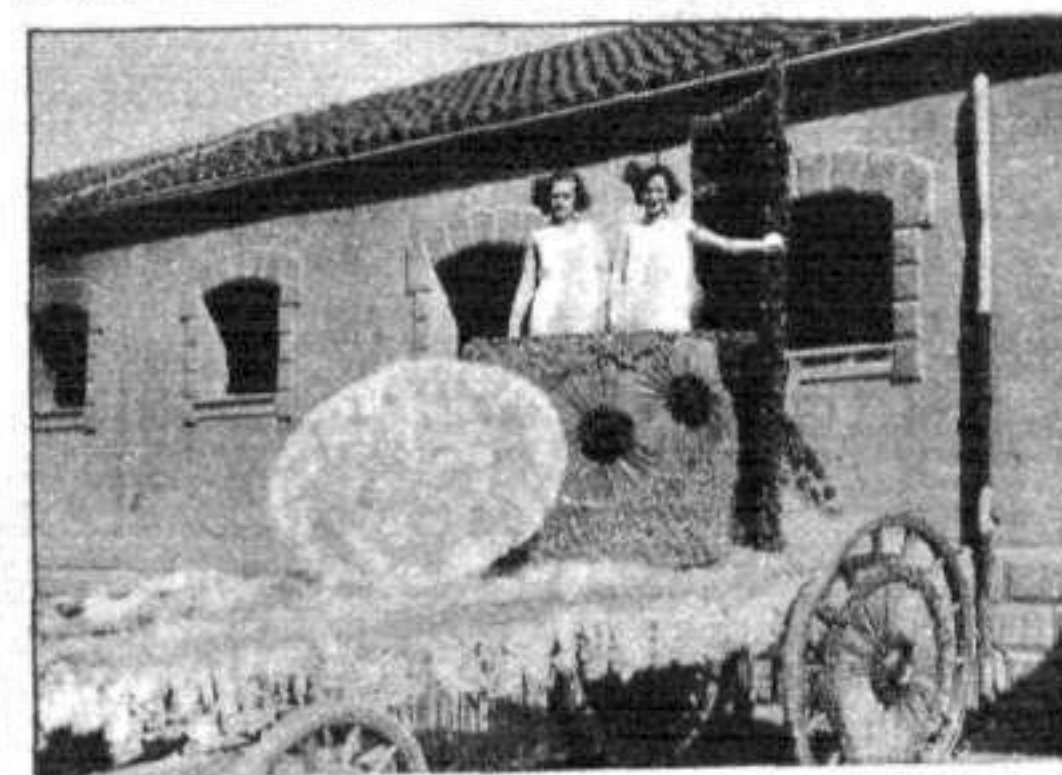
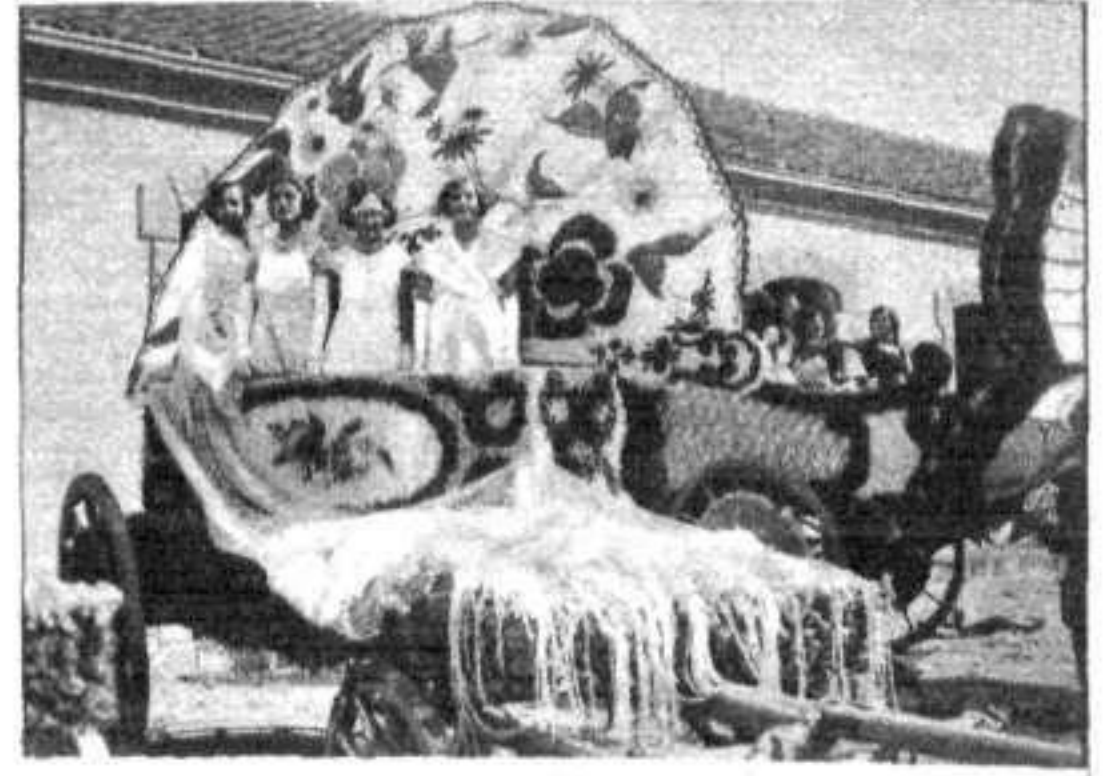
Desfile de carrozas por el Paseo de la Independencia de Zaragoza



El Paseo de la Independencia durante el desfile de las carrozas



Una de las más bellas carrozas que figuraron en el desfile



Algunas de la más interesantes carrozas que figuraron en el brillante desfile del Paseo de la Independencia, con motivo de las fiestas del Pilar
(Fots. Martínez)

LOS DIPUTADOS DE LA REPÚBLICA

por Lugo, Valladolid, Castellón, Oviedo, Valencia, Pontevedra, León, Teruel y Pamplona



DON ENRIQUE GOMEZ JIMENEZ
Diputado a Cortes por Lugo
(Fot. Vandel)



DON ISIDORO VERGARA CASTRILLON
Diputado por Valladolid



DON FERNANDO GASSET LACASAÑA
Diputado por Castellón



DON MANUEL VIGIL NONTOTO
Diputado socialista por Oviedo
(Fot. Mendía)



DON JOAQUIN GARCIA RIBES
Diputado republicano autonomista por Valencia
(Fot. Vidal)



DON ALFONSO RODRIGUEZ CASTELAO
Diputado galleguista por Pontevedra
(Fot. Pintos)



DON PUBLIO SUÁREZ IRIARTE
Diputado a Cortes por León
(Fot. Navarino)



DON JOSÉ CANO COLOMA
Diputado republicano radical socialista
por la provincia de Valencia
(Fot. Vidal)



DON GERARDO ABAD CONDE
Diputado republicano radical por Lugo
(Fot. Amador)



DON ANGEL SARMIENTO
Diputado a Cortes por Oviedo



DON AMADOR FERNANDEZ MONTES
Diputado por Oviedo
(Fot. Mendía)



DON JOSE BORRAJO ESQUIN
Diputado republicano radical por Teruel



DON GREGORIO VILATELA ABAD
Diputado radical socialista por Teruel



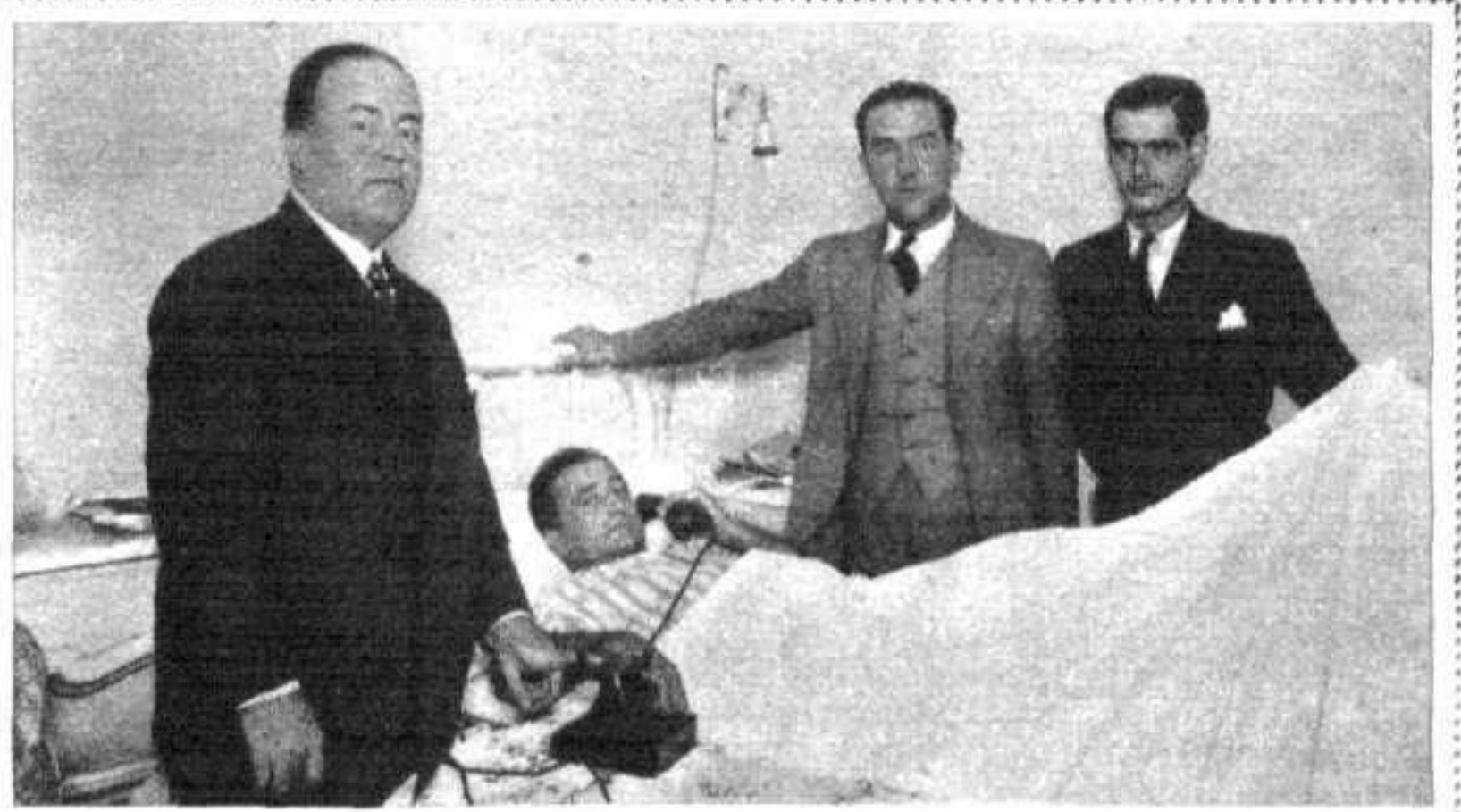
DON JOAQUÍN BEUNZA
Diputado católico fuerista por Pamplona
(Fot. Calle)

NOTAS BARCELONESAS.-LAS OBRERAS DE LA AGUJA DE SEVILLA



Descubrimiento de una lápida que da el nombre de don Salvador Mundi, maestro nacional, a una calle de Sarriá, donde ha ejercido el magisterio durante treinta años

(Fots. Merletti)



El comandante Franco, convalciente de la lesión que se produjo hace pocos días, escuchando por radio el discurso pronunciado por el señor Alcalá Zamora el Día de la Raza, acompañado del doctor Orfila y del capitán Sediles



Don José Domenech Camón, jefe de revisiones de contadores eléctricos de la Compañía Barcelonesa, rodeado de los funcionarios de la misma que le obsequiaron con un banquete con motivo de la publicación de una interesante obra técnica



Sevilla.—Asamblea del Sindicato de Obreras de la Aguja, celebrada recientemente bajo la presidencia de la infatigable propagandista del socialismo femenino Luz García

(Fot. Sánchez del Pando)

PÁGINAS DEPORTIVAS

LAS CONQUISTAS DEL DEPORTE FEMENINO EN ESPAÑA



Este grupo de gentiles nadadoras acaba de terminar una prueba disputada con entusiasmo. Y en todos los rostros se refleja la alegría, el optimismo

EN un periódico cualquiera (el nombre no hace a la diatriba) se arremete furiosamente contra el deporte femenino. Vuelven

a salir a luz los argumentos del hogar tranquilo, de las exigencias del sexo y de los antipáticos tipos que se ha dado en llamar marimachos... Todo muy bonito, muy pintoresco y... demasiado viejo.

Porque nadie cree actualmente en semejante fraseología, que aun no siendo muy antigua, parece perdida ya en esa noche de los tiempos en la que quedaron enterrados todos los prejuicios y lugares comunes, nos causan mayor asombro tales insospechadas lecturas.

Quedan aún, nostalgias cavernícolas!, hombres que añoran la esclavitud femenina; sujetos que desearían ver a nuestras muchachitas siempre tras las rejas de sus hogares haciendo aquella calceta que nuestras abuelas tejían vertiginosamente. Y, sin embargo, aquellos tiempos pasaron, para no retornar...

Triunfa el *maillot*, que no es prenda descarada, sino corta, sencilla, breve, limpia; y se asustan los pusilánimes que en las calles se detenían a contemplar las pantorrillas firmes, elásticas, que las faldas cortas descubren sin desenfado. Por comodidad y por estética.

El deporte ha vencido a la moda, aunque

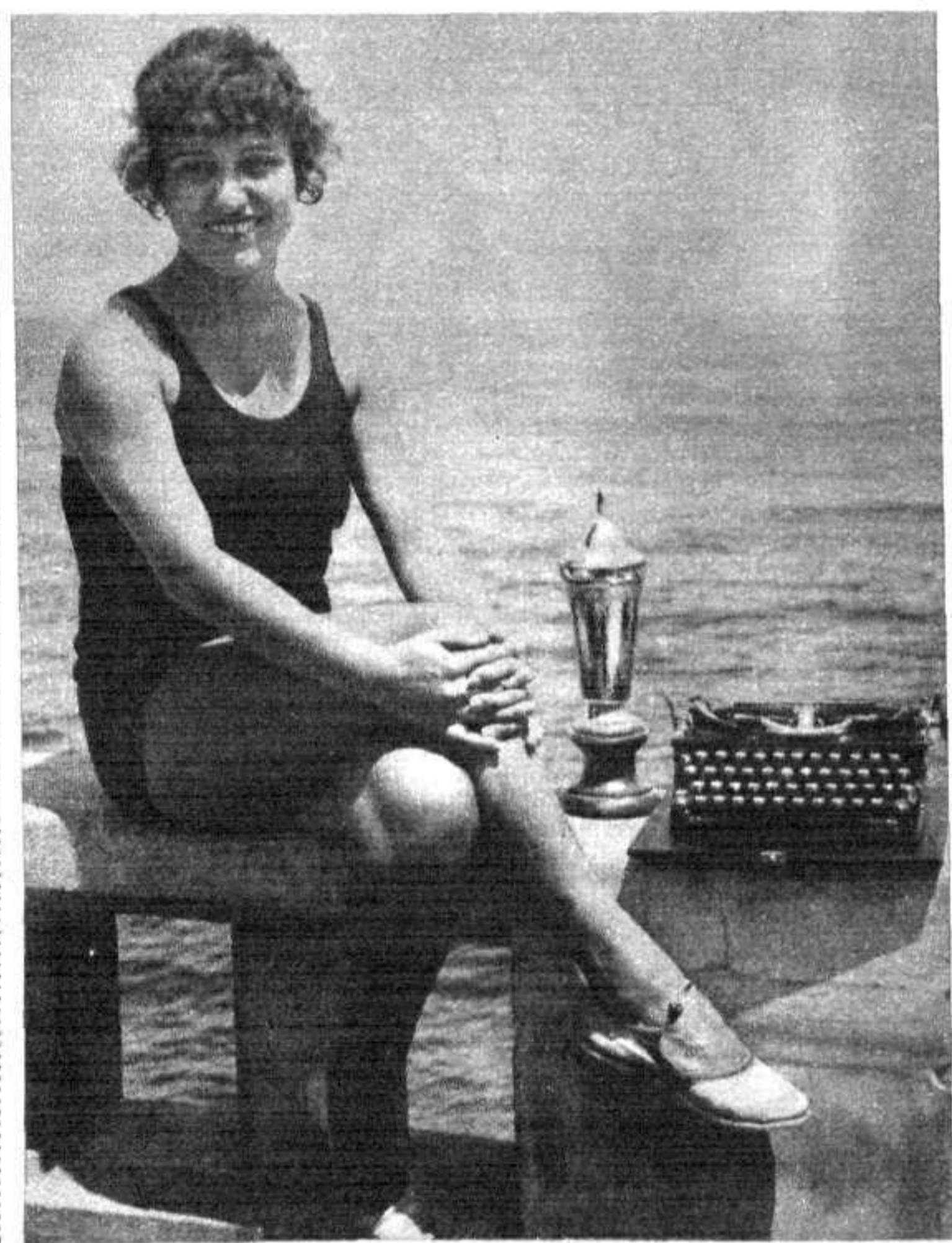
las sugerencias de los modistos impriman todavía su sello a las coqueterías femeninas. Pero, ¿habría árbitro de la alta costura capaz de imponer nuevamente los usos rechazados por incómodos o necios? Pues éste es ya un triunfo que hay que atribuir a la independencia femenina, incapaz de plegarse a exigencias de modas, cuando éstas antes que exaltar su belleza contribuyen a perjudicar sus conquistas.

Las muchachas se dedican a casi todos los deportes, con tanta vehemencia como los muchachos. Esta acometividad que en las grandes ciudades se manifiesta por verdaderos acontecimientos públicos, tiene fuera de España directores perspicaces que saben imprimirle una orientación adecuada, eficazísima, y las mujeres, que se adiestran en los ejercicios físicos, alcanzan, con la fortaleza, la resistencia y la decisión, una línea suave y vigorosa al propio tiempo, que es la mayor conquista de la elegancia física, infundida de ese tono optimista, atributo de las *girls* modernas y deportivas.

En las nuestras es ya tarde para que hagan mella las vulgares insidias de cualquier sujeto abrumado por todos los prejuicios, que toma una pluma entre los dedos para dar salida a un veneno de impotencia.

Barcelona, Madrid, San Sebastián, Valencia, Sevilla, Bilbao y todas nuestras grandes ciudades han conquistado para sus mujercitas un criterio de modernidad que permite prescindir de los rutinarios preceptos. Nadie se asombra ya en la ciudad condal de esos

Otra campeona, la señorita Pilar Soriano, vencedora de los 200 metros, es una linda figura fundida por el «sport»



El deporte no forja marimachos. Ved aquí a la campeona Torrents (con los premios ganados en una prueba), espíritu muy femenino y silueta muy elegante



Nunca superadas en duración, tono y resistencia a las variaciones de voltaje

ARCTURUS
La famosa válvula azul para RADIO

AUTO ELECTRICIDAD, S. Agustín, 3 - MADRID
Barcelona - Valencia - La Coruña - Sevilla - Bilbao - Alicante

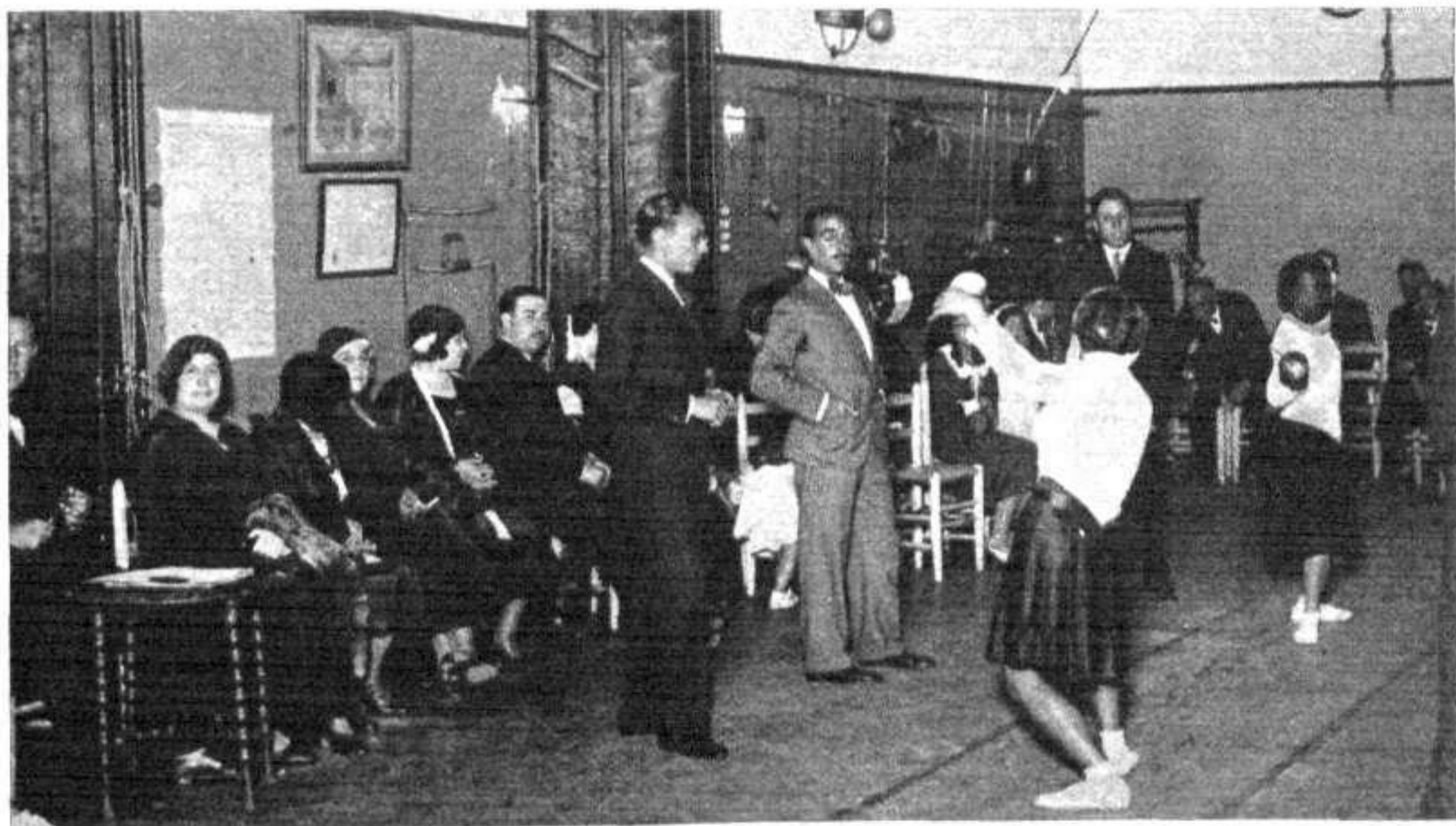
atrevidos concursos femeninos en los que participan muchachas de todas las clases sociales en amigable camaradería.

No es una conquista republicana o monárquica; ni la política tiene por qué entrometerse en estos asuntos. El Club Femenino y de deportes, regido exclusivamente por «ellas» y con finalidad concretada al mejoramiento cultural y físico de la mujer, desarrolla una labor intensísima y digna de todos los elogios. Son casi todas sus asociadas muchachas de la clase media y empleadas que tienen un hogar donde se dan numerosas enseñanzas y en el que se conversa a propósito de todos esos temas triviales que interesan a la mujer.

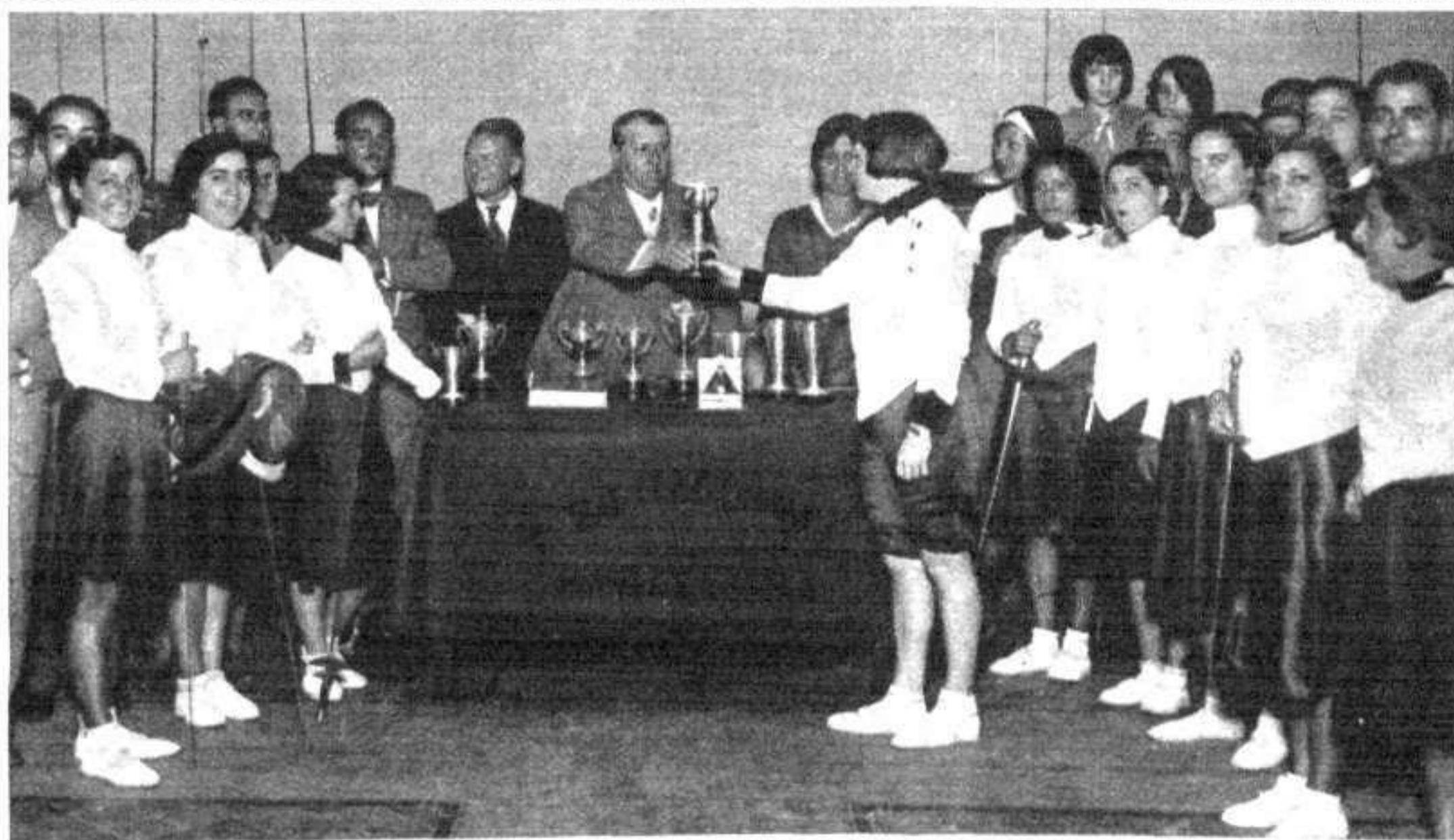
Su presidenta, en una conversación que sostuvimos no ha mucho tiempo, respondía a nuestras preguntas afirmándonos que apenas en el Club se oía hablar de novios y de peluceros..., que vienen a ser lo mismo. No es que ese tema u otro cualquiera estuviesen vedados, sino que ellas charlaban—eso sí, incesantemente—de sus afanes, de sus entusiasmos deportivos, de los partidos de *basket* futuros, de los campeonatos de esgrima inmediatos, de las pruebas de natación, de los concursos de atletismo. Y ahora, en las más recientes demostraciones celebradas, el número extraordinario de las Fémimas que consagran sus horas de libertad al deporte prueba con mayor elocuencia que todos los argumentos—en pro o en contra—hasta qué punto el ejercicio físico agradable ha entrado a formar parte de las costumbres de nuestras *girls*, haciéndose consustancial con su modo de ser. Como la obligación y como el sentimiento de la honestidad no empañado por ello.

Lo indispensable sería que este tipo de sociedades, muy femeninas, se multiplicaran en las capitales importantes, que estuvieran unidas por un nexo estrechísimo que diera a los programas un carácter nacional; y que tal esfuerzo no pasara desapercibido para los poderes públicos, que podrían contribuir decisivamente (aunque no todo el apoyo fuera económico) a la conquista de la feminidad por ella misma.

Bien pronto, en Madrid, tendremos el primer campeonato nacional femenino de deportes atléticos... si la Federación Castellana reúne los fondos suficientes para montar la organización. Sería preciso que los encontrara, en esta ocasión más que en ninguna otra, porque las fe-



Un asalto femenino de esgrima, durante el campeonato de señoritas de Cataluña, que ha constituido un acontecimiento deportivo en Barcelona



El presidente del Tiro Nacional, en cuyo local se celebró el campeonato femenino de esgrima, entregando el premio a la vencedora, señorita Palau

chas que corren son especialmente oportunas para atraer el gran público hacia las manifestaciones deportivas femeninas, librándolas así, con una demostración viva, tangible, de todas las estúpidas y falsas creencias que las perjudican.

Todo lo referido a la ciudad condal puede situarse en Madrid, donde la Sociedad Gimnástica Española labora tenazmente, sin apoyo alguno oficial, por el engrandecimiento del deporte, y al hacerlo de un modo general, dedicando una actividad particular, pero de constancia y esfuerzo bien probado, al aspecto femenino. Son clases de gimnasia, excursiones frecuentes, pruebas atléticas, exhibiciones oficiales, partes de ese programa que desarrolla y que la opinión—la opinión, que de vez en cuando se preocupa de tales esfuerzos desinteresados—aplaude fervorosamente.

Lo dicho de la Gimnástica podría repetirse del Madrid, que llevó a su campo de deportes—piscina, frontón, *basquetball*, golf, tenis, atletismo—elementos para que ellas se interesaran por los juegos deportivos. Y ellas respondieron entusiasmadas.

Fuera de estas dos ciudades, y aunque el movimiento sea menos intenso, la causa deportiva ha ganado definitivamente a las *girls* españolas. Esto es absolutamente cierto, aunque se obstinen en no verlo cuantos querria que todavía las mujeres estuvieran proscritas de oficinas, talleres y labores en las que pueden desarrollar un trabajo inteligente y eficaz. Y si se preparan físicamente con los deportes y el culto al campo y al sol, mucho mejor.

LUIS DEL CAMPO



Grupo de bellas esgrimidoras que han obtenido premios en el reciente campeonato de Cataluña

(Fots. Gaspar)

EXCESO DE ACIDEZ EN EL ESTÓMAGO

MODO DE ELIMINARLO

El exceso de acidez estomacal puede terminar en graves desórdenes en el aparato digestivo; es, pues, muy importante que los alimentos pasen al intestino en grado invariable de acidez de manera que éste no pueda irritarse fácilmente. Para combatir los dolores estomacales, basta tomar media cucharadita de las de café de Magnesias Bisuradas en un poco de agua caliente, que al neutralizar la acidez excesiva, origen de estas dolencias, protege las paredes irritadas del tramo digestivo e intestinal, permitiendo así una función normal y sin dolor. La Magnesias Bisuradas se vende en todas las farmacias al precio de pesetas 2,65 en tabletas, y en polvo, pesetas 4,15.



SANTA CATALINA, 10
TELÉFONO 93.332

DOS SENSACIONALES PELÍCULAS

"El Sabor de la Gloria" y "Fermín Galán"



12 de Diciembre... Cuartel en Jaca... Regimiento de Galicia... La fotografía representa el momento sublime en que Galán exclama: «¡Sangre, no!... ¡Sangre, no!... No quiero la sangre de mis hermanos.» Reconstitución histórica del inolvidable momento, para la gran película sonora y hablada «Fermín Galán». Los actores José Babiera y Carlos Llamazares interpretan con fervor las figuras de los gloriosos capitanes Galán y García Hernández



En esta fotografía, Fernando Roldán, realizador de las nuevas películas sonoras y habladas «El Sabor de la Gloria» y «Fermín Galán», films que se presentarán en breve, siendo esperado su estreno con sensacional interés y que proporcionará un gran éxito a la cinematografía española

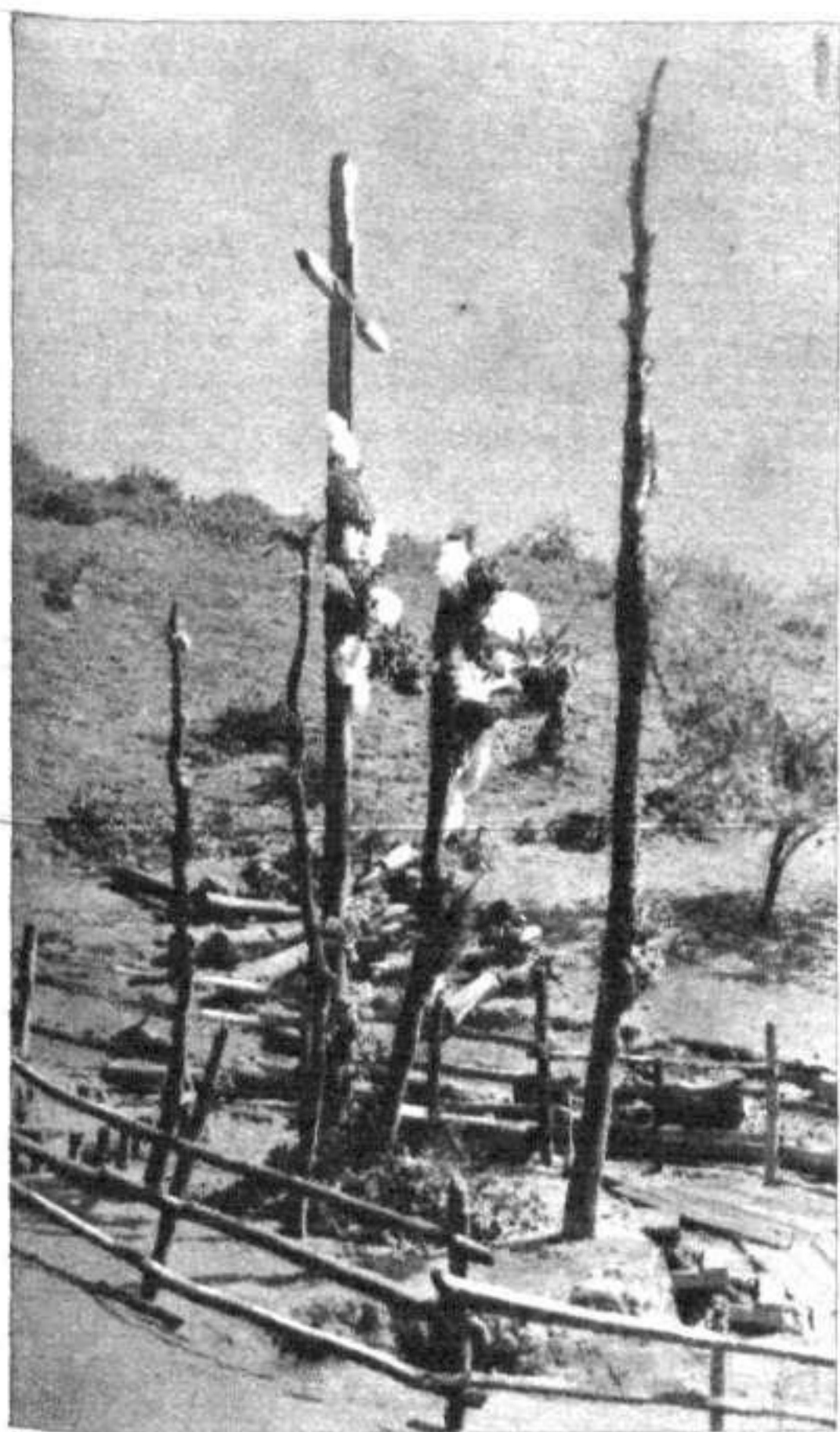


Escena simbólica. En esta nueva banda sonora titulada «El Sabor de la Gloria», se adivina misticismo... Toros... Indudablemente se trata de una producción española. Esta película, editada por Films U. C. E., será representada muy en breve.



Don Hipólito Díez Rodríguez, Director gerente de Films U. C. E., cuyo esfuerzo deberá la cinematografía española un paso decisivo
(Fots. Films U. C. E.)

Las supuestas apariciones de la Virgen en Ezquioga



Lugar del monte de Ezquioga donde dicen que se aparece la imagen de la Virgen



Aspecto del monte de Ezquioga durante una de las romerías que se forman para presenciar las supuestas apariciones de la Virgen. Al fondo se ven numerosos automóviles de los romeros

Siguen publicándose sorprendentes noticias respecto de las supuestas apariciones de la imagen de la Virgen en los montes de Ezquioga (Guipúzcoa). La última es verdaderamente asombrosa: una muchacha de diez y ocho años asegura que en uno de sus momentos de éxtasis en el monte, se le apareció la Virgen con una espada en cada mano, con las que le produjo sendas heridas en las suyas, pero sin causarle daño, ni siquiera molestia.

Después, la imagen la obsequió con un rosario de plata, que la muchacha mostró a cuantas personas quisieron verlo.



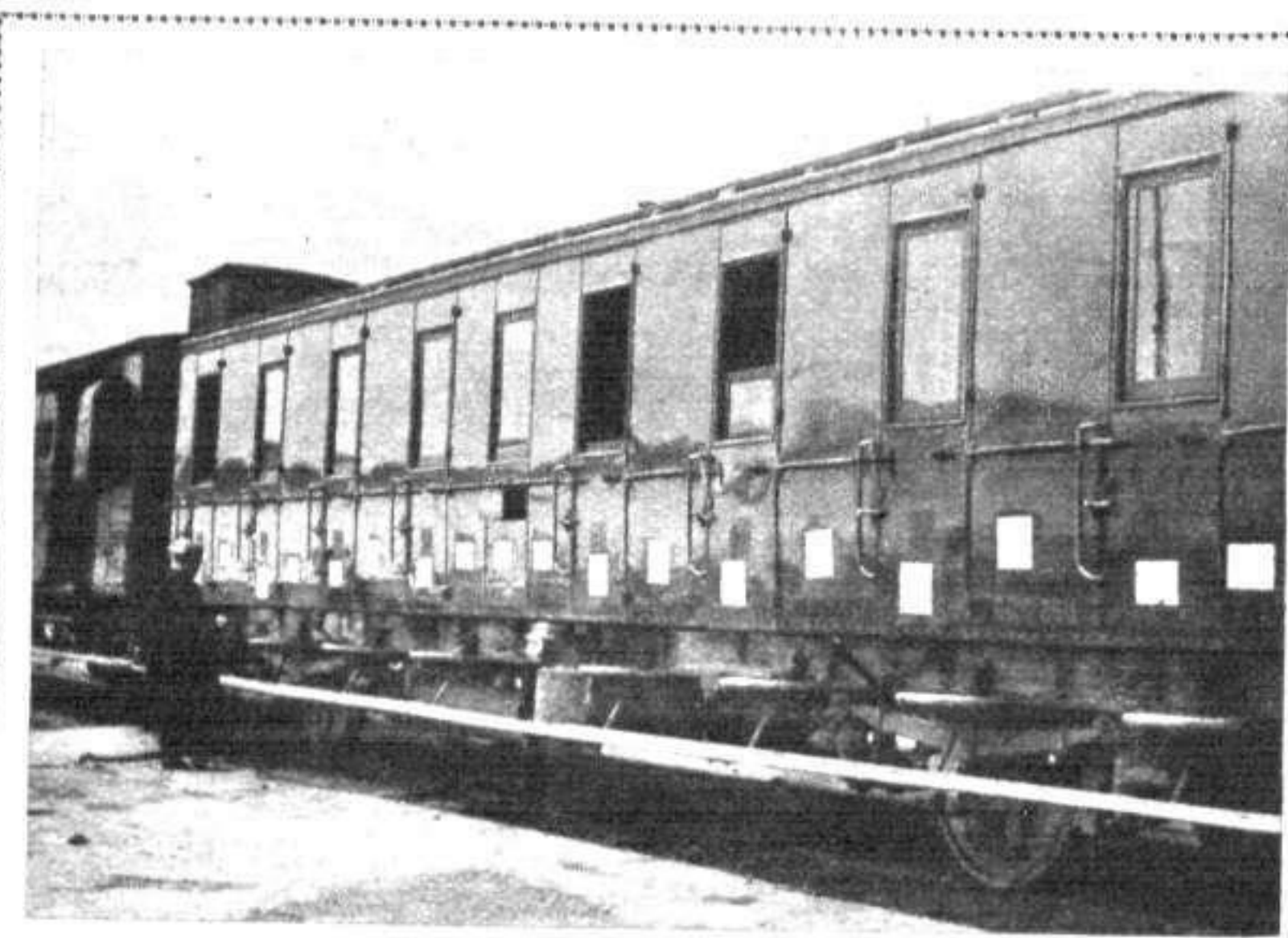
La joven Ramona Olazábal, de Beizama, que en uno de sus momentos de éxtasis en el monte de Ezquioga, aseguró habersele aparecido la Virgen con dos espadas, con las que le hirió las manos sin producirle daño, ciñendo a su cintura, después, un rosario de plata

(Fots. Carte)

La muerte del gran inventor Edison. — Huelgas y otros sucesos en España



TOMAS ALBA EDISON
El gran investigador y hombre de ciencia norteamericano, cuyos prodigiosos inventos han contribuido tan eficazmente al progreso y bienestar de la humanidad



Sevilla.—Uno de los vagones del correo de Cádiz con los pasquines fijados por los huelguistas ferroviarios



Sevilla.—Estados del regimiento de Ferrocarriles haciendo servicio en el tren correo de Algeciras a Granada, durante la huelga (Fots. Sánchez de Pando)



Córdoba.—Equipo de Ingenieros militares que al comenzar la huelga de los ferroviarios andaluces se hicieron cargo del servicio, que realizaron con normalidad absoluta (Fot. Torres)



Barcelona.—Una manifestación estudiantil en pro de la libertad de enseñanza, que recorrió las calles de la capital (Fot. Merletti)

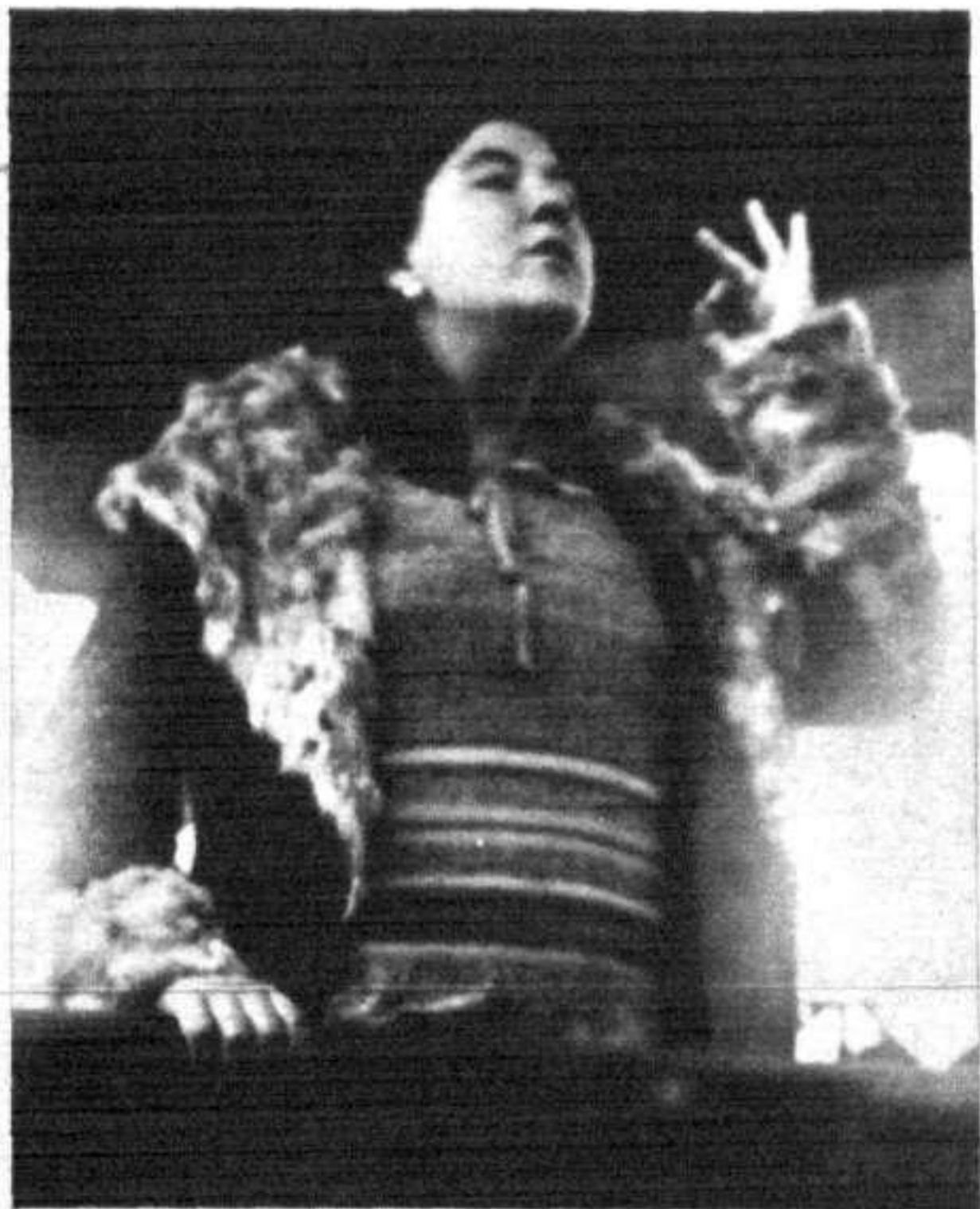


Barcelona.—Antonio Borrell, que en la colisión había durante los funerales por el alma de don Jaime de Borbón resultó herido de un balazo, falleciendo a los pocos minutos cerca de la iglesia, habiéndole alcanzado la bala en el pecho. Se apresuró a prestarle los auxilios espirituales (Fot. Gaspar)

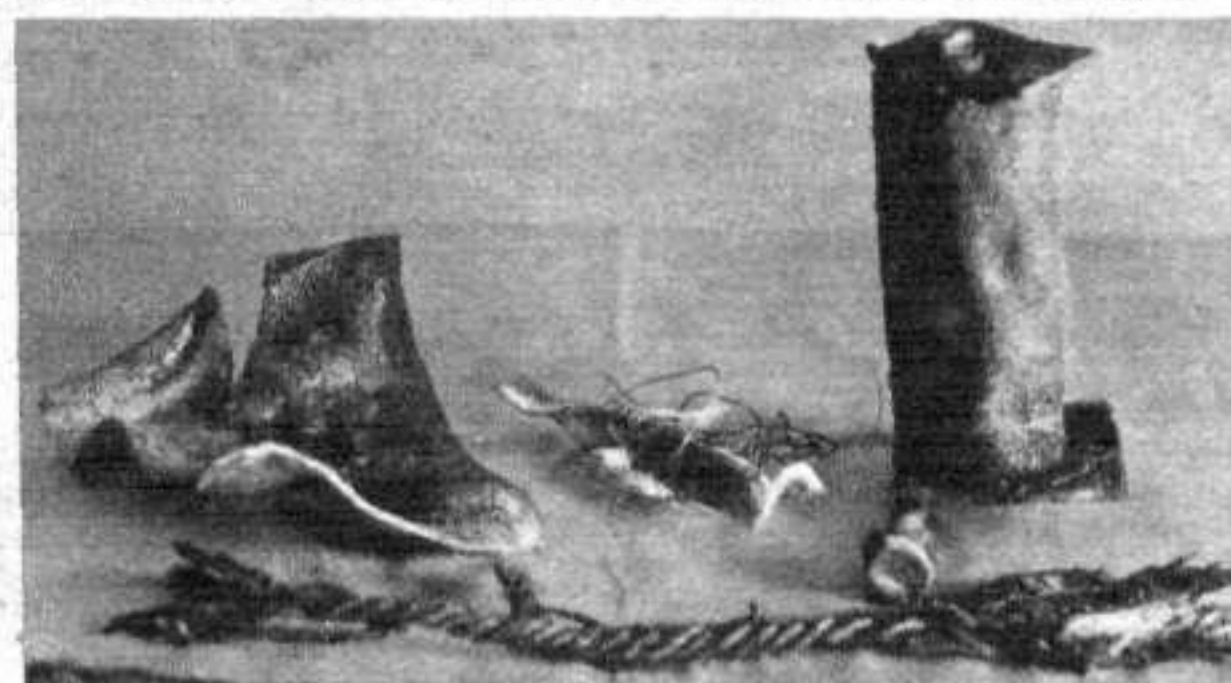


Bilbao.—La fuerza pública disolviendo una manifestación de estudiantes católicos en la Gran Vía, donde se produjeron algunos incidentes que hubieran podido tener más desagradables consecuencias sin la oportuna intervención de la autoridad (Fot. Espiga)

Notas de la actualidad en Madrid y provincias



Erandio (Bilbao).—La señorita Hildegard pronunciando un discurso en el mitin socialista celebrado el domingo



Sevilla.—Bombas encontradas en un registro de teléfonos del Campo de los Mártires, por los obreros de la Compañía (Fot. S. del Pando)



Madrid.—El alcalde inaugurando la Exposición de Avicultura instalada en la Casa de Campo (Fot. Alfonso)



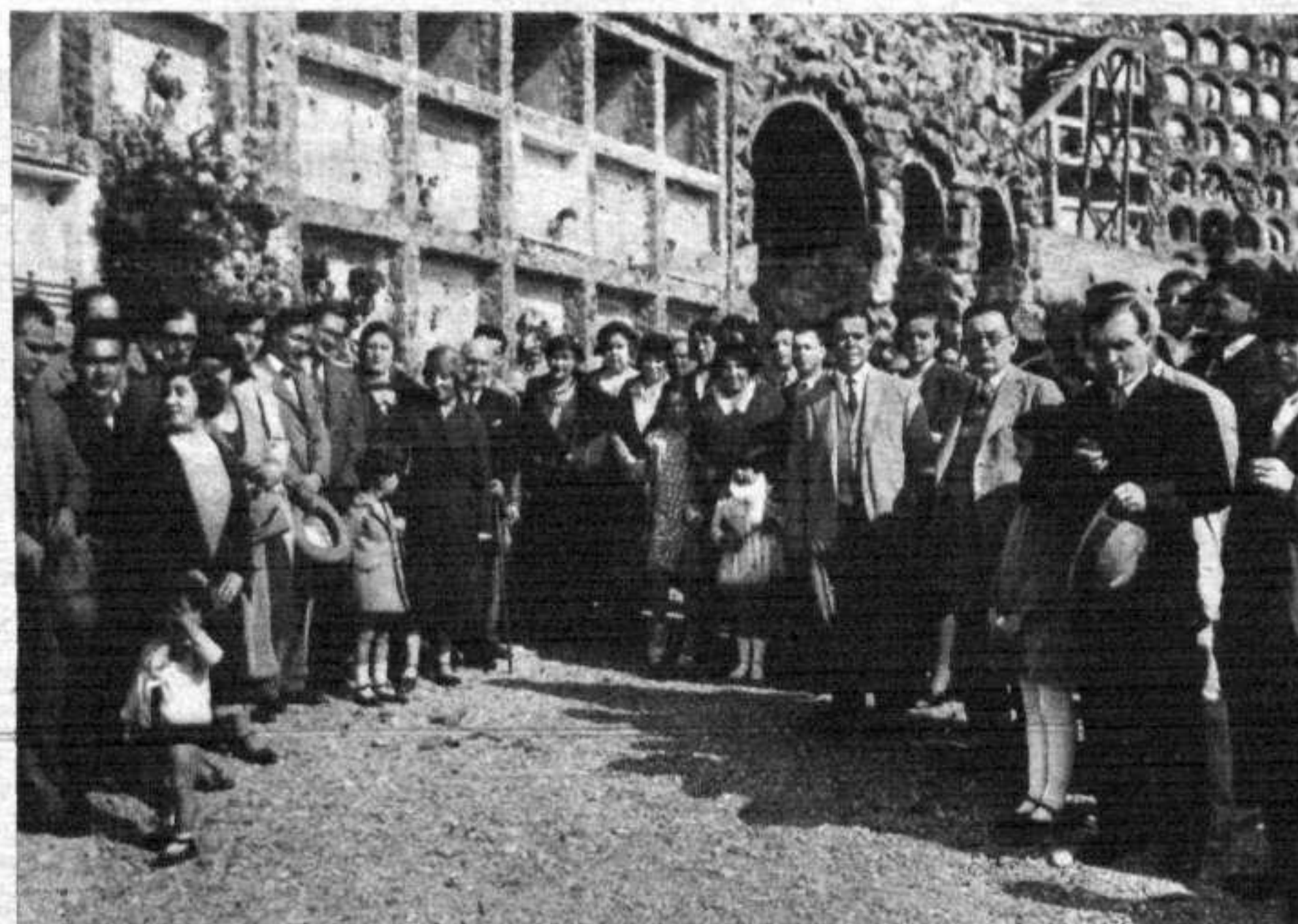
Valencia.—Estado en que quedaron los dos automóviles que chocaron en la carretera de Castellón, suceso en el que resultaron cuatro personas muertas y diez y nueve heridas (Fot. Vidal)



Erandio (Bilbao).—Un aspecto del mitin celebrado el domingo último, con motivo de la inauguración del Centro Socialista (Fot. Espiga)

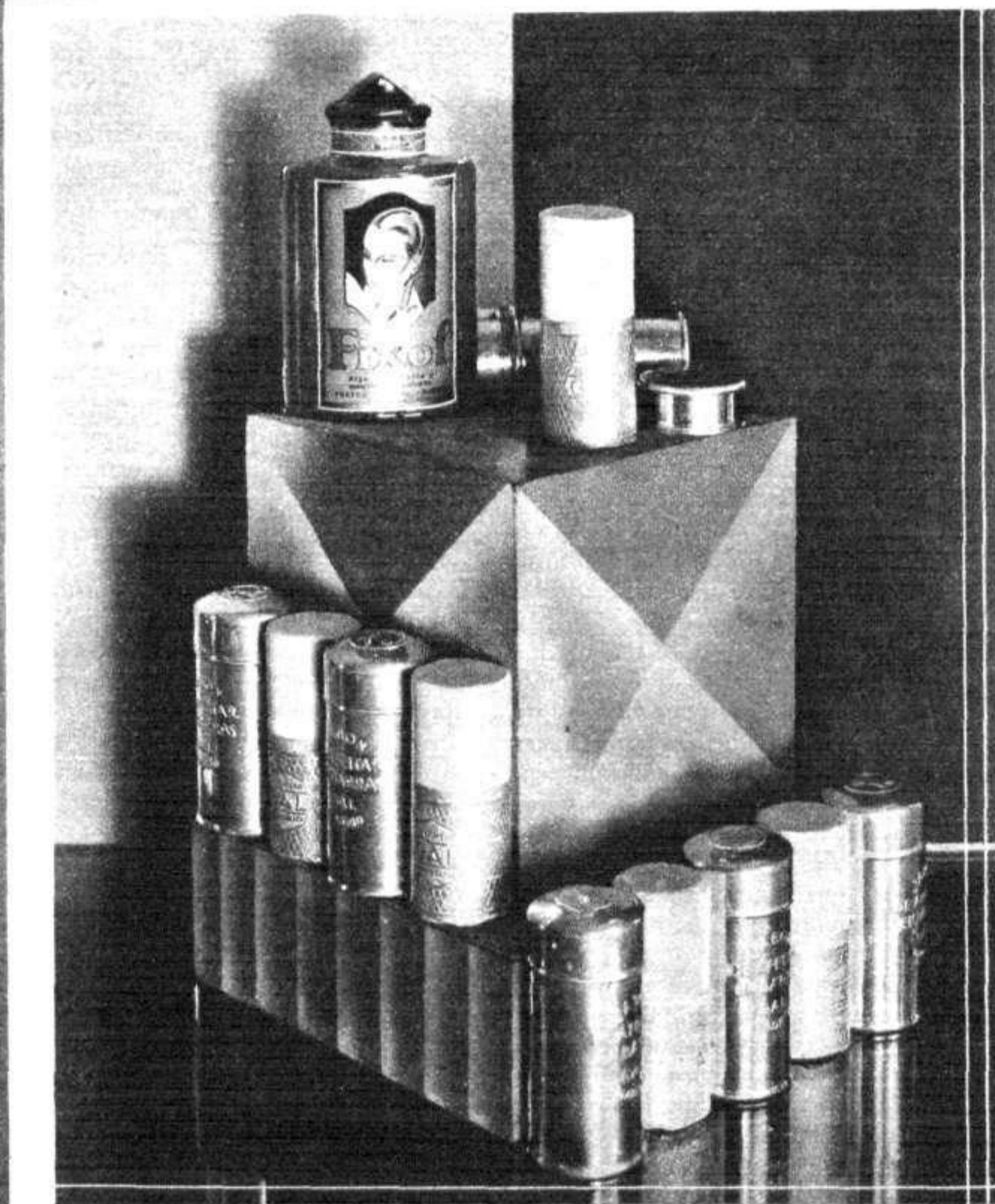


Santander.—Don Alejandro Lerroux pronunciando un brillante discurso en el homenaje celebrado en honor del jefe local del partido Radical, don Isidro Mateo (Fot. Quintana)



Barcelona.—Los alumnos de la Escuela Moderna, que depositaron flores en la tumba de Francisco Ferrer, en el Cementerio civil, acto al que asistieron la señora Villafranca y el teniente de alcalde señor Ulléd (Fot. Gaspar)

ASEO



El aspecto correcto y distinguido se alcanza pronto al peinarse con Fixol y al afeitarse con Jabón Gal para la barba, los «ases» del moderno aseo personal.

Fixol es el fijador de los hombres prácticos. Úselo y no se despeinará durante el día por mucho ejercicio que haga ni por fuerte que sople el viento. Limpio, cómodo de usar y con un delicado aroma de violetas. No mancha ni empasta.

FRASCO, 2 PTAS.

TIMBRE APARTE

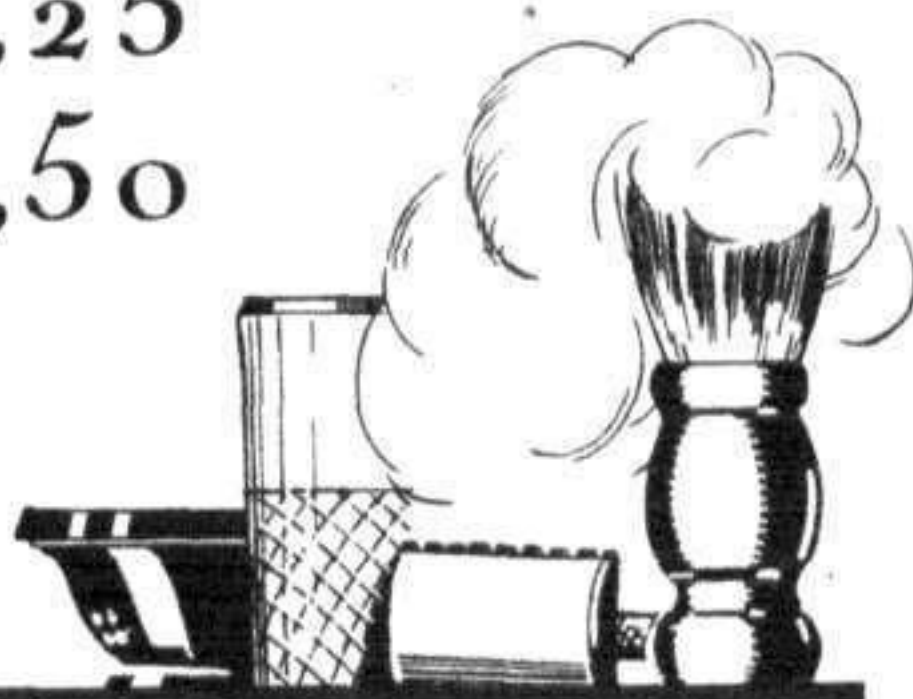
FIXOL

JABON GAL PARA LA BARBA

ESTUCHE CARTÓN, 1,25

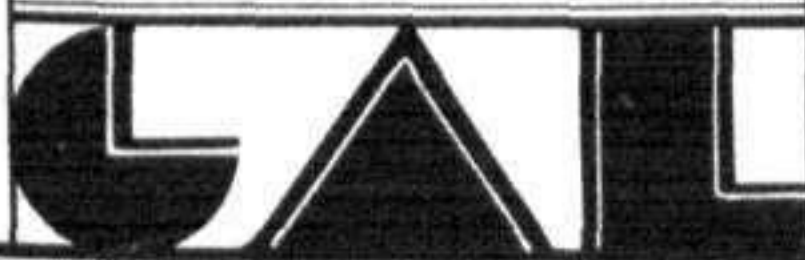
ESTUCHE METAL, 1,50

TIMBRE APARTE



Si Fixol es necesario para peinarse bien, para afeitarse a gusto es indispensable el Jabón Gal para la barba. Su espuma especial hace desaparecer todas las molestias del afeitado: brota en el acto, espesa en seguida y descansa en la misma base del pelo. La barba, bien preparada con esa espuma abundante y untuosa que no se seca, se entrega en pocos momentos al filo de la hoja, y ésta corre limpiamente, con una suavidad perfecta.

PERFUMERIA



MADRID - BUENOS AIRES

PAGINA DE LA MUJER

Por TERESA DE ESCORIAZA



Frances Dee luciendo un vestido largo de última creación

EPISTOLARIO

LA Prensa nos comunicaba recientemente que las mujeres mahometanas se han levantado en protesta contra la forma en que se verifica su matrimonio, es decir, sin que el novio y la novia se hayan visto nunca antes de la ceremonia nupcial.

Y el popular humorista norteamericano Will Rogers exclama, comentando la noticia: «Para lo que ha de servirles el haberse conocido antes de casarse!»

En verdad, muy poco ha de servirles. Todos los días estamos viendo hombres y mujeres, que sostuvieron años y años de relaciones, separarse a los pocos meses de casados; hombres y mujeres, que fueron desgraciados en un primer matrimonio, apresurarse a contraer segundas nupcias en cuanto se quedan viudos; hombres y mujeres, en edad de saber discernir, perder el juicio cuando se trata de elegir esposo o esposa, etc.

El matrimonio, no cabe duda, obra de modo inesperado en el carácter de las personas, hasta el punto de que novios que creen conocerse a fondo se encuentran después de casados con que se desconocían en absoluto, siendo el uno para el otro tan extraños como si nunca se hubieran visto antes de la ceremonia nupcial. El hubiera jurado que conocía hasta el rincón más oculto del corazón de su prometida, hasta el defecto más insignificante de su carácter, y se creía capaz de trazar con los ojos cerrados la línea de conducta que en cualquier circunstancia aquélla seguiría. A su vez, ella estaba segura de que su novio era como un libro abierto, en

el que podía leer de corrido, pues que no tenía ningún secreto para ella: ni un pensamiento, ni una esperanza, ni una aspiración que ignorase. Mas al casarse, estas ilusiones se han disipado.

Ninguna mujer debe pensar que tal o cual individuo hará un buen marido por la razón de que siempre fué un buen hijo. Por el contrario, los psicólogos proclaman que el complejo de la madre constituye un grave peligro para la vida matrimonial. Tampoco ha de suponer que el individuo espléndido y gastador haya de ser un marido generoso, porque suele ocurrir que el hombre rumboso fuera de casa resulta el más tacaño dentro del hogar.

Y asimismo tampoco ningún hombre, por inteligente que sea, puede augurar qué clase de esposa hará determinada mujer. Es imposible asegurar que las gratas atenciones que ahora tiene para con él no se truequen en insufrible tiranía; que su amable ingenuidad no se cambie en irritante ignorancia. De nada sirve la lógica en esta cuestión, y nadie es capaz, por tanto, de pronosticar los efectos y consecuencias que el matrimonio puede tener en los contrayentes. Con frecuencia el entrar en posesión de la mujer despierta en algunos hombres un sentimiento elevado de la responsabilidad, pero también en otros despierta los más bajos instintos de crueldad. E igual sucede con las mujeres. A unas, el matrimonio las con-

vierte en ángeles, y a otras, en demonios. Se ven muchachas egoístas convertirse en las más abnegadas madres; jóvenes frívolas, en las esposas más amantes; unas mujeres se convierten en las colaboradoras de sus esposos, mientras que otras resultan una penosa carga para éstos; unas, al casarse, se hacen ahorrativas con exceso, mientras otras se vuelven derrochadoras hasta la exageración. En fin, aquí sí que se puede decir que adonde menos se piensa salta la liebre. Y que, por lo tanto, aun reconociendo como muy justo el derecho que para sí recaban nuestras hermanas mahometanas, de conocer antes de casarse al hombre a quien han de unirse para la vida, consideramos que con ello no se resolverá la cuestión de la felicidad matrimonial, como tampoco creo que para usted, amiga, constituya ninguna garantía para la felicidad el hecho de conocer desde su más tierna infancia al que va a contraer matrimonio con usted.

VARIA FEMENIL

Así como en las enfermedades parece que hay modas—recordemos si no el furor que ha hecho la apendicitis en los últimos años—, asimismo las hay en los tratamientos médicos.

Como ocurre con los modistos parisinos, que lanzan, un buen día, la moda de los abrigos «cosacos» o de los sombreros «emperatriz Eugenia», y como por arte de magia todo el mundo femenino adopta semejante moda, igual sucede con los médicos.

Unos galenos de Boston, el doctor Minot

y el doctor Murphy, proclaman que la anemia se cura comiendo hígado, y el mundo de los anémicos se pone a comer hígado.

—¿En qué se conocen los resultados?

—En que el color de las mejillas, labios y lengua deviene rojo; en que el apetito se abre; en que las fuerzas físicas se acrecentan y en que las funciones digestivas se normalizan.

Así, por lo menos, lo aseguran los doctores Minot y Murphy. Con probar, nada se pierde.

No es necesario comer el hígado crudo o sólo cocido. Este puede prepararse de diferentes maneras, de modo que el paciente no llegue a hartarse.

He aquí una receta francesa excelente:

Una libra de hígado de ternera, una cucharada de perejil machacado, una cucharilla de sal, un cuarto de cucharilla de pimienta, un filete muy delgado de jamón y pan rallado. es lo que se requiere.

Se lava bien el hígado y se corta en finas rajitas; se coloca en una cazuela después de cubrirlo primero con el pan rallado; se echa luego con el perejil, después la pimienta y, por último, la sal. Se corta el jamón en tiras y se colocan éstas encima; se vierte una taza de agua y se deja en el horno durante media hora.

Otra receta más:

Empléese hígado de ternera de primera calidad; quítesele la piel, las venas y todas las partes duras; lávese en agua fría y píquesse muy menudo.

En esta forma el hígado crudo podrá tomarse mezclado con salsa de tomate o cualquier otra.

Y para las personas que aun disfrazado el hígado en ésta y otras formas no pueden soportar su sabor, queda el «Extracto de hígado», que consiste en una especie de polvo arenoso que se vende en frascos como un específico. De esta forma no sabe a hígado, sino a sales. La dosis es de tres a seis botellas al día, por lo que resulta éste un medicamento costoso.

SENSACIONAL
SIN CANAS RAPIDAMENTE CON
LA NOVISIMA PREPARACION CIENTIFICA

AGUA
COLONIA
MISTERIOSA

DA BRILLANTEZ
 AL CABELLO.
 QUITA LA CASPA
 EVITA SU CAIDA.
 PERFUMADA.
 HIGIENICA.
 EFICAZ.

En cuantos casos he empleado el **Jarabe Hipofosfitos Salud** he obtenido los mejores y más rápidos resultados.—*E. Roca Sánchez*, Doctor en Medicina y Cirugía. Calle Ríos Rosas, 25, pral.—Madrid.



**La niña
La adolescente
La mujer...**

necesitan sangre pura y rica en glóbulos rojos para sostener sin temor los tres períodos críticos de su existencia

**...El crecimiento
La pubertad
La maternidad**

Son tan frecuentes las víctimas que la pobreza de sangre ocasiona en esos tres períodos, que la más elemental prudencia aconseja atajar con tiempo enfermedades tan peligrosas como **raquitismo, anemia, linfatismo, clorosis, postración, inapetencia, excitación nerviosa, debilidad cerebral, etc.**

La ciencia ha descubierto que los

HIPOFOSFITOS SALUD

ofrecen tal potencia vital y se asimilan tan rápidamente a la sangre, que con unas cuantas dosis se obtienen resultados asombrosos.

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Academia de Medicina.

Puede tomarse todo el año.

Pedid "JARABE SALUD"
para evitar imitaciones.

No se vende a granel.

Agentes en América.—En la Argentina: Sres. Iglesias, Bidón-Chanal y Compañía, Belgrano, 891, 899, Buenos Aires. En Panamá: Gervasio García, Avenida Central, 68, Panamá. En Puerto Rico: José Combas, Apartado 162, San Juan. En Perú: Herminio Santibáñez, Apartado 217, Lima. En Venezuela: Antonio Navarrete, Apartado 251, Caracas. En Chile: Manuel J. Masalías, Casilla Correos 493, Valparaíso. En México: Juan A. Otero, 4.ª Tacuba 46, Apartado 1.427, México. En Santo Domingo: Rafael Tavárez, Apartado 167, Santiago de los Caballeros. En Filipinas: Antonio Vives, P. O. Box, 1.993, Manila. En Cuba y Colombia, en las principales farmacias y droguerías.

Isidoro Vergara

ISIDORO Vergara y Castrillón, diputado constituyente de Acción Republicana por la provincia de Valladolid, flamante subsecretario de Hacienda y perenne contador del Ateneo de Madrid, es un hombre que se ha labrado por sí mismo la propia senda. Desde los primeros pasos le conocemos y estimamos nosotros. Es modesto, y es inteligente, y es tenaz, y es laborioso. Nunca se ha propuesto llegar a parte alguna, y, por eso, ha llegado a la meta. Camina siempre despacio, porque va siempre lejos. Sereno y sonriente, no se atosiga nunca. Sabe lo que quiere y sabe dónde puede lograrlo. En este mundo de arrivistas no ha sentido impaciencias, y en este pueblo de logreros, él ha ido ascendiendo, por pasos naturales: el Negociado, el Ateneo, la Cárcel, al Ministerio y a las Cortes.

Castellano por los cuatro costados, Isidoro Vergara es franco, y noble, y decidido, y enterado. En la Dictadura se lo jugó todo; después de la Dictadura, fué uno de los más firmes y eficaces auxiliares del Comité revolucionario. Al triunfar la República, en la noche del 14 de Abril, al revisar la lista de los valores nuevos, Isidoro Vergara figuraba, naturalmente, a la cabecera de la lista. No ha cambiado de atuendo, ni de sonrisa, ni de manera de ser, el señor subsecretario. Sigue con su *vermouth* del «Lyon d'Or» y con su tertulia de «Regina». Usa los mismos trajes que antes y frecuenta las amista-

Figuras del Parlamento



DON ISIDORO VERGARA
Subsecretario de Hacienda y diputado de Acción Republicana
por la provincia de Valladolid
(Fot. Alfonso)

Filiberto Villalobos

En estos tiempos de las deserciones amistosas y de los olvidos imprevistos, Villalobos sigue tan fiel a la política y a la persona de don Melquiades Alvarez como en los tiempos en que el orador asturiano era presidente del Congreso y repartía Gobiernos civiles y sinecuras y prebendas de toda suerte a sus amigos y devotos. El doctor salmantino es un caso único de fidelidad a toda prueba en la política española. Hoy que Royo se ha olvidado de su albismo y que don Abilio Calderón ha perdido la costumbre de sentarse al lado del señor Sánchez Guerra, el ejemplo de Filiberto Villalobos es conmovedor y digno de la mayor alabanza.

Filiberto Villalobos, diputado constituyente del partido republicano democrático por la provincia de Salamanca, republicano de siempre, fué en la dorada Salamanca y en toda la charrería, el sostenedor del espíritu liberal y el apóstol de las medidas agrarias que con toda urgencia venían reclamando los campesinos. Paño de lágrimas de los colonos explotados y de los braceros hambrientos, el fiel amigo del insigne tribuno parlamentario ha realizado años y años, en la Caja de Previsión Social, al frente de su clínica, una obra de apostolado y de liberación del labriego. ¡Lo que rueda el mundo! Ahora tratan de desplazarle unos hombres que no se curan de otra cosa sino de entroncar con herederas ricas, de mejor o de peor estampa, y de sostener sus posiciones ultraconservadoras y reaccionarias sobre la usura, el pacto de retro y la retórica gárrula y sin contenido. Ha tenido que venir la República para que se dé esta paradoja en Salamanca... y en muchos otros pueblos. Cuando Villalobos, con timidez, y Marcos Escribano, con toda franqueza, despliegan una bandera frente al absentista que se lleva todo el grano de las paneras de la tierra para consumo de sus deportes los explotados parecen desdeñarlos por unos papanatas, mezcla de señoritos y de seminaristas, que juegan en Madrid y en la provincia el doble juego de la simulación y del engaño.

Villalobos, la Julieta del ex reformismo español, contempla, un poco ausente, el espec-

**Todos los insectos
huyen de la habitación
en que muebles y suelos
se lustran con Alirón**

táculo. Y bajo los porches de la plaza Mayor de su ciudad, y frente a los graneros de Monterrey, cuando se retira a su casa, piensa que la lealtad es la mejor de las virtudes, y la farsa la convención que más presta y fácilmente se descubre.

Isaac Abeytúa

¿No habéis leído, por ventura, los artículos de Isaac Abeytúa, diputado a Cortes Constituyentes del partido radical socialista por la provincia de Logroño? ¿Conocéis páginas más densas, mejor informadas, mejor escritas, en nuestra Prensa española? ¿No da la sensación el gran periodista riojano de que conoce muy bien los problemas políticos de Europa y está en mejores condiciones que otros muchos de orientarse en los de España?

Nosotros recordamos con deleite la actuación periodística de Isaac Abeytúa durante la Dictadura; dirigía ese simpático diario republicano de San Sebastián que se llama *La Voz de Guipúzcoa*; sus informaciones—ágiles, rápidas, nerviosas—eran de las más buscadas y solicitadas. Abeytúa tenía el don de los títulos llamativos y sensacionales. No se le escapaba ningún matiz de las torpezas o botaratadas del gobernante. Y no se limitaba a escribir Abeytúa; en el «topo» marchaba a Hendaya a ver a Unamuno y a los emigrados, con los que vivía en relación constante y cordial. Era el mejor y más seguro



DOCTOR DON FILIBERTO VILLALOBOS
Diputado del partido Republicano Democrático por la provincia
de Salamanca (Fot. Ansedé)

des antiguas, que sirven al espíritu de reposo y de solaz. Y Vergara es el mismo Vergarita, amigo de los libros, estudioso, competentísimo, que ha sido siempre y que será siempre.

Vergara es representante de aquella mocedad vallisoletana de hace veinte años que ganaba cátedras e imponía su talento en todas partes. Le recordamos con Andrés Torre-Ruiz, el actual rector vallisoletano; y con Paco Antón, el arqueólogo zamorano; y con Narciso Alonso Cortés, el erudito más formidable de la meseta. Ellos sostenían en el Campo Grande, y en la pecera del Círculo de la calle de Santiago, el espíritu liberal del pueblo de Muro, cuando Alba, aliado con Stampa, tenía los votos, y Oscar Pérez Solís, del brazo de Cabello y de Garrote, contaba efectivamente con las masas. Más de una vez, al cobijo de la torre de la Antigua, tan armoniosamente elegante, Vergarita soñaba su sueño de una España liberal y justa. Hoy lo vive, con la paz de conciencia del que siempre ha cumplido con su deber, sin una claudicación vergonzosa y sin un desmayo de hombre flojo y pusilánime.



DON ISAAC ABEYTUA
Diputado radical socialista por la provincia de Logroño
(Fot. Muro)

propagandista de las hojas clandestinas y de los folletos revolucionarios. Después, en el rincón de un café del Boulevard, sabía repartirlos y difundirlos inteligentemente.

Abeytúa: trabajo tenaz y continuo, pluma ágil y despierta, documentación sólida y veraz, copiosa información de cuanto acaece en los Gabinetes y en las Cámaras de Europa. Espíritu universitario diluido en el menester periodístico, prosa elegante y sencilla, atisbos psicológicos nada comunes en nuestras hojas periódicas. Ayer, en *La Voz de Guipúzcoa*, y hoy, en *El Liberal*, de Madrid, el diputado a Cortes radical socialista de la provincia de Logroño realiza una labor de pedagogía política, muy útil para las democracias nuevas y jóvenes que despiertan a la vida política en el momento actual de España.

En estas Cortes Constituyentes, donde hay dos o tres docenas de periodistas profesionales, encaja maravillosamente Abeytúa, que es uno de los mejores cronistas políticos de la Prensa española.

José SANCHEZ ROJAS

tentacion



UN SURTIDOR DE PERLAS

La PASTA DENTÍFRICA "TENTACION" creada exclusivamente para Señoras, convierte los dientes en perlas. No es una afirmación gratuita de propaganda: es, puede, la **UNICA VERDAD** que se ha dicho en un anuncio.

Sépalo Vd. de una vez; y no le quepa la menor duda: Ningún dentífrico dará satisfacción a sus deseos: boca sana, dientes de perlas y sabor a rosas, como la

Pasta Dentífrica «TENTACION»

Pasta
dentífrica
para
señoras

A. FLANAGAN



PERFUMERIA
PARERA
BARCELONA



Por más que se lo asegure su perfumista, no le crea usted nunca. Los productos «VARÓN DANDY» no se venden a granel. Lo que puedan ofrecerle así es un engaño. El legítimo «VARÓN DANDY» sólo se vende embotellado. A granel es siempre falsificado.



Concesionario:
FEDERICO BONET
Apartado 501
M A D R I D

"La primera hora matinal es el timón de la jornada." Esto aconseja tomar un poco de "Sal de Fruta" ENO, disuelta en medio vaso de agua. Tan sencilla precaución disipará las últimas sombras del sueño. Entraremos en el nuevo día con renovado optimismo. Suave y naturalmente, ENO regula las funciones internas, base de la salud, del vigor y del bienestar. ENO es una sal efervescente, laxante y refrescante, reputada en todos los países, usada y recomendada por infinitos Doctores. No pretende curar enfermedades. Más bien ayuda a corregir las inevitables consecuencias de una vida civilizada y artificial a la que la estructura física del hombre no ha podido todavía adaptarse biológicamente.



Rostros satisfechos y sanos

La salud se refleja en el rostro. Los niños están alegres porque están sanos. Están sanos porque se nutren bien. Y se nutren bien porque toman MAIZENA. Sólo así puede hacerse permanente el júbilo infantil. Las madres participan de esa misma alegría porque saben que para sus hijos no existe alimento mejor. / MAIZENA, pura fécula de flor de maíz, favorece el desarrollo de los niños por su enorme fuerza nutritiva, fácil y rápida digestibilidad y asimilación completa. MAIZENA sirve, además, para preparar exquisitos y variados platos, mejorar los corrientes, afinar las salsas y confeccionar toda clase de postres.

Sólo son legítimos los paquetes amarillos, con la etiqueta en español, en la que se lee claramente "MAIZENA". Rechace cualquier otro que le ofrezcan, y evitara un posible peligro para su nene.

MAIZENA

CRIA NIÑOS ROBUSTOS

FEDERICO BONET - APARTADO 501 - MADRID
Sírvese enviarme, GRATIS Y FRANQUEADO, el nuevo libro de cocina «El Menú del Día».

Nombre _____
Calle _____
Población _____
Fecha _____

(Firma)

EL DIABLO BLANCO

NOVELA POR

LUIS DE OTEYZA



(CONTINUACIÓN)

En cuanto a mujeres, a las mujeres de placer, la prostitución en China de las mujeres pasa...

—¿Qué pasa de las mujeres? ¿Y dónde llega?

—Ya lo verá usted.

Hizo una pausa para decretar dos o tres cartas de las que había estado leyendo. Dió algunas órdenes a su mecanógrafo. Y se levantó, diciéndome:

—Ahora lo que vamos a ver es dónde cenamos.

Ofrecí mi hotel. Pero fue rechazada la oferta.

—Ahí, desde luego que no, porque soy yo el que invita. Mas, ante todo, ¿tiene usted mucho apetito?

Declaré que sí, que tenía bastante. Había almorzado muy temprano antes de desembarcar. Y luego, la travesía por el río, el paseo por la ciudad y la lucha en el Consulado...

—Era para, si no tenía usted apetito, llevarle a conocer la cocina china. Pero, puesto que lo tiene, no hay que pensar en ello. La primera vez que se va a los restaurantes chinos, no se come. Iremos al Eddie's Café, donde la cena, puramente occidental, es amenizada por bailarinas y cupletistas. Ya empezaremos su enchi-namiento después.

Salimos, y ante el portal, hizo detener un automóvil. Pero no un taxi, sino un coche particular, guiado por distinguido sportman.

—Los dos nos faltabais.

—¿Qué dos?

—Tú y tu auto. Espera, que voy a presentarte. Y dirigiéndose a mí, dijo:

—Otro español de Oriente. Más de Oriente que yo, pues ha nacido aquí mismo. Un Shanghai-boy, que se llama Pepe, Pepe Crespo. Mas a todo esto no le he dicho a usted cómo me llamo yo: Paco Cifuentes. Dos orientales que se llaman Pepe y Paco. ¿No tiene gracia? Suba usted al lado de Crespo. Yo iré detrás.

Ya instalados ambos, siguió diciendo a su amigo:

—Tira al Eddie's Café. Convido a cenar para solemnizar la llegada de don Pedro García, enviado de la casa Bofill y Vendrell, de Barcelona. Paga la casa «Forteen Film», de Hollywood.

—No mezclemos a los yanquis. Pago yo—dijo Crespo.

—Tú pagarás luego. Cuando enchinemos al señor. Para eso eres chino.

Protestó Crespo.

—¿Yo qué voy a ser chino! Usted verá... Un hombre que ha nacido en la ribera del río Azul.

Contaba Cifuentes cómo Crespo, hijo de padres españoles establecidos en Shanghai, vino al mundo en la casa que éstos poseen en el Bund, sobre el propio mue-



El «Bund» de Shanghai, visto desde la ribera opuesta

lle del Yang-tse-Kiang. Y aseguraba que ello resultaba lo mismo que haber nacido a bordo de un sampán. Crespo era chino, y aún el clásico chino acuático. Este aducía en contra su nacionalidad y su raza. Era súbdito español, y su madre nació en la orilla del Guadalquivir y su padre próximo a la del Manzanares.

Cortó la discusión nuestra llegada al Eddie's. Buen sitio para una cena de europeos. Decorado y mobiliario de Occidente y concurrencia absolutamente blanca. El menú a la francesa. El vino de Rioja. Y música, cantos y bailes... negros, que es la moda entre los blancos. Tras del café y los licores, insistió Cifuentes en que yo debía terminar la noche al estilo del país.

—¿Quiere usted probar la «droga»? ¿Vamos a un fumadero de opio?

Se me apareció la figura del padre González. No como si fuese mi director espiritual, no. Pero sí como lo que era: un buen amigo que me había hecho una sana advertencia. Y ¿para qué opiarme, perder el sentido, exponerme a que me hiciese daño? Me negué resueltamente. Prefería a los paraísos artificiales, los naturales.

—Entonces, una chinita—propuso Crespo—.

Una chinita de siete u ocho años.

E insinuó Cifuentes:

—A no ser que quiera, mejor que una chi-

nita, un chinito, o algún refinamiento con intervención de otra especie... zoológica.

¡Tales aberraciones se consideraban en China deleites naturales! La prostitución infantil, el homosexualismo, la bestialidad... No necesité recordar a ningún fraile predicador para negarme asqueado.

—Es demasiado pronto—comentó tranquilamente Crespo.

—Cierto que acaba de llegar—dijo Cifuentes, abundando en la idea del preopinante.

Oyéndoles me asombré. ¿Pero pensaban que yo haría alguna vez semejantes cosas? Pensaban bien, sin embargo. Y ¡si no hubiese hecho, además, cosas peores!

IX

Pero aquella noche, todavía no. Ante mi repugnancia a la embriaguez y al lubricismo chino, se decidió que continuásemos la juerga con champán y con rusas. Lo del champán no necesita explicación; mas lo de las rusas, sí. ¿Por qué rusas, precisamente? Pues porque las rusas, en los mercados carnales de Oriente, son lo mejor del género blanco. Jóvenes, bellas, elegantes y educadas. Las mujeres de la aristocracia y de la burguesía, que el proletariado dictador barrió de Rusia, caldas en lugares donde el trabajo es difícil y la lucha fuerte, se han dedicado a lo único para lo que no necesitaban largo aprendizaje y su debilidad misma les hacía más aptas. Y entre las veteranas meretrices de los otros países europeos, llegadas al Asia tras de actuar en todas las escalas de la larga ruta, triunfan plenamente.

La primera noche de mi estancia en China, en la viciosa y cruel China, la pasé tan honradamente como cualquier hombre honrado en la más honrada de las naciones. Algo mareado; pero por los vapores del vino espumoso, efervescente alegría para los cerebros sanos. Junto a una mujer; pero sin proponerme atormentarla, sino queriendo hacerla partícipe de los deseos de mi amante corazón. Ciertamente que yo, en mi vida ordenada de Barcelona, no bebía más que un vaso de vino durante la comida, ni acariciaba a otra mujer que mi esposa. Sin embargo, dentro de Barcelona mismo, había hombres que se tomaban una botella de Codorníu y gozaban con un amor igualmente sofisticado, siendo unos perfectos caballeros.

Yo con caballerosidad hasta extremada procedí respecto a Annutcha. Annutcha era la arrogante muchacha procedente del barrio soviético, con la que hice conocimiento en el cabaret del Nanking Road, donde a la salida del Eddie's Café ha-



Una calle de Shanghai, con la abigarrada muchedumbre que las llena

bíamos ido. A la puerta de su casa nos dejó Crespo, que partía llevándose en el automóvil otra belleza rusa. Annutcha me invitó a subir con ella, y subí.

Pronto la tuve en mis brazos, vibrante de ansias amorosas, al pie del lecho... Pero ocurrió que la interrogué sobre su pasado. Sin duda, mi republicanismo sentía la curiosidad de saber si la mujer que se me entregaba había sido una de las nobles señoras, despreciativas para con los plebeyos. El aspecto lo tenía Annutcha de princesa. Tal vez perteneció a la orgullosa corte de los zares. Acaso sería una de las grandes duquesas tiranizadoras del pueblo. Me lo había de confesar.

—Hablemos un poco—le dije, sentándome en el sofá.

—Como quieras.

Tomó asiento a mi lado y fué contestando a mis preguntas. Poco a poco, animada al ver que me interesaba por ella, me narró su historia. Una historia triste, en la que no había, ciertamente, venganzas de siervos contra tiranos. Más bien, otras tiranías que se alzaban...

Annutcha no pertenecía a la nobleza de su país. Su padre era originario de clase humilde, entre la que se destacó por su talento y su laboriosidad. Estudió la abogacía, y, después de trabajar en el bufete de un célebre criminalista, logró establecerse con bufete propio, dedicándose al mismo género de defensas que su maestro. Si no una fortuna, cosa que no se propuso tampoco obtener, consiguió nombre, fama. Entró en la política emprendiendo la lucha contra el absolutismo, y llegó a conquistar



Vista de la concesión internacional de Shanghai, con sus magníficos palacios

un puesto en la Duma, entre los miembros de la oposición liberal.

Habíase casado y enviudado, teniendo dos hijos: Annutcha y un varón mayor que ella. A los dos les dió carrera, permitiendo al hombre que siguiera sus aficiones e ingresara en el Ejército, y a la muchacha que estudiara para maestra. Tal era la situación de la familia cuando ocurrió la caída del Imperio.

Entonces tuvo el padre de Annutcha un momento de esplendor. Formó parte del Gobierno presidido por el príncipe Lvof, y aun dominó el ministerio, aliándose con Kerenski, que desempeñaba la cartera de Justicia. Y cuando Kerenski sustituyó a Lvof, el padre de Annutcha pudo pensar que había llegado a la cima del Poder. Pero se constituyeron los soviets y triunfó la revolución bolchevique.

A la casa de Annutcha llegaron los días sin pan y las noches sin luz. Se empezó a sentir el frío por falta de combustible, que no podía comprarse, y por falta de ropas, que había que vender. Y luego otro frío mayor que el del invierno ruso: el frío del espanto.

Sin unirse al nuevo régimen, aquella familia

rantes e injustos, por tanto. Pero los hijos trabajaron como les fué posible. Annutcha, cerradas las escuelas particulares para que no hubiese sino la enseñanza oficial, dió lecciones a domicilio mientras hubo quien las quisiera y pudiese pagarlas. Y su hermano, que abandonó el Ejército cuando la paz separada con Alemania deshonoró los uniformes rusos, aprovechando lo que de caballos aprendiera como oficial de sacos, hubo de dedicarse a cochero.

Mas ni así pudieron vivir. Uno de los soldados del escuadrón que mandara el oficial ascendido al pescante, lo reconoció allí e hizo burla de él. Un latigazo respondió al insulto y un tiro mató a quien no se dejaba injuriar para mayor gloria del triunfante régimen. El antiguo abogado, que tantas veces demandara justicia por los demás, quiso pedirle entonces para sí. Denunció el asesinato de su hijo, instando que se castigara al asesino. Y con ello logró atraer hacia su persona la atención de uno de los comisarios del pueblo.

(Continuará en el próximo número)

LUZCA TODA SU BELLEZA



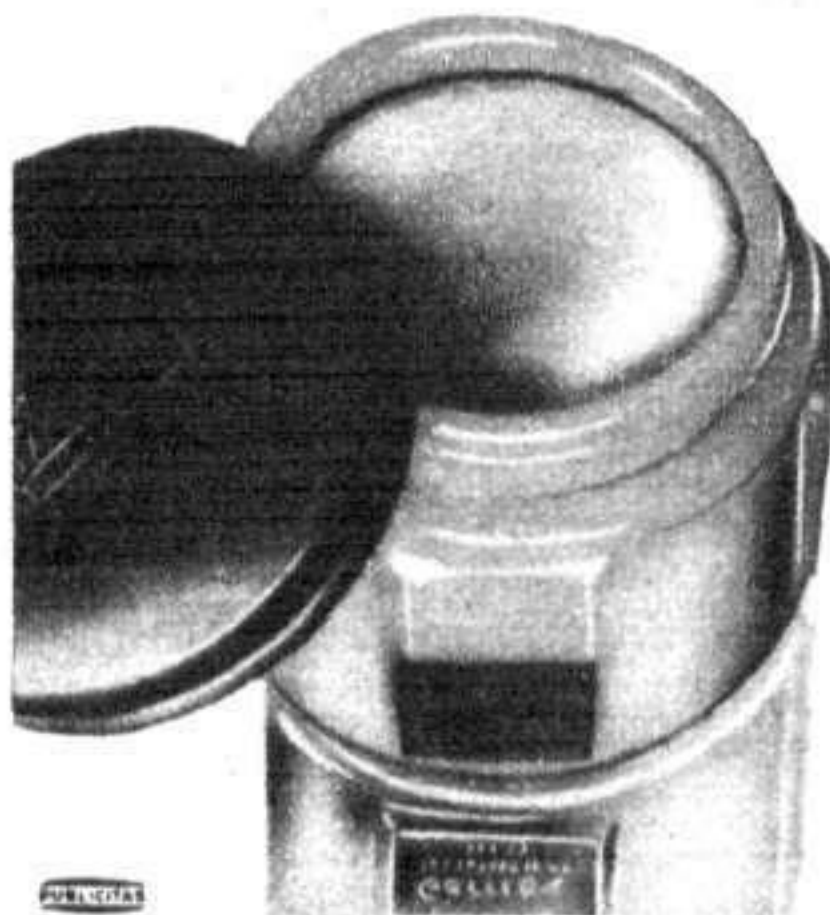
POCAS señoras lo han conseguido; la mayoría son mucho más hermosas de lo que aparentan. Su cutis, marchito antes de tiempo por la actividad y desgaste de la vida moderna, necesita un tratamiento apropiado para conservar la piel tersa, sana y transparente.

Richard Hudnut, el afamado especialista, ha descubierto después de largas investigaciones un nuevo tratamiento de belleza a base de dos cremas que conservan durante muchos años la tersura y frescor de la juventud.

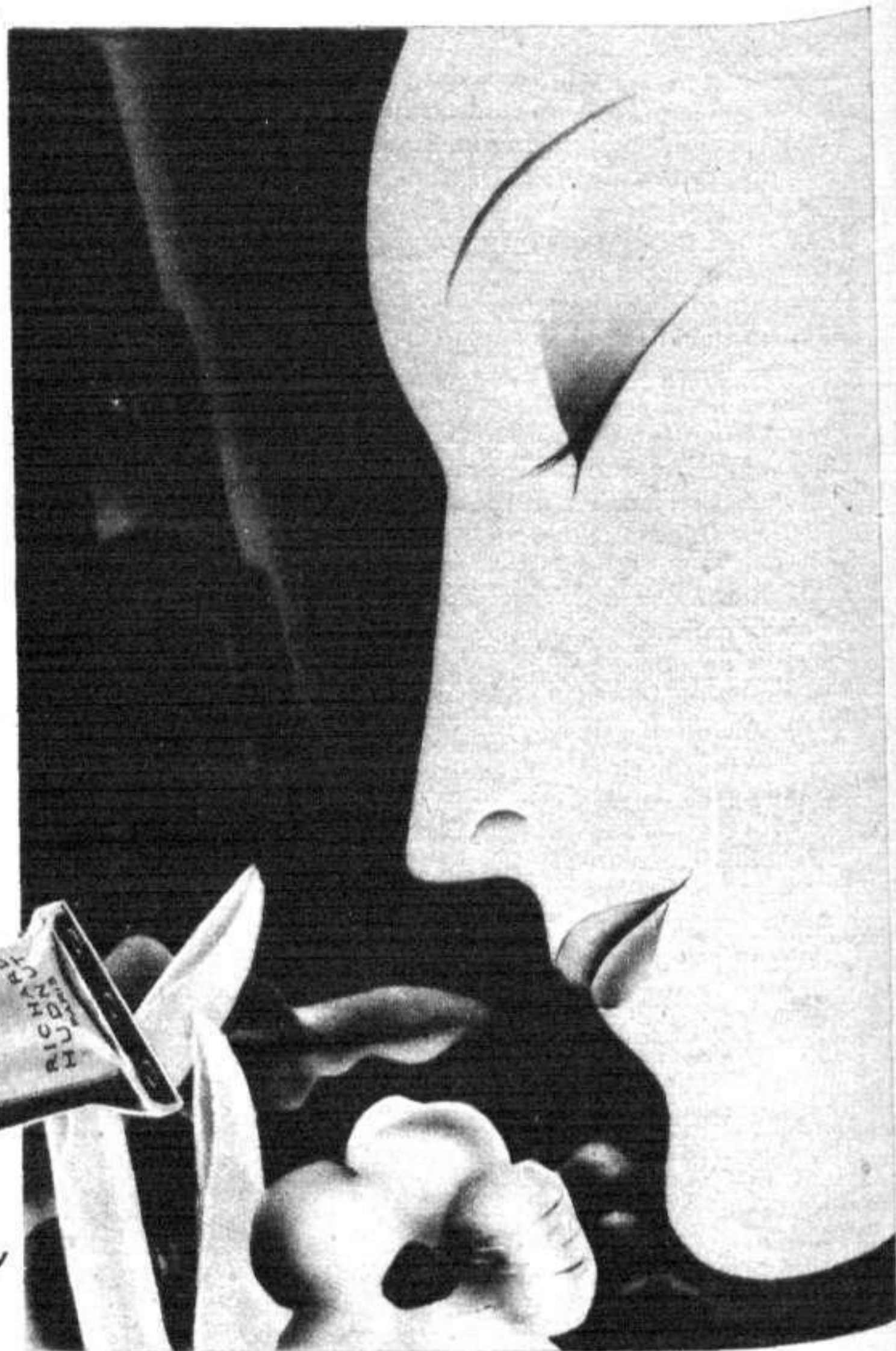
La Crema Purificadora Gemey — el moderno Cold Cream — limpia y suaviza el cutis conservándolo fresco, terso y suave. La Crema Volátil Gemey — sin grasa — debe aplicarse por las mañanas para proteger el cutis durante el día y como base para los polvos. Pruébelas y quedará encantada.

CREMAS **Gemey**

RICHARD
HUDNUT



OTRAS CREACIONES **Gemey**
POLVOS, TALCO
EXTRACTO, LOCION
BRILLANTINA



FARSAS Y FARSANTES

HAY que convenir, aunque nos duela reconocerlo, que los concejales republicanos no hacen las cosas mejor que los del régimen antiguo.

Los problemas que existían entonces, algu-

esta vez han ejercido esa función han dejado bien demostradas sus infelices disposiciones.

¿Interesantes novedades en Madrid? Escasas y de poca monta, si se exceptúa la inauguración de la temporada de Romea, que se efectuó el pasado viernes, con la aplaudida obra *La niña de la Mancha*, que renovó el gran éxito obtenido en el curso anterior.

La gracia y la alegría del libro y de la música, la belleza y el arte de Margarita Carvajal, Conchita Rey, Conchita Constanzo, Amparito Perucho, Julita Galán y María Teresa Kleyn, juntamente con el gracejo de Faustino Bretaña, Joaquín Valle, Palitos, y el florido manojito de señoritas que acentúan con sus encantos la sugestividad del conjunto, produjeron el más grato efecto en el público que llenaba el teatro, y que aplaudió con tanta insistencia como efusión.

En el Poliorama, de Barcelona, la Compañía de que es primera figura femenina la notable actriz María Luisa Rodríguez obtuvo un gran éxito con el estreno de la obra inglesa, adaptada al español por don Luis Baeza, *De nueve a siete*, que ofrece la curiosa particularidad de no intervenir en su interpretación más que mujeres, pues su asunto se desarrolla en un taller de modistas.

La comicidad de la obra y la excelente interpretación que obtuvo por todas las actrices, y en especial por María Luisa Rodríguez, justifican el gran éxito que obtuvo, y del que han llegado hasta nosotros las más elogiosas noticias.



DON LUIS LINARES BECERRA
Director gerente de la Sociedad de Autores Españoles, que ha fallecido el día 16 del actual (Fot. Campúa)

Esta joven y bella actriz María Luisa Rodríguez, que figura al frente de la Compañía del Poliorama, tiene grandes simpatías en Barcelona.

Actuando en el teatro catalán obtuvo grandes éxitos, que sin duda ha de obtener también en el teatro castellano, pues a sus grandes méritos de actriz, une el mayor entusiasmo por el arte y el don innato del atractivo personal.

El infatigable empresario de Price, señor Sánchez Rexach, ha presentado en su circo una novedad interesantísima que irá a ver todo Madrid. Sesenta gallos amaestrados que hacen increíbles habilidades y entretienen al público con sorprendentes ejercicios durante una hora. Este número, unido al de las focas, constituyen la más positiva atracción que puede ofrecerse en un circo.

DON QUINTIN

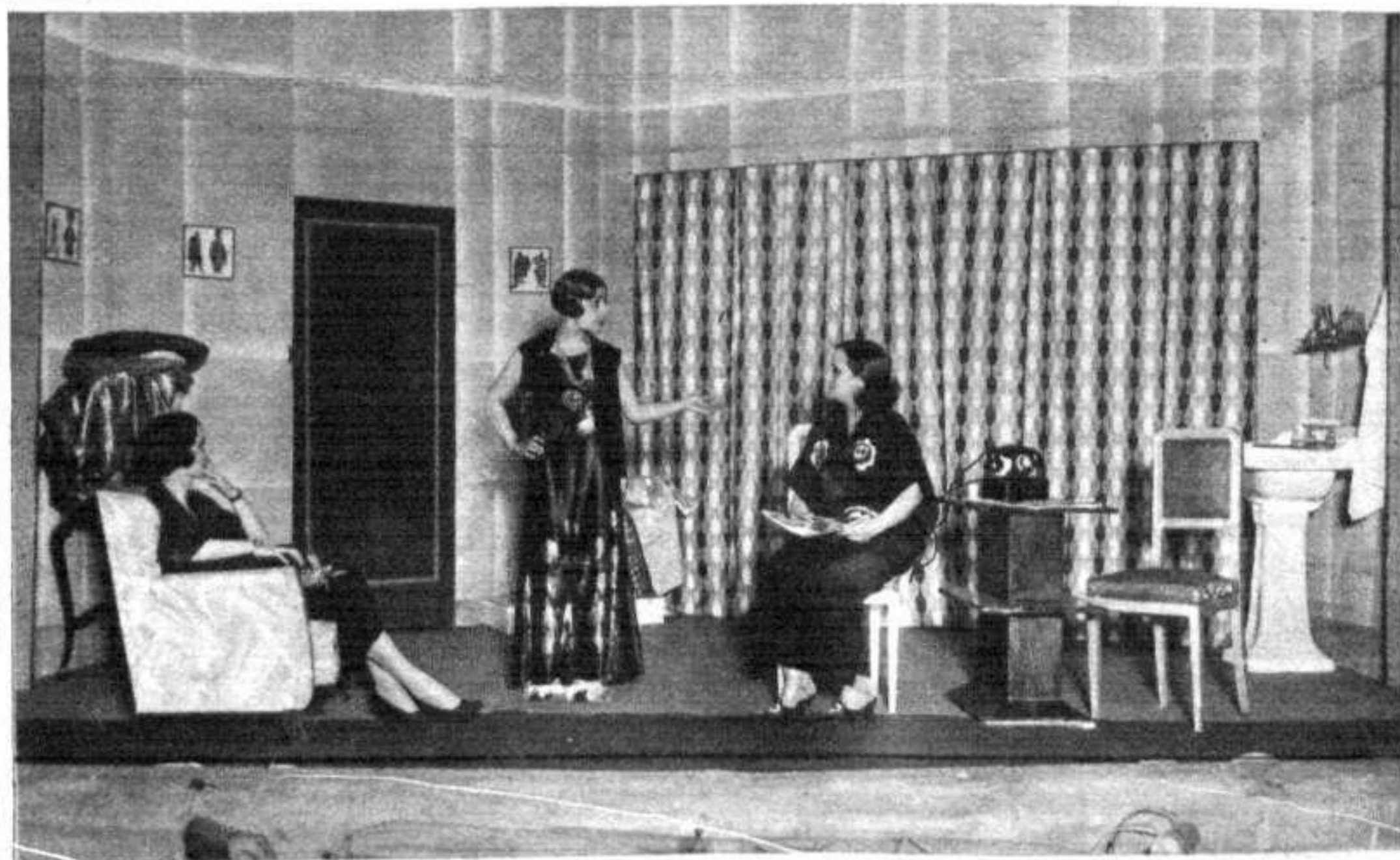


MARIA LUISA RODRIGUEZ

Notable primera actriz de la Compañía del Teatro Poliorama, de Barcelona, en la protagonista de la comedia *«De nueve a siete»*, en la que ha obtenido un gran éxito

nos tan importantes como el de la carestía de las subsistencias, continúan sin resolverse; más aún, agravándose a medida que el tiempo pasa y la dejadez municipal no les procura remedio.

Pero hablar aquí de esos problemas no es oportuno. Como puede decirse lo mismo de los demás, concretémonos al que corresponde a estas líneas, que es el del Teatro Español, que en plena temporada permanece cerrado por culpa de los administradores de los intereses del pueblo de Madrid, que en este asunto se muestran tan incomprensivos e incapaces como en muchos otros. A los concursos convocados no se presentó nadie, por las exageradas exigencias del pliego, que prometían una evidente ruina para la Empresa que hubiese aceptado sus condiciones, y a última hora se fragua una combinación para que Margarita Xirgu haga una oferta, que es preciso aceptar para que el Español no permanezca cerrado toda la temporada, pero que desde ahora juzgamos un recurso de escasa eficacia y de limitado lucimiento. Aun esa oferta sufrirá modificaciones, porque la primera figura femenina que había de actuar en la primera parte de la temporada, por la inmensa desgracia familiar que ha sufrido, no está dispuesta a trabajar, y el arreglo que se haga de prisa y corriendo es difícil que sea afortunado. A ver si por lo menos el traspás que ha dado el Municipio le sirve de lección para dar al asunto orientaciones más sensatas, buscando asesores más capacitados y competentes, ya que los que



Una escena de la comedia inglesa, adaptada al español por don L. Baeza, *«De nueve a siete»*, estrenada con gran éxito en el Poliorama, de Barcelona (Fots. Gaspar)

LA ACTUALIDAD DEPORTIVA MOTO-CICLO-DEPORTIVISTA EN TODA ESPAÑA

FEDERAL
EL MEJOR CAMION
VELAZQUEZ 18



Barcelona.—Un momento de apuro frente a la meta sabadellense, durante el empeñado partido del campeonato de Cataluña, en el que el Deportivo Español venció difícilmente al Sabadell por un goal a cero
(Fot. Gaspar)



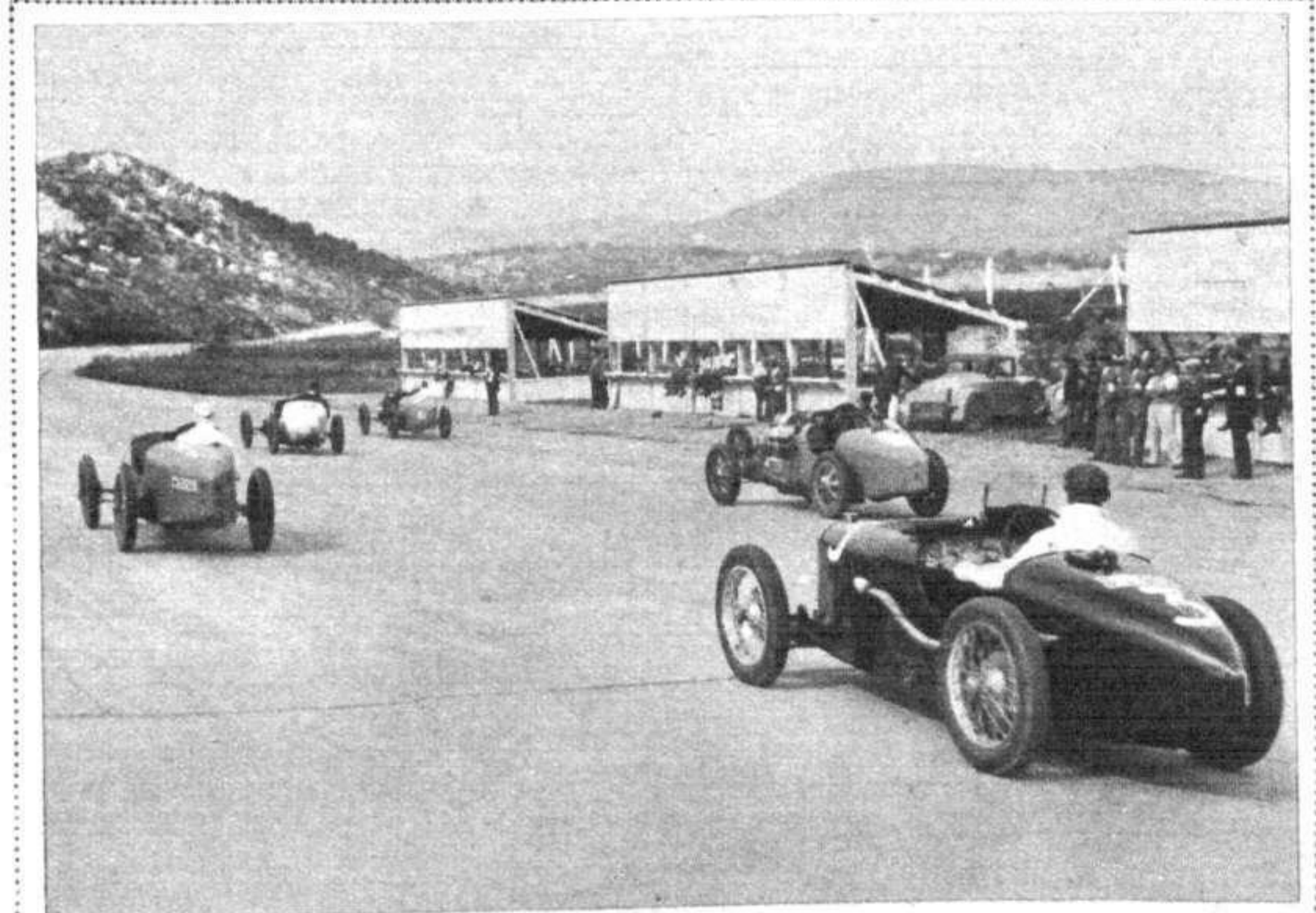
Zaragoza.—El corredor Luciano Montero que se clasificó vencedor en la gran carrera ciclista Circuito del Jalón, celebrada el domingo último
(Fot. Aldea)



Sevilla.—Una parada difícilísima del guardameta del Sevilla en el encuentro con el Recreativo de Huelva, partido que terminó con empate a dos goals y durante el que se originaron frecuentes incidentes
(Fot. S. del Pando)



Barcelona.—De las carreras en el autódromo de Terramar. Los corredores motoristas preparados para la salida
(Fot. Gaspar)



Barcelona.—Los coches de carreras que tomaron parte en la prueba de velocidad que ganó Batlló, en el momento de lanzarse de la meta de salida
(Fot. Gaspar)



Madrid.—Uno de los entusiastas ataques del Iberia de Zaragoza al Athletic de Madrid, que fue vencido rotundamente por los aragoneses, que marcaron tres goals a cero
(Fot. Videa)

Notas al vuelo

EN Zaragoza estaba el interés taurino de la semana. Pocos nombres, pero de prestigio. Lo mejor de las figuras. Marcial, *Bienvenida*, Barrera, Villalta y Ortega. De toros, dos corridas andaluzas y otras dos salmantinas. Divisas de Miura, Murube, Coquilla y Graciliano Pérez Tabernero. Una porción ligera de cada uno de estos elementos, y el resultado fué tan apetecible que hubo un lleno apretado cada tarde. Lo merecían las combinaciones.

Hervía Zaragoza en una animación desusada. El temple baturro se puso a prueba una vez más contra los desmanes de cuatro malvados que intentaron perturbar las fiestas. Ante la ruin amenaza, el Cabildo optó por suprimir el Rosario. Yo lo siento por los caballeros del Pilar. Veinticinco mil hombres. Veinticinco mil velas. Con ellas hubiese bastado para acabar con el sindicalismo si casi todos los afiliados al Sindicato no se hubieran ido a los toros. Como fué inútil y estúpido el criminal intento de poner en libertad a los toros que había encerrados en los corrales. Todos estos propósitos se frustraron ante la energía de un gobernador consciente de su deber.

Y la reacción ciudadana ejemplar (¡ya va siendo hora!) dejó que se oyeran en la plaza las alegres notas de la jota.

¡Bonita corrida la de Coquilla! Seis toros terciados, bravos, con mucho nervio y docilidad. El mejor, el más bravo, el de más temperamento, le tocó a Villalta.

Marcial estuvo rabioso de valiente en sus toros. El lance de rodillas, la mariposa, sus pares de banderillas por el lado derecho...

Después, por el nervio de los toros, la labor del torero fué a menos. Y como este público de Zaragoza es inteligente y muy duro, se oyeron pitos en abundancia. Y muchas palmas: que es también propicio a que las lanzas que lleva a la plaza para los toreros se vuelvan cañas en el espacio de un minuto.

Barrera aguantó mucho a sus toros con el capote y la muleta. Los dominó. Ese fué el mérito de Barrera. Dominar a toros de tanto nervio. Se le aplaudió mucho y rechazó una oreja que parte del público le regateaba.

Villalta. Bien aprovechó el toro que le cupo en suerte. Con toros de tanto genio se luce siempre Nicanor. En la faena de muleta se echó al toro dos o tres veces por delante en unos muletazos de pecho soberbios. Mató de un estoconazo hasta los dedos y vino la ovación cerrada, la oreja y la consiguiente vuelta. Al otro coquilla lo despachó decorosamente Villalta.

Los Murubes dieron un tono gris a la feria. Mucha carne y mal estilo, ese estilo que hace que se vaya apagando una corrida. Así discurría el festejo. Barrera no pudo hacer nada eficaz, ni Ortega tampoco, con aquellos toros sin celo. Pero salió el quinto, un buen ejemplar, brocho. Desde el primer momento, sin ser francamente bravo, acusó la casta murubeña. Salió Manolo *Bienvenida*, y la corrida se levantó. Hubo un tercio de quites admirable. Cogió los palos Manolo, y al quiebro puso dos soberbios pares de rehiletes. Cerró el tercio con uno mag-

LA SEMANA TAURINA



Dos notas de la corrida del domingo último en Madrid: «Palmeño II» y Amador Ruiz Toledo en dos de sus faenas de muleta (Fots. Alfonso)

nífico de poder a poder. El entusiasmo se hizo indescriptible.

Vino luego en la faena de muleta una serie de naturales perfectos. Dos de pecho magníficos. Y siguió adornándose con un repertorio que fué la alegría de la feria. Entró a matar muy derecho, con ganas de redondear el triunfo, y lo consiguió a costa de su sangre.

El toro se derrumbó mortalmente herido y el torero resultó con un puntazo en la ingle. Por complacer al público se jugó las dos corridas que le quedaban. Y las perdió. Pero, en

cambio, se ha agigantado su figura y su cartel en Zaragoza.

Miura no se lució con sus toros. Como no se lució Marcial. Estuvo un poco a merced de sus enemigos. A

Enrique Torres, que sustituyó a *Bienvenida*, le ocurrió otro tanto. La desgracia de Manolo depa-
paró al valenciano la ocasión de poner sitio a Zaragoza. Pero no la tomó. Fué una sustitución de la que nadie se acordará cuando se confeccionen los carteles el año venidero.

Ortega se confió en el último Miura. Se fué apoderando del animalucho con mucho temple, toreando muy bien. En Zaragoza han podido ver a Ortega todo entero. Estuvo tan cerca del toro que para matarlo tuvo el torero que retroceder unos pasos. Fué la faena de la caricia. Otra oreja.

Y se cerró la feria con la corrida de Graciliano. ¡Bien por Salamanca! El triunfo ha sido suyo. Los Coquilla y los Tabernero. Andalucía bajó mucho en el concurso. Ocho toros ideales. Bravura, poder, tipo, nobleza...

Marcial, Villalta, Ortega y Joselito *Bienvenida* se dieron cuenta de la clase de toros que lidiaban. Y Marcial, Villalta, Ortega y *Bienvenida* tuvieron momentos insuperables en sus respectivas actuaciones.

Villalta, al lancear a su primer toro, fué la violencia. Pero no importa. Es su peculiar manera de hacer. El toro se le arrancó muy fuerte, y el torero estuvo más fuerte que el toro. En cambio, con la muleta se ajustó al ritmo del enemigo, que, aunque de mucho genio, perdió fuerza en los puyazos. Y vino el parón, y el escalofriante pase de pecho, y el natural... Todo para mojar los dedos, como tantas otras veces, en un estoconazo que hizo rodar al toro sin puntilla. Una oreja más.

Sin embargo, el escándalo mayúsculo lo armó Villalta en su segundo toro, que, aun habiéndolo fogueado, llegó a la muleta muy suave y muy bravo. Buena faena la del baturro. Magnífica estocada. Las dos orejas, el rabo y algunos zapatos de mujer. Pero a Villalta, hombre de temple, esta clase de calzado le viene estrecho.

Marcial tuvo una actuación sin gran relieve. Se limitó a cumplir, un poco cohibido por la hostilidad del público. No le valieron ni los rodillazos que tanto ha prodigado en esta feria de Zaragoza. Los rodillazos y el valor.

Ortega vió cómo, por fin, se le entregaba el público la tarde del viernes. Estuvo hecho un maestro consumado. Asombroso de temple, de mando... Una faena de muleta, en el penúltimo toro de la feria, que recordaremos siempre.

También le dieron la oreja.

Como a Joselito *Bienvenida*, a quien premiaron con ese galardón por la gracia y la sabiduría que puso en su brillante labor. ¡Qué par de banderillas aquel ganándole la cabeza al toro en un alarde de facultades y de maestría!

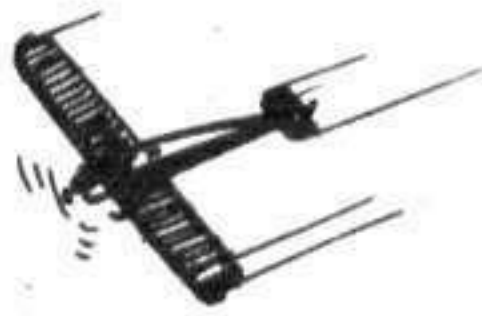
Ya pueden estar contentos los aragoneses. Será difícil que en mucho tiempo vuelvan a ver en Zaragoza corridas tan bulliciosas y entretenidas como éstas, a las que pusieron colofón brillantísimo los ocho toros de Graciliano Pérez Tabernero.

MIGUEL RODENAS

Zaragoza, Octubre de 1935.

LAS GRANDES PROPAGANDAS

Merece especial mención la que desde hace tiempo viene efectuando el LAXANTE BESCANSA, llevada a cabo por bellas señoritas, algunas de las cuales damos hoy a conocer.



Estos libros lo dan.



ESTUCHE DE LOS EVANGELIOS se remite contra remesa de 65 céntimos en sellos de Correo

Pedidos a la

SOCIEDAD BÍBLICA
FLOR ALTA, núms. 2 y 4.—MADRID



El lubricante que multiplica la fuerza de sus motores.

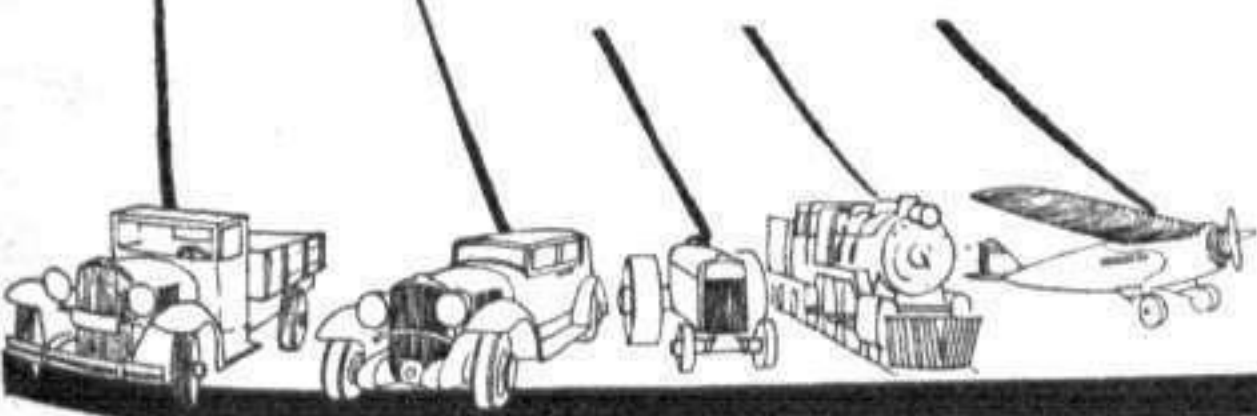
CENTRAL PARA ESPAÑA:

S. A. E. GEORGIA OIL

CAPITAL SOCIAL

1.004.000 pesetas

Canales, 5-Apartado 72
MÁLAGA



Escopetas finas
de caza y tiro de pichón.

VICTOR SARASQUETA EIBAR
SOLICITEN CATALOGO GRATUITO

COMPOSICIÓN

Azúcar beche, 6., cinco cgrs.; extracto regalis, cinco cgrs.; extracto diacodio, tres milig.; extracto medula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentolado, cantidad suficiente para una pastilla.



**CURAN RADICALMENTE LA
TOS**

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:
Catarros, ronqueras, anginas, laringitis,
bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma
y todas las afecciones en general de la
garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos.

cos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigida siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escascos o nulos resultados.

Las **PASTILLAS ASPAIME** se venden a **UNA PESETA CAJA** en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, Oficinas: calle del Ter. 16 - Teléfono 50791 - BARCELONA.

Nota importantísima.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la **TOS**, mediante las **PASTILLAS ASPAIME**, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sókatar, manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaime» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

DEL ABATE HAMON



curan radicalmente **SOLO CON PLANTAS** la diabetes, albuminuria, los bronquios y pulmones (tos, bronquitis, asma, etc.), reuma, artrismo, los males del estómago, malas digestiones, pesadez, acidez, etc.; las enfermedades de los nervios, del corazón, de los

riñones, del hígado, de la piel, de la sangre, las úlceras del estómago, el estreñimiento, etc., sin necesidad de sujetarse a régimen alimenticio según numerosas pruebas que contiene el libro "LA MEDICINA VEGETAL" que mandan gratis y sin compromiso a quien lo solicite Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda Universidad, 6, Barcelona, y Peligros, 9, Madrid.

El super INVENTO RAMON (Pie. 71.376)

cura radicalmente a todos los herniados de ambos sexos, sin operación ni molestias y sin abstenerse de nada.

Huya de embaucadores: Hoy la curación de la hernia es cierta aun en la edad senil; pero no se deja curar, ni siquiera retener por la palabrería. El sabio Catedrático de Terapéutica Doctor Peset, escribe: "La operación más insignificante puede abrir las puertas del sepulcro; la prudencia aconseja relegar a último término la intervención cruenta.—Los cirujanos más famosos afirman que la actuación perfectamente exacta y adecuada a las modalidades clínicas de las hernias, puede proporcionar una curación radical, y las más difíciles condiciones exigibles se llenan admirablemente por los aparatos de precisión perfeccionados del muy ilustre Director del Instituto Español de Ortopedia Abdominal, don Pedro Ramón. Propiamente sus originales creaciones (entre ellas el GRAN CONSOLIDATIVO) resuelven el tan debatido tratamiento no operatorio de las hernias.—V. PESET." Despacho del especialistas herniólogo PEDRO RAMÓN, Garmen, 38, 1.º BARCELONA. Pídase el interesante opúsculo.

Basta de sufrir inútilmente gracias a las acreditadas
GRAGEAS POTENCIALES DEL Dr. SOIVRÉ

que combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la **Neurastenia**, **Impotencia** (en todas sus manifestaciones), **pérdida de memoria**, **dolor de cabeza**, **cansancio mental**, **vértigos**, **fatiga corporal**, **tremores**, **dispepsia nerviosa**, **palpitaciones**, **histerismo** y **trastornos nerviosos** en general de las mujeres y todos los **trastornos orgánicos** que tengan por causa u origen agotamiento nervioso.

Las Grageas potenciales del Dr. Soivré, más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso: regenerando el vigor sexual y la salud y prolongando la vida; indicadas especialmente a los agotados por excesos, a los que verifican trabajos excesivos, tanto físicos como mentales: deportistas, hombres de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, etc., consiguiendo siempre con las **Grageas potenciales del Dr. Soivré** los resultados deseados fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con vigor, llegando a la extrema vejez y sin violentar al organismo, con energía. **Basta tomar un frasco para convencerse de ello.**

Venta a 5'50 ptas. frasco, en todas las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 plas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas Laboratorio Sókatarg, Calle del Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

LA TISIS PUEDE SER CURADA

Descubrimiento de un Remedio contra la Tisis



Dr. Derk P. Yonkerman, el Descubridor del Nuevo Remedio contra la Tisis

Después de siglos de investigaciones, sin éxito, se ha descubierto un remedio para la curación de la Tisis, aún en los periodos avanzados de la enfermedad. Nadie puede dudar que la Tisis tiene remedio una vez que haya leído los testimonios de centenares de casos curados mediante este notable descubrimiento—algunos de ellos cuando un cambio de clima y todos los demás remedios habían sido probados sin éxito, y sus casos se consideraban como incurables—. Este remedio nuevo es también eficaz y rápido en la curación del Catarro, de la Bronquitis, del Asma y otras enfermedades de la garganta y los pulmones.

Para que todos los que necesiten este tratamiento puedan investigar su mérito personalmente, se ha publicado un libro explicativo que trata de la Tisis, la Bronquitis, el Asma, el Catarro y las enfermedades aliadas de la garganta y de los pulmones. El libro explica la naturaleza del nuevo tratamiento y demuestra de una manera indisputable cómo y por qué este descubrimiento del Doctor Yonkerman cura rápidamente estas enfermedades peligrosas.

Para los que padezcan de la Tisis, la Bronquitis, el Asma, el Catarro o cualesquiera de las enfermedades aliadas de la garganta o de los pulmones, este libro es

Absolutamente Gratis

No hay que mandar timbres postales ni dinero. Que el interesado mande su nombre y dirección a la Derk P. Yonkerman Company, Ltd., Departamento A-315, 118/120, Fleet Street, Londres, E. C. 4, Inglaterra, haciendo mención de este periódico, y se le enviará el libro bajo cubierta sencilla, libre de porte, a vuelta de correo.

Que no se espere que se desarrollen los síntomas de la Tisis. Si tiene usted Catarro crónico, Bronquitis, Asma, dolores en el pecho, resfriado de los pulmones, o cualquiera enfermedad de la garganta o de los pulmones, escribanos hoy, pidiendo el libro.



FUE UN EXITO ROTUNDO

Siempre tuve el pelo rubio; pero, ya de mayor, comenzó a oscurecer. Me recomendaron un preparado que me puso un color de azafrán horrible, que me tenía desesperada, por mi ridículo aspecto. Acudí entonces a un Instituto de Belleza, y allí, después de lavarme bien la cabeza, me dieron unas buenas fricciones con **Camomila Intea**, mezclada con agua de colonia, y en tres días devolvieron a mi pelo el precioso color rubio que tuve en mi niñez. El resultado fué maravilloso, pues puso a mi rostro tal encanto el blondo marco de mis cabellos, que era, y soy, la más solicitada por los hombres en todas las reuniones. Tengo en perspectiva un galán que vale un potosí, y estoy tontísima con mi descubrimiento, pues usaré sin cesar la **Camomila Intea**, para estar cada día más bonita.

Mucho ojo en lo que usáis, amigas lectoras: rubias sí, porque estáis más lindas; pero no uséis otro preparado que la legítima **Camomila Intea**, acreditada en Europa y América, y que se encuentra en todas las perfumerías de España.



REGISTRO
En la oficina pública de registro de marcas de la República Argentina, se ha registrado el signo distintivo que acompaña a este anuncio, en virtud de la Ley de Marcas de la Nación, de 1901, y de la Ley de Marcas de la Provincia de Buenos Aires, de 1911.



EL TREBOL

PRESUPUESTO

Para la realización de la campaña de publicidad, se presupone un costo de \$ 100.000. Este presupuesto es una estimación y puede variar según las necesidades de la campaña.

NOS OCUPAMOS DESDE CONCEBIR Y REGISTRAR UNA MARCA NUEVA, HASTA DIRIGIR Y ADMINISTRAR UNA CAMPAÑA ENTERA DE PUBLICIDAD

Cuando vea un anuncio que destaque entre los demás, fíjese; debe ir firmado así:
PUBLICITAS

PUBLICITAS, S.A.

Organización Moderna de Publicidad

MADRID

BARCELONA

Pi y Margall, 9, entl.º Plaza de Cataluña, n.º 9

VALENCIA: Calle de las Barcas, 2, entl.º

ZARAGOZA: Plaza de la Constitución, n.º 1

VALLADOLID: Peligros, n.º 2 CADIZ: Sagasta, n.º 5

OVIEDO: Uria, n.º 70 SAN SEBASTIAN: San Marcial, n.º 17

La colonia aragonesa de Bilbao celebra su fiesta regional



El Centro Aragonés de Bilbao desfilando por las calles, después de asistir a la solemne función religiosa celebrada en la iglesia de San Nicolás, en honor de la Virgen del Pilar (Fot. Gil del Espinar)

COMPRAD UNICAMENTE



Productos Químicos Hispano Lubszynski
• BADALONA •

SE ADMITEN SUSCRIPCIONES
A NUESTRAS REVISTAS

EN LA
LIBRERIA
DE
SAN MARTIN

6, Puerta del Sol, 6



¡CAZADORES!
Escopetas de lujo
Casa fundada año 1880
J. M. URRIDIA & SARASQUETA
EIBAR
Catálogos gratis.

VÍAS URINARIAS



En todas las infecciones de las **Vías urinarias** no pierda tiempo y consulte a su médico que, en los casos de **Hematuria (Purgaciones)**, hay los **CACHETS DEL DR. SOIVRÉ** que dan siempre rápidos y satisfactorios resultados.
Basta tomar una caja de **Cachets del Dr. Soivré** para vencerse de sus admirables éxitos.

Venta a 5.50 ptas. caja en las principales farmacias de España, Portugal y América.



Ni arrugas, ni pecas

Ni manchas en la cara, ni huellas de viruelas: un cutis brillante, joven, sonrosado, tendrá siempre con el

AGUA VISNÚ

PIDASE EN TODAS LAS DROGUERIAS

Remitiendo pesetas 8 a C. San Julián, calle Electra, 18, GIRON, lo recibirá por F. C., indicando, al hacer el pedido, la estación más próxima al punto de destino.

Conservas

TREVIJANO

ESCUELA DE MECANICOS Y ELECTRICISTAS

La más importante y económica de España. Enseñanza teórica y práctica por correspondencia

En poco tiempo, con muy poco gasto y sin abandonar sus ocupaciones y residencia, se pueden seguir los estudios y obtener el TITULO de las carreras siguientes:
Perito topógrafo, Perito constructor de obras, Perito electricista, Perito mecánico, Perito mecánico electricista, Ingeniero electricista, Ingeniero mecánico, e Ingeniero mecánico electricista. Pedid detalles e informes la INGENIERO DIRECTOR, calle de Floridablanca, número 119, BARCELONA (España).

Urinarias

Blenorragia, Gonorrea,
Gota Militar, etc.

Si todos los tratamientos
le han fallado, haga un últi-
mo ensayo con la Combinación

Heidisan

el gran específico alemán de
eficacia insuperable en casos
recientes y antiguos. Vd. que-
dará satisfecho y agradecido
y lo recomendará a sus amigos.

Le conviene leer el intere-
sante folleto ilustrado
"Lo que cada enfermo debe saber"
que remitiremos reservadamente

Gratis

y franco de porte si lo so-
licita por medio de este cupon.

Apartado 12003. Madrid
Sírvese remitirme «Lo que cada enfermo debe saber»
Nombre
Dirección
Venta exclusivamente en Farmacias
(Escribase con claridad)

ESTREÑIMIENTO

Curación completa con los

LAXANTES
Y
DEPURATIVOS



DOSES:
1 ó 2 granos
al conar

SE EXPENDEN EN FRASCOS DE 25 Y 50 GRANOS EN LAS
FARMACIAS, DROGUERIAS Y CENTROS DE ESPECIALIDADES



Escopeta Hammerless, calibre 12 o 16, de dos tiros, triple cierre, ga-
rantizada para todas las pólvoras. Solidez y alcance excepcionales.

PESETAS 136

Manufacturas de FÉLIX DUMENIEUX. Eibar.



Nervios!

El uso fortalece los músculos

el uso agota los nervios

Carácter agrio. Irritabilidad. Insomnio. disgusto de la vida. He ahí las consecuencias del vivir vertiginoso de nuestra época que devora rápidamente las energías de la humanidad. El hombre moderno sujeto a un trabajo intenso que pone a prueba constantemente sus nervios necesita de algo más que la alimentación habitual, casi siempre incompleta para poder cumplir su misión sin agotarse prematuramente. El uso de las drogas, del café, el té o el alcohol, solo producen reacciones efímeras y engañosas.

Si quiere Vd. ser dueño de sus nervios, poseer un cerebro ágil, dormir bien, trabajar con optimismo sin fatiga, seguro de sus fuerzas y capacidades tome todos los días en el desayuno, la merienda o la cena una taza de la sabrosa

OVOMALTINA

el supremo alimento de los nervios

Este tónico natural, contiene en proporciones correctamente balanceadas todas las sustancias esencialmente fortificantes y nutritivas de la leche, la yema de huevo, la malta y el cacao, en forma fácilmente digerible e inmediatamente aprovechable por el organismo.

La Ovomaltina toma la por la noche calma los nervios y facilita un sueño placido y reparador, aportando nuevas energías para el día siguiente.

Latas de 250 y 500 gramos en farmacias y droguerías.
Fabricantes: Dr. A. Wander S. A. - Berna (Suiza)

AGENCIA GRAFICA

REPORTAJE GRÁFICO
DE
ACTUALIDAD MUNDIAL

Servicio para toda clase
de periódicos y revistas
de España y Extranjero

PIDA CONDICIONES

AGENCIA GRAFICA
Apartado 571 :: MADRID



PATRONES MARTÍ.

con su colección de modelos, ofrecen
la selección de todas las colecciones
de invierno 1931-32.

La cartera, trajes y abrigos señora,
contiene una espléndida colección de
últimos modelos de la alta costura de
París, y todos los patrones correspon-
dientes, tamaño natural, cada uno gra-
duado en diez tallas, en las que se halla
siempre la medida conveniente. Precio
de la cartera, 10 pesetas. Certificado,
10,50 pesetas. Pedidos, con su importe
en Giro Postal, en el

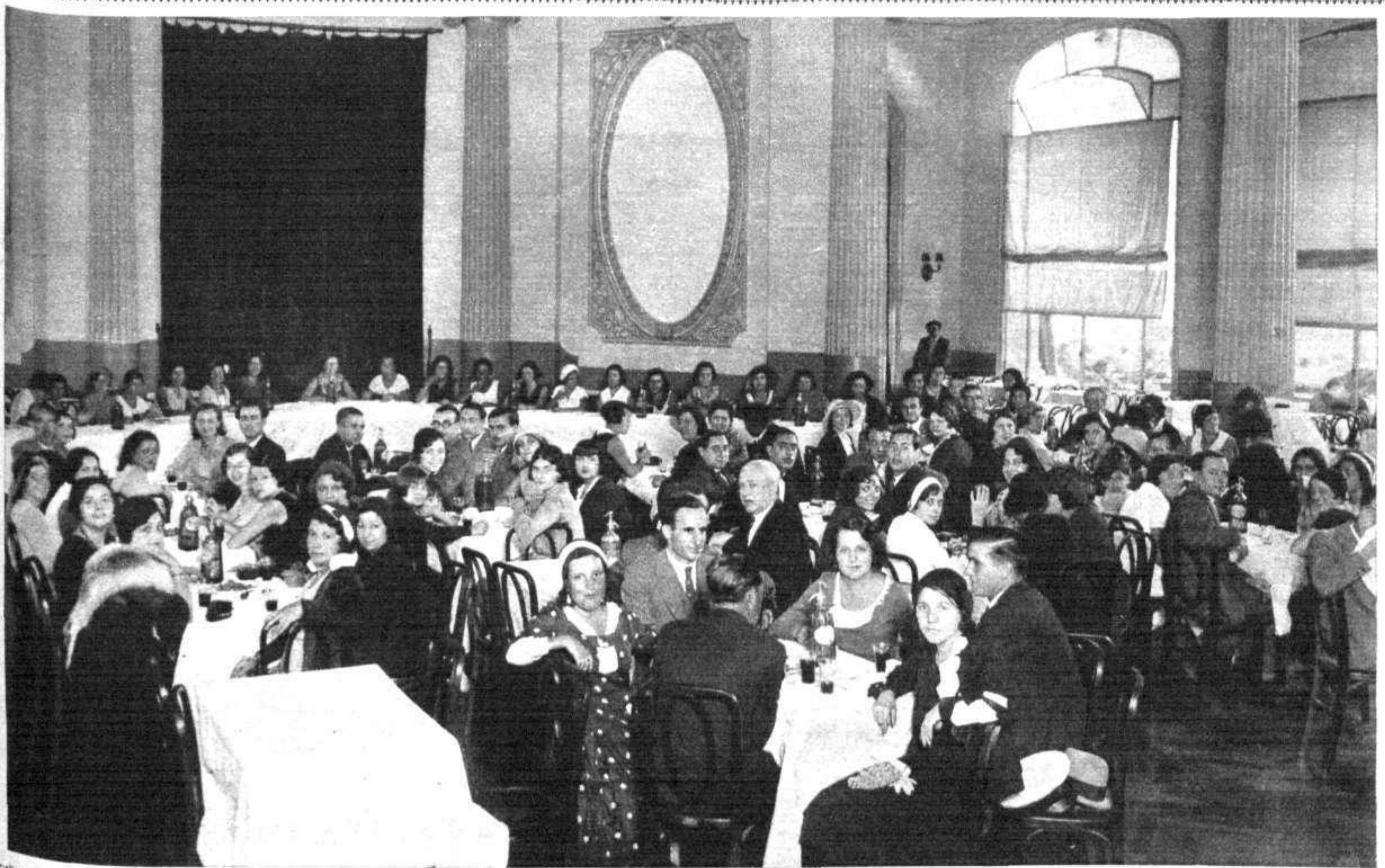
Instituto Central de Corte Martí
Paseo de Gracia, 42 - Teléfono 16614
BARCELONA

MOSTUVA

Zumo de uva
sin fermentar

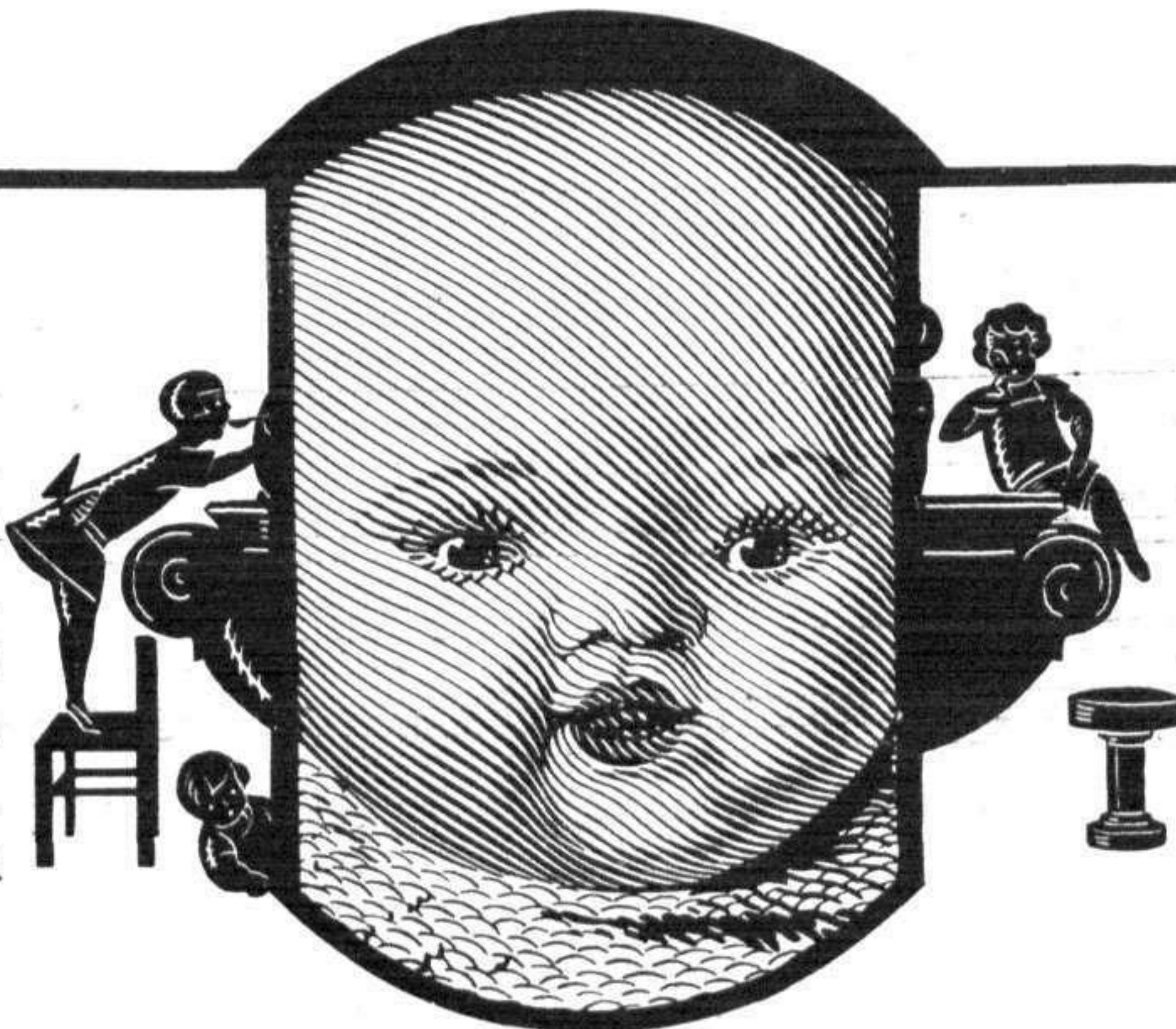
Ideal para curar estómago, estreñimiento, etc.
J. RIBOSA.—Bañeras del Panadé (Tarragona)

EN HONOR DE LAS VENCEDORAS EN LOS CONCURSOS DE DEPORTES FEMENINOS DE BARCELONA



Fiesta celebrada con motivo del III aniversario de la fundación del Club Femenino de Deportes, en honor de las vencedoras en los últimos concursos de tenis, natación y atletismo, campeonatos de Cataluña
(Fot. Gaspar)

LA HARINA
ALIMENTICIA
INCOMPARABLE
A LA CUAL
MILLONES DE
NIÑOS DEBEN
LA FUERZA
Y LA SALUD.



EXIGIR SIEMPRE
LA MARCA DE
GARANTIA:
"FOSFATINA
FALIÈRES"
REPUTADA EN EL
MUNDO ENTERO
Y RECHAZAR
TODAS LAS
IMITACIONES.
DE VENTA EN TODAS
PARTES - PARIS

FOSFATINA FALIÈRES





GRAN FABRICA NACIONAL
— DE BICICLETAS —

G. A. C.

Modelos especiales para 1931
DE ABSOLUTA GARANTIA

CARRITOS «TRIPORTEURS»

De conducción a mano y a pedal
para toda clase de transportes.

Solicite catálogo gratis

GARATE, ANITUA y Cia

Apartado 2.—EIBAR.

CAZADORES



Escopetas garantizadas desde 15 pesetas al mes. 800
Hammerles finísimas de gran alcance y plomeo. 600
Además, al contado, desde 200 pesetas en adelante, regalo utensilios por valor de 20 pesetas. 500
Modelos económicos, de gatillos a la vista, desde 300
25, 40, 55, 65, 90 y 125 pesetas. Descuentos especiales a los intermediarios. 150

José Cruz Múgica, Eibar

CANARIOS FLAUTAS



Cantando las más melodiosas canciones, los remite garantizados la más antigua y acreditada Casa Badía, Vía Layetana, 63, Barcelona. Aves, pájaros y animales de canto y lujo. Pedid catálogos gratis.

¿Quiere usted
aprender
idiomas?

Vaya a la
ESCUELA
BERLITZ

Arenal, 24,
MADRID

Nadie se los
enseñará mejor!

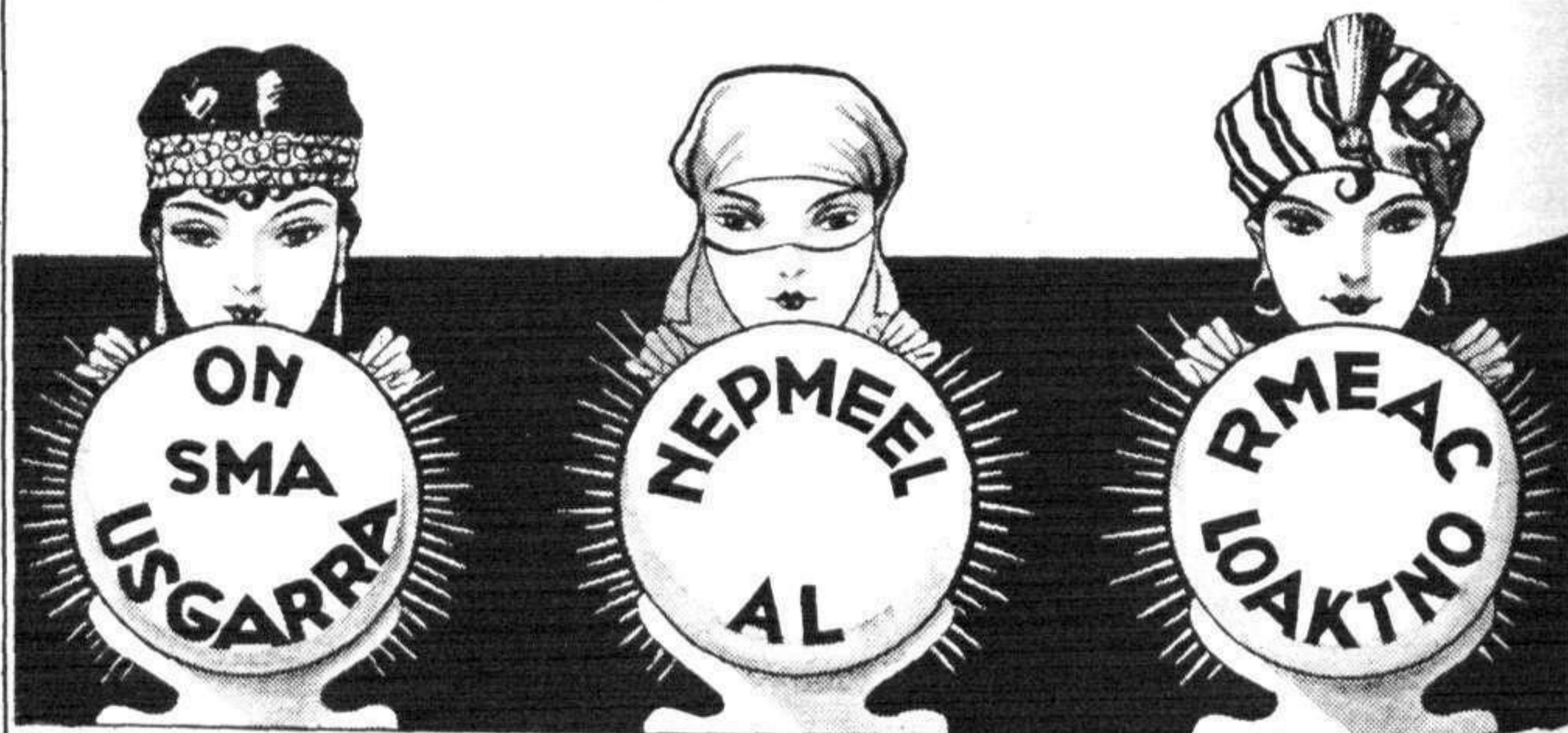
¿QUÉ SERÁ SU PORVENIR?

Mírese a través del cristal mágico

Un cofrecito de belleza de lujo GRATIS

a todas las mujeres que encuentren la solución exacta

¿CUAL SERA LA PRIMERA?



BIOCEL - Prodigioso producto obtenido con animales jóvenes
LAS MUJERES DE 50 AÑOS PUEDEN AHORA APARENTAR 30 — NO MÁS ARRUGAS

Muchas son las estrellas famosas de la pantalla que en Hollywood gastan cien mil pesetas al año, para conservar un aspecto juvenil. Cuando la piel de su rostro ha perdido la tersura y la tez su lozanía, sus emolumentos disminuyen de 75 por 100. Pero después del descubrimiento recientemente hecho por profesores médicos de Viena, pueden conservarse jóvenes sólo por algunas pesetas por año. Al contrario de lo que generalmente se cree, se ha demostrado que las arrugas no provienen de la edad, sino porque el cutis carece de la cantidad suficiente de tejido biocel. Este tejido biocel, del cual depende la lozanía y la belleza de la piel, está extraído de animales jóvenes y combinado con sustancias extremadamente nutritivas. El profesor Stejskal, de Viena, ha realizado sorprendentes experiencias clínicas con mujeres de cincuenta y cinco a setenta y dos años; las arrugas han desaparecido a las seis semanas de tratamiento (léase el informe completo en el periódico médico de Viena). Los músculos relajados y flácidos de la cara han recobrado su firmeza y su frescura y la tez marchita ha rejuvenecido rápidamente; las mujeres de cincuenta años pueden aparentar treinta y conservar un aspecto juvenil por medio de

una sencilla aplicación diaria de una pequeña cantidad de este notable tejido biocel que se encuentra ahora en la crema Tokalón, alimento del cutis, de color de rosa, la famosa crema parisiense. Ejerce también una acción directa sobre los poros, aprieta los dilatados y procura así una piel bonita, suave, firme y juvenil.

Es el mayor descubrimiento de belleza hecho desde hace un siglo y el más especialmente necesario a las mujeres que desean llegar a la riqueza. Ahora la mujer que quiere obtener un gran éxito en sociedad, en los negocios o en cualquier profesión, debe parecer joven. Una mujer vieja y arrugada no tiene prácticamente ningún porvenir ni en la vida ni en ninguna profesión envidiable. Empleen la crema Tokalón de color rosa por la noche; procura al cutis una preciosa juventud, desarrollando el tejido biocel vivificante que le alimenta durante el sueño. Produce una transformación de la piel casi increíble hasta en una sola noche. Empleen la crema Tokalón blanca por la mañana; es tónica y astringente, hace que la piel sea firme y que se cierren y desaparezcan los poros dilatados. Logra también que los polvos permanezcan adheridos y

sean invisibles en el cutis. Pidan hoy mismo estas dos cremas a su proveedor para parecer más jóvenes mañana.

En el dibujo más arriba reproducido, el primer cristal (el de la izquierda), contiene tres palabras; el segundo (el del centro), dos palabras, y el tercero, tres. Colóquense las letras de manera que formen las palabras precisas. Las letras de cada palabra están reunidas en el mismo cristal. No se deben cambiar las letras de un cristal a otro.

Se nos debe mandar una peseta en sellos de correo a Sección 15-E, Laboratorios Viñas, calle Claris, 71, Barcelona, con la solución. Si ésta llega antes del 21 de Noviembre de 1931, y si es exacta, mandaremos un cofrecito especial de belleza de lujo (novedad que todas las mujeres desearán). La suma de una peseta es para gastos de porte y embalaje, siendo el cofrecito gratuito. Ha ayudado a centenares de mujeres a encontrar el camino que suele llevar a grandes éxitos en la vida; encantará y asombrará. Si la solución no es exacta, como premio de consolación enviaremos un estuche de belleza para que por buena o mala que sea la contestación, todas las mujeres, concurriendo, reciban un premio.

CREMA TOKALÓN (Biocel) el mejor alimento del cutis descubierto hasta ahora

Ensayen esta nueva manera de parecer joven

TRES AHIJADOS DEL AYUNTAMIENTO DE PRIEGO



El día 29 del pasado mes, en Priego de Córdoba, dió luz Micaela Ruiz Franco, de treinta años, tres hermosos bebés, siendo el estado actual, tanto de los niños como de la madre, satisfactorio. Por la situación precaria de los padres y para que tal acontecimiento de fecundidad se celebrara con la solemnidad debida, el Ayuntamiento, presidido por don Francisco Adame, acordó costear el alimento, bautismo y todos los gastos que ocasione la crianza y cuidados de estos tres republicanos. Para apadrinar al niño nombró al recto y laborioso concejal nicetista don Antonio de la Rosa, que haciendo honor a su sentir político dio a los tres neófitos los nombres de María Teresa, Purificación y Niceto, que coinciden con los de los hijos del preclaro paisano hijo de Priego don Niceto Alcalá Zamora, ex presidente del Gobierno de la República española.



DON ANTONIO DE LA ROSA

Concejal republicano nicetista de Priego de Córdoba, que apadrinó a los tres niños María Teresa, Purificación y Niceto (Fot. Angel)

EL DUEÑO DEL "HOTEL PEÑÓN", DE FUENTERRABÍA, DICE...

Recibimos una atenta carta del dueño del Hotel Peñón, de Fuenterrabía, relacionada con el último capítulo de la información *El golpe de Estado del 13 de Septiembre*, de nuestro colaborador señor Barberán.

He aquí lo que dicho señor nos manifestó:

8 Octubre, 1931.

Señor Director de MUNDO GRÁFICO.
Madrid.

Muy señor mío: En el número 1039 de esa importante Revista que usted tan acertadamente dirige, aparece una información que aunque considero muy entretenida su leyenda, me interesa hacer constar que, como alicantino y dueño del Hotel Peñón, dicha información, por lo que a mí se refiere y por el relato que en ella se me atribuye, carece en absoluto de fundamento y está llena de inexactitudes, pues no sólo no conozco a los generales Berenguer, Cavalcanti, Saro, Dabán, Zubia, etc., y al señor Vitorica, sino que los mencionados señores no han estado nunca hospedados en este hotel, como fácilmente podía comprobarlo quien en ello tenga interés.

En cuanto al general Martínez Anido, tampoco lo conozco, aunque estuvo en este Hotel almorzando con cinco amigos cuando vino a la frontera para recibir el cadáver del marqués de Estella, pues me hallaba en Burgos en el Hotel Infanta Isabel (de mi propiedad), y siendo así mal podía sorprender las conversaciones de los referidos señores, pues el sorprendido soy yo, que se me atribuyen papeles (como el de escuchar en las cerraduras) impropios de un digno industrial de esta naturaleza.

Ruego, por tanto, señor Director, de hospitalidad a estos humildes renglones y requiera al autor de dicha información, señor Barberán, a cuya caballerosidad apelo, para que rectifique el relato que equivocadamente se me atribuye.

Con muy expresivas gracias, me repito de usted atento y afectísimo seguro servidor, q. b. s. m.,

MANUEL BAS JIMÉNEZ

Toda mujer elegante se "takyza"

¡Ni un pelo superfluo! Ya se puede vestir ligeramente y con elegancia. El TAKY lo más agradablemente, suprime en pocos minutos pelos y vello, dejando la piel admirablemente blanca y fina; por esta razón TAKY se impone para la playa, para el campo, para los deportes y en todas las reuniones de sociedad.

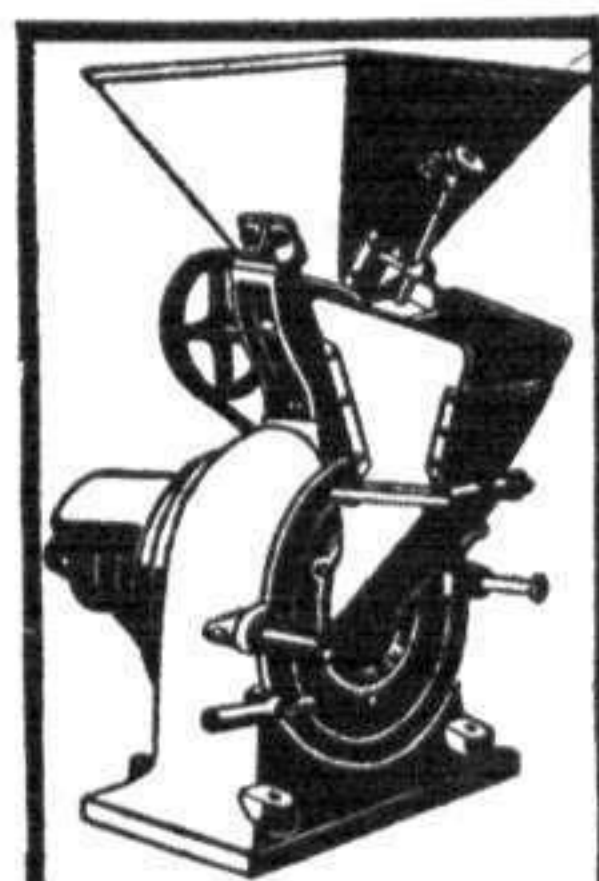
Si no ha ensayado el TAKY hágalo hoy mismo, a manera de las elegantes y de todas las celebridades universales del cine que lo emplean con asiduo entusiasmo.

Pida la Crema o el Agua TAKY en todas las perfumerías, droguerías y farmacias o a su Agente.

GROLLERO Balmes 46 BARCELONA
CREMA: Tubo Ptas. 4'25 - AGUA: Ptas. 4'50

taky **CREMA**

SUPRIME PELO Y VELLO



MOLINOS

de todas clases, para mano y fuerza motriz. Trituradores. - Desintegradores. Cortadoras. Tamizadoras. Inmenso surtido.

Pídase catálogo

MATTHS. GRUBER
Apartado 185, BILBAO

CAZADORES



Escopetas de caza a toda garantía.

Solicitud catálogo gratis a **LA VASCO-BELGA**
EIBAR (Guipúzcoa)

LEA VD. **NUEVO MUNDO**

NETTOSOL

Tesoro del vestuario. Limpia y deja como nuevo en pocos minutos, VESTIDOS, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, CHARRETERAS, TAPETES DE MESA Y DE BILLAR, ETC., ETC.

Hace desaparecer manchas de GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, BREA, RESINA, ETC., ETC.

NETTOSOL

Es un producto maravilloso y comprarlo una vez es adoptarlo para toda la vida.

Frascos a 2,50 y 4,50 pesetas

De venta en casa de los droguistas, farmacéuticos, bazares y perfumerías

Pedidos: Laboratorio Kymmerol, San Sebastián

CURE SU HERNIA

Por la acción persistente de su voluntad poderosa. Utilice nuestro REDUCTIVO-OBTURADOR SANY, y en un periodo relativo habrá alcanzado su anhelo de ser nuevamente un hombre perfecto. Con la misma sencillez que se cierra un corte, usted puede unir el distanciamiento de su membrana. Pida folleto, adjuntando sello de Correo 0.35, a

INSTITUTO ORTOPÉDICO
Sabaté y Alemany, Canuda, 7, Barcelona



¡SORDOS!
Oírlos todos con el nuevo aparato, casi invisible. ¡Última creación de la Ciencia! Escribid con sellos 50 céntimos para recibir folleto. **IBERICA ELECTRO-COMERCIAL**, S. A., París, 205, Barcelona. o E. Montaner, calle Manuel Cortina, 2, Madrid

Horóscopos de ensayo gratuitos para los lectores de esta Revista

El Profesor Roxroy, conocidísimo astrólogo, ha decidido, una vez más, favorecer a los habitantes de este país, haciéndoles horóscopos de ensayo, gratuitos.

La reputación del Profesor Roxroy se ha extendido tanto, que un comentario de nuestra parte es apenas necesario. Su poder en leer la vida humana a cualquier distancia es, sencillamente, maravilloso.

Aun los astrólogos de mayor fama lo reconocen como su maestro, y siguen sus pasos.

El le dirá de lo que es usted capaz y la manera de conseguir el éxito. Le describirá los períodos favorables y desfavorables de su vida. La exactitud de su golpe de vista en apreciar los acontecimientos pasados, presentes y futuros, le asombrará y le será de una gran ayuda. La señora baronesa Blanquet, una de las mujeres más intelectuales de París, escribe:

«Os doy las gracias por mi horóscopo, que es de una exactitud verdaderamente extraordinaria. Yo había consultado ya a cierto número de astrólogos, pero jamás me han contestado con tanta precisión. Con verdadero gusto os recomendaré a mis amigas y conocidas.»

Si desea usted aprovechar este ofrecimiento especial y poseer una revista de su vida, escriba usted mismo su nombre y dirección, el día, mes y año de su nacimiento (todo claramente). Indique si es usted caballero, señora o señorita, y mencione el nombre de este periódico. No es necesario enviar dinero; pero si lo desea, puede incluir 1 peseta en sellos de su país para gastos de franqueo y trabajos de oficina. Dirección: ROXROY, Dept. 1245 T., Emmastraat, 42, La Haya (Holanda). Franqueo a Holanda, 40 céntimos.



Descubierto! Polvos Que Permanecen Adheridos

a pesar del viento, del sol, de la lluvia, y al practicar deportes o al bailar, procurando a su piel una frescura indescriptible. No más narices brillantes ni apariencias aceitosas de la cara. 3.000.000 de mujeres usan diariamente polvos Tokalón, con espuma de crema, los famosos polvos parisenses: actrices célebres, estrellas de la pantalla, bellezas de la sociedad, hermosas mujeres de todos los países.

Los Compactos Tokalón contienen ahora espuma de crema. Los Polvos y el Rojo son ambos muy adherentes, algo nuevo, diferente y mejor.



Prueben los Polvos Tokalón, y no cambiarán más de polvos.

“ESPAÑOLAS”

Este es el título del libro del poeta

LORENZO ROLDÁN

“ESPAÑOLAS”

es el mejor regalo que puede hacerse a una mujer, porque en este libro admirable ha recogido

LORENZO ROLDÁN

todas las observaciones y todas las emociones, felices o melancólicas, que en su espíritu y en su corazón deja una vida consagrada al culto de la feminidad... En los bellos y sonoros versos de

“ESPAÑOLAS”

está pintada de mano maestra la quimera humana de la dicha, en pos de la cual se ha urdido y se urdirá siempre el eterno drama de la vida, con sus eternos personajes: una mujer, un hombre y sus destinos.

“ESPAÑOLAS”

volumen de trescientas páginas, edición de lujo, primorosamente decorada, cuesta solamente cinco pesetas.

LIBRERÍA DE FERNANDO FE

Puerta del Sol, 15, y en las principales librerías.



Anuncie bien y venderá más.

MUNDO GRÁFICO
NUEVO MUNDO
Y CRÓNICA

las tres revistas de más circulación, son las de más rendimiento para el anunciante

MEDICO DE BUDAPEST QUE RECOMIENDA EL NUEVO REMEDIO CONTRA LA EPILEPSIA

Especialista que recomienda un tratamiento científico que suprime los ataques inmediatamente.

Budapest, Hungría. El Dr. Lisznai Imre, conocido médico y especialista de esta ciudad, ha dado su entusiasta recomendación y alabanza al extraordinario descubrimiento que está llevando alivio a los epilépticos de todo el mundo.

«En mis experiencias en casos de Epilepsia—dijo el doctor Imre—, Renesol es el remedio que yo recomiendo sin titubear. No hay peligro alguno en su uso, y en casi todos los casos tratados, los ataques se suprimen inmediatamente, mejorándose grandemente la condición general del paciente».

Cualquier persona que esté interesada en conocer más detalles de este maravilloso descubrimiento, puede pedir un interesante librito que se enviará gratis. Dirija su solicitud al Educational Division, Despacho 738 A., No. 509 Fifth Avenue, New York, E. U. A.



TÓNICO DIGESTIVO Y ANTIGASTRALGICO
50 años de éxito.—Cura pronto todas las enfermedades del estómago e intestino.—Venta en farmacias.

HERNIADOS (QUEBRADOS)
Curación de las hernias sin operación ni molestias con la aplicación del nuevo método
RADIO ALEMAN. INSTITUTO ORTOPEDICO ALEMAN. Sagasta, 18. Madrid

Lea usted **CRÓNICA**

10 PALABRAS:
PESETAS 4,15

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

CADA PALABRA MÁS:
40 CÉNTIMOS

AVICULTORES: Alimentad vuestras aves con huesos molidos. Serpientes resucitados. Molinos especiales suministra Matths, Gruber. Bilbao. Catálogos gratis.

APRENDA usted con toda comodidad, desde su casa: Teneduría de Libros, Cálculo, Ortografía, Reforma de letra, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia particular y mercantil, Organización comercial, Organización industrial, etc., por los acreditados métodos por correspondencia de la Academia Cots, Rosellón, 148, Barcelona. Pídanos folleto explicativo, gratuito.

ACREDITADAS incubadoras Riera. Primeros premios. Catálogos gratis. Granja Riera, Badalona.

AVICULTORES. Disponibles: 31 razas gallinas: 20 razas conejos (Castorex). Rex) Huevos para incubar. Polluelos. Propietaria: J. Grand-Gérard, Caballero del Mérito Agrícola, Torre Casóliba, Alella, Barcelona.

AGENTES a comisión se necesitan cada provincia, teniendo relaciones con fábricas usando fuerza motriz, para vender especialidades mecánicas. Escribir: Rilwil, 3, The Park, Highgate, Londres.

BORRACHOS. Curación segura, sin darse cuenta. Inofensivo. Información gratis.

Clinica Basté. Menéndez Pelayo, 105, Barcelona.

BUSCAMOS representantes activos quieran ganar crecidas comisiones con artículo fácil venta. Apartado 9.021, Madrid.

CANARIOS flautas. Alemanes superiores. canto magnifico. Dauer. Consejo Ciento, 204. Barcelona.

COLECCIONADORES: Para cambiar tarjetas ilustradas, sellos con Universo. Pedir folleto español gratuito: Zeller, 51, B., Passage, Bureau, Paris.

COMETE usted faltas de ortografía? Muy fácil le será evitarlo consultando la «Ortografía Española» de Iglesias (curso completo). Declarada de Utilidad Pública. Ocho pesetas en librerías. Por correo, 8,75. Colección Magister. Puerta Angel, 23. Barcelona.

FABRICACION de nueva bebida. Puede establecerse en todas partes. Muy lucrativa. Concedense exclusivas. Maquinaria completa, desde 800 pesetas. Matths. Gruber. Bilbao.

¡IMPORTANTÍSIMO! Fórmulas modernas, fabricar JABÓN, LEJÍA, baratísimo. FERRER. Balmis. Alicante.

Joven 26 años, carrera, casaría con señorita algún capital. José Fernández. Pardo Baño, 19, 1.º, Ferrol.

LOTERÍA n.º 7, Barcelona, Vicenta Sieres, Viuda Ponce de León. Se sirven billetes a provincias y extranjero.

No dejes engañarte para indisponernos. Sólo te quiero a ti con locura. Recordándote siempre y cumpliendo exactamente cuanto prometi. Hazlo tu igualmente. Deseo noticias. Besos abrazos. Roma.

OFREZCO COMISION 50 % viajeros, representantes. Artículos corrientes. Manuel Alepuz. Valencia.

PELUQUEROS! Para elaborar colonia extra a 1,50 pesetas litro, dirigirse Esencias Alemanas Wagner. Cervera (Lérida).

POSTALES ediciones marca «Márgara», las más caprichosas y originales. Unico fabricante: G. H. Alsina, Jesús y María, 6, Madrid.

PARTOS. Ex matrona honoraria de la Casa Maternidad. Consultas. Hay médico especialista. Plaza Lavapies, 4. Teléfono 70.603.

PARA HACERSE AMAR

PARA HACERSE AMAR locamente. Dominar a los hombres, conquistar a las mujeres. Mandad sello de 0,30 y recibireis «La Llave del Amor». Librería S. Pons, Buenavista, 11. Barcelona.

POSTALES: Marca propiedad. Brillo, Relieves, Fantasías. Fabricación única. Dümmatzen, Barcelona, Plaza Tetuán.

Rosa! Tranquilizáronme noticias; perdona «ligereza»... efecto cariño. Seguiré consejos. Contentísimo perspectiva, afán verte. Acuérdate adora ¡siempre! Balear.

TAQUIGRAFIA. Por Martín Eztala. Redactada en forma que hace innecesario el profesor. Quinta edición. 6,50 pesetas. Librería Moya, Carretas, 37. Madrid.

ULCERAS varicosas. Alivio inmediato. Curación rápida. Pida folletos explicativos y seis apósitos para comprobación, por pesetas 4,95. Laboratorio Hispano-Francés, Vigo. Teléfono núm. 2404.

VELLUDAS. Extirpador Doctor Berenguer. Acreditadísimo para el tratamiento inofensivo garantizado contra el pelo y vello. Gasto para siempre, 15 pesetas. Por correo, a todo el mundo, 10 pesetas. Farmacia Gayoso, Arenal, 2, Madrid, y en todas las perfumerías, droguerías y centros. Folletos gratis.

EL IMPUESTO DEL TIMBRE A CARGO DE LOS SEÑORES ANUNCIANTES

Como de todo y digiero bien, gracias al



ESTOMAGO ARTIFICIAL

o Polvos del Dr. Kuntz

Evita las indigestiones
Alivia y cura los males del estómago

Agentes: J. Uriach y C.ª, S. A. - Bruch, 49, Barcelona

PUBLICITAS
(S. A.)
Administración de la Publicidad de
PRENSA GRAFICA
Avenida de Pi y Margall, 9, piso
entresuelo.-MADRID

Lea usted los domingos
crónica
25 céntimos ejemplar.

RAMOS
ONDULACION PERMANENTE, 30 PTAS.
HUERTAS, 7 MADRID PLAZA DEL REY, 5
T.º 10.667 T.º 10.839
Duque de la Victoria, 4, T.º 2.830, VALLADOLID

ALFONSO FOTOGRAFO
Fuencarral, 6 MADRID

**Compre usted
TODOS LOS VIERNES**

la nueva
publicación de
**PRENSA
GRÁFICA**

VIDA
REVISTA NACIONAL

40 céntimos - 24 páginas

TUBERCULOSIS, BRONQUITIS CRÓNICA, RESFRIADOS, GRIPE, Coqueluche,

SOLUCION PAUTAUBERGE

Convalecencia de las enfermedades infecciosas, Sarampión, Escrófula, Raquitismo



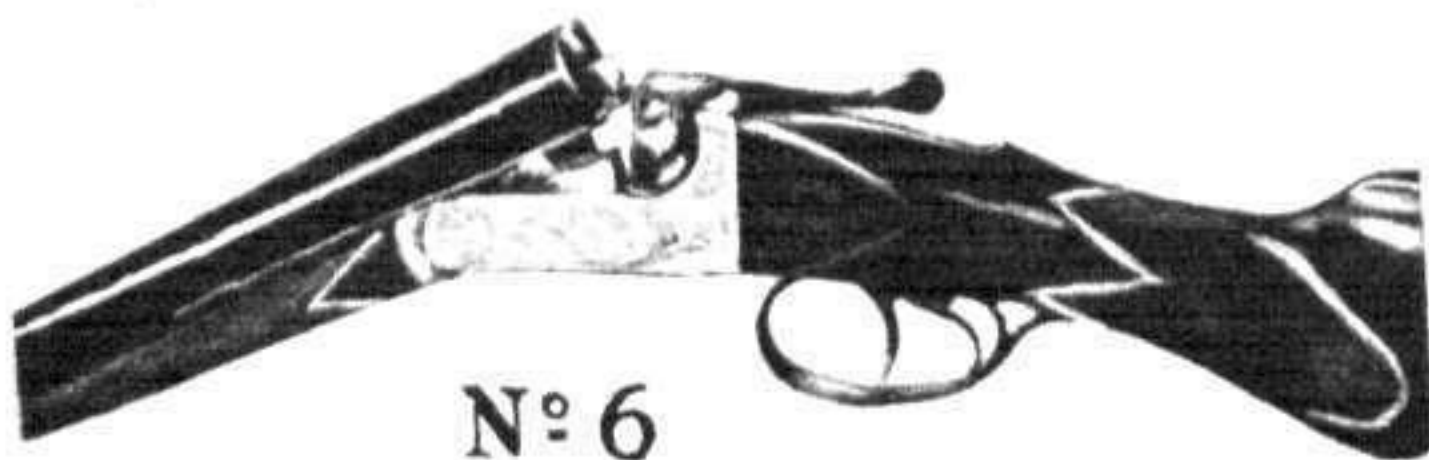
Cazadores

no salgais de caza esta temporada sin la célebre
ESCOPETA DE PRECISION

marca "QUILLET". La más perfecta y más robusta en calidad de materiales que ha producido una de las primeras manufacturas del mundo. Un arma sólida, segura y elegante, para toda la vida.

Nada de pago adelantado

20
meses de crédito



Nº 6

Escopeta "QUILLET", sistema Hammerless, báscula Anson & Deeley, cañones de acero especial Ougrée Marihaye, derecho liso, izquierdo chokebored, piezas con grabados de alegorías de caza, temple blanco, caja de buen nogal forma pistolet. Escopeta muy recomendable, tanto por su solidez como por su presentación y peso bien proporcionado. (Probada para pólvoras piroxiladas).

**DE PRECISION MATEMATICA
CONCEDEMOS EL DERECHO DE DEVOLUCION A LOS 8 DIAS CASO DE NO CONVENIR.
CADA ESCOPETA LLEVA SU CORRESPONDIENTE CERTIFICADO DE PRUEBA**

PRECIOS Y CONDICIONES

N.º 5 240 pts. a plazos de 12 pts. al mes - Al contado 210 pts.
N.º 6 250 pts. a plazos de 12.50 pts. al mes - Al contado 220 pts.
N.º 7 270 pts. a plazos de 13.50 pts. al mes - Al contado 235 pts.



Nº 5

Escopeta "QUILLET", palanca cimera, triple cerrojo, transversal cuadrado y orejas de refuerzo, cañones de acero especial Ougrée Marihaye, el derecho liso, izquierdo Chokebored, desarme a resorte, llaves de retroceso y encajadas en la báscula, banda labrada, piezas grabadas y templadas, percutores dorados, caja de nogal forma pistolet. Construcción sólida y esmerada. (Probada para pólvoras piroxiladas).



Nº 7

Escopeta "QUILLET" sistema Hammerless con Platinas, triple cerrojo, transversal cuadrado y orejas de refuerzo, cañones de acero especial Ougrée Marihaye, cañón derecho liso, izquierdo chokebored llaves finas encajadas en la báscula, piezas con temple jaspeado y bonito grabado, caja de hermoso nogal forma pistolet. Fabricación intachable, buenos ajustes y esmeradísima presentación. (Probada con pólvoras piroxiladas) (Plomeo inmejorable).

BOLETIN DE COMPRA

Yo, el abajo firmante, declaro comprar a los Establecimientos QUILLET, S. A., una ESCOPETA DE CAZA "QUILLET" n.º conforme a su descripción y por el precio de Ptas. que me comprometo a pagar por plazos mensuales de Ptas. el primero a la recepción y los otros cada mes, hasta completa liquidación. Mientras no se haya satisfecho el importe de la prenda se considerará ésta en calidad de depósito en poder del comprador.

Al Contado Ptas. (Borrar el modo de pago que no se escoja) FIRMA

Nombre y dos apellidos

Edad

Profesión

Dirección del empleo

Calle

Población

Provincia

Estación

Fecha

M. G. 21-10-1931

Móvil de
15 céntimos

Córtese ó cópiese el boletín y mándese á los Establecimientos QUILLET, S. A., Apartado de Correos, 476.-BARCELONA

DELEGACIONES:

En Madrid: Churruga, 15 (Glorieta Bilbao).

En Zaragoza: Pignatelli, 62

Talleres de PRENSA GRÁFICA, S. A.-Hermosilla, 57, Madrid